



## **Мовна особистість та культура у сучасному інформаційному просторі**

Міжнародна науково-практична студентська конференція

4 квітня 2019 р.

Харків  
2019

УДК 81'243=161.1

ББК 81

М - 75

**М-75 Мовна особистість та культура у сучасному інформаційному просторі:** збірник матеріалів Міжнародної науково-практичної студентської конференції, 4 квітня 2019 р. – Харків: ХНАДУ, 2019. – 121 с.

У збірнику представлено статті та доповіді учасників Міжнародної науково-практичної студентської конференції «Мовна особистість та культура у сучасному інформаційному просторі», в яких аналізуються проблеми використання новітніх комп'ютерних технологій у професійній діяльності, впливу інтернету на сучасну людину, питання мовних змін у цифрову епоху та особливості інтернет-дискурсу, а також взаємодії та спілкування представників різних культур у глобальній світовій мережі.

Для студентів, аспірантів та стажистів, які вивчають українську та російську мови як іноземні, а також для викладачів і для всіх, хто цікавиться соціолінгвістичними проблемами навчання іноземних студентів у ВНЗ України та інших країн.

## ЗМІСТ

### ПЛЕНАРНІ ДОПОВІДІ

#### **Мости: інноваційні та традиційні технології в будівництві**

*Тенкенг Мбогнінг Фред Ароль (Камерун), Уламбаяр Целмег (Монголія), ХНАДУ .....3*

#### **Особенности интернета в Китае**

*Дзен Ланди (Китай), Сюй Шеньже (Китай), ХНАДУ .....7*

#### **Использование ресурсов сети интернет при изучении русского языка как иностранного**

*Нинга Саге Сорел (Камерун), ХНАДУ ..... 9*

### РОЗВИТОК МОВИ В ІНФОРМАЦІЙНУ ЕПОХУ

#### **Заимствование англицизмов на -ing из сферы компьютерных технологий**

*Лю Шанхон (Китай), ХНАДУ .....14*

#### **Эмодзи – универсальный язык визуальной коммуникации**

*Отгонмунх Даваадорж (Монголия), ХНАДУ .....18*

#### **Функционирование заимствований из сферы информационных технологий в русском языке**

*Исса Ахмед (Палестина), ХНАДУ .....20*

#### **Новые слова в русском языке**

*Захи Аюб (Марокко), Дриф Хамза (Марокко), ХНАДУ .....25*

#### **Английские заимствования в русском языке**

*Аит Лаамин Абдулрахман (Марокко), Дарраз Фахд (Марокко), ХНАДУ .....28*

#### **Компьютерные игры как способ речевой практики**

*Мотиа Мариама (Марокко), Эль Бахи Низар (Марокко), ХНАДУ .....31*

#### **История символа «@» и его метафоры в национальных языковых картинах**

*Азми Наржис (Марокко), Бишави Фазея (Палестина), ХНАДУ .....33*

#### **Этимология названий месяцев в русском и украинском календарях**

*Схаири Сана (Марокко), Цинь Сяосюань (Китай), ХНАДУ .....38*

#### **Відображення французького національного характеру у фразеологізмах**

*Насер Сухейб (Йорданія), Дірі Аюб (Марокко), ХНАДУ .....44*

#### **Языковая ситуация в Сенегале**

*Ндиай Эль Хаджи Мамаду (Сенегал), ХНАДУ .....47*

### ЛЮДИНА ТА КУЛЬТУРА У ГЛОБАЛЬНОМУ ІНФОРМАЦІЙНОМУ ПРОСТОРИ

|                                                                                                   |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| <b>Компьютерная зависимость: болезнь двадцать первого века</b>                                    |    |
| <i>Усалах Халид (Марокко), Меззат Маруан (Марокко), ХНАДУ</i>                                     | 52 |
| <b>FACEBOOK – глобальная социальная сеть</b>                                                      |    |
| <i>Картит Аюб (Марокко), Муфлех Ашраф (Марокко), ХНАДУ</i>                                        | 55 |
| <b>Проблемы сучасного Інтернету в Китаї</b>                                                       |    |
| <i>Ло Синь (Китай), ст. викл. Кальниченко Н.М., ХНУ імені В.Н. Каразіна</i>                       | 58 |
| <b>Никнейм как способ самоидентификации при общении в Интернете</b>                               |    |
| <i>Зауир Ахмад (Таджикистан), ХНУРЭ, доц. Опрышко Н.А., ХНАДУ</i>                                 | 62 |
| <b>Образование как основа развития Монголии</b>                                                   |    |
| <i>Туев Цэрэнпунцаг (Монголия), ХНАДУ</i>                                                         | 66 |
| <b>Комп'ютерна залежність у сучасної молоді: причини і наслідки</b>                               |    |
| <i>Лухеле Тіманго (Королевство Есватіні), ст.. викл. Кальниченко Н.М., ХНУ імені В.Н.Каразіна</i> | 69 |
| <b>Сучасні комунікаційні технології, інформаційні війни і збройні конфлікти</b>                   |    |
| <i>Раад Лейс (Сирія), ст. викл. Кальниченко Н.М., ХНАМГ</i>                                       | 73 |

## МІЖКУЛЬТУРНА КОММНІКАЦІЯ У СУЧАСНОМУ СВІТІ

|                                                                                         |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| <b>Символика фитонимов в украинской и арабской культурах</b>                            |     |
| <i>Ужетти Ибрагим (Марокко), Беннсар Мулай Хишам (Марокко), ХНАДУ</i>                   | 79  |
| <b>Всемирные дни – один из способов межкультурной коммуникации</b>                      |     |
| <i>Ма Цзясин (Китай), ст. преп. Сухова И.В., ХНУ имени В.Н.Каразина</i>                 | 84  |
| <b>Индустрия жемчуга в Китае</b>                                                        |     |
| <i>Сунь Цзянь (Китай), ХНАДУ</i>                                                        | 88  |
| <b>Особенности национальной берберской кухни</b>                                        |     |
| <i>Мустафа Эль Кварауи (Марокко), ст. преп. Хомякова О.В., ХНУ имени В.Н.Каразина</i>   | 92  |
| <b>Вільні економічні зони: цілі створення та перспективи розвитку в Марокко</b>         |     |
| <i>Бунгаб Манал (Марокко), ХНАДУ</i>                                                    | 97  |
| <b>Коли ще не було Інтернету. Жінки-лікарі зі світовим ім'ям</b>                        |     |
| <i>Меффеу Танге Жинетт (Камерун), ст.викл. Кальниченко Н.М., ХНУ імені В.Н.Каразіна</i> | 101 |
| <b>Спортивный менеджмент: история и современность</b>                                   |     |
| <i>Рассам Мустафа (Марокко), Баскар Бадр (Марокко), ХНАДУ</i>                           | 104 |
| <b>Природно-географические особенности Украины</b>                                      |     |
| <i>Ахмад Шаик (Палестина), ХНАДУ</i>                                                    | 107 |
| <b>Научные открытия Харькова</b>                                                        |     |
| <i>Афия Хишам (Марокко), Укми Дрисс (Марокко), ХНАДУ</i>                                | 110 |
| <b>Мусульманские мечети Харькова</b>                                                    |     |
| <i>Ясмин Нежжари (Марокко), доц. Режко В.А., ХНУ имени В.Н. Каразина</i>                | 112 |
| <b>Марокко на пути из прошлого в будущее</b>                                            |     |
| <i>Низар Эль Бахи (Марокко), Акеркау Амин (Марокко), ХНАДУ</i>                          | 116 |

### **Мости: інноваційні та традиційні технології в будівництві**

*Тенкенг Мбогнінг Фред Ароль (Камерун), Уламбаяр Целмег (Монголія)*

*Науковий керівник – доцент Безкоровайна Л.С.*

*ХНАДУ*

Міст – це штучна споруда, зведена над водною перешкодою, наприклад, через річку, озеро, болото, протоку. Інженерну споруду, зведену через дорогу, називають шляхопроводом, споруду через яр або ущелину – віадук.

Як правило, мости складаються з прогонових будов і опор. Прогонові будови служать для сприйняття навантажень і передачі їх опорам; на них може розташовуватися проїжджа частина, пішохідний перехід, трубопровід. Опори переносять навантаження з прогонових будов на основу моста.

За допустимим навантаженням мости поділяються на:

- залізничні;
- автомобільні;
- метромости;
- пішохідні;
- велосипедні;
- комбіновані (наприклад, автомобільно-дорожні);
- водні шляхопроводи (мости для кораблів з низькою ватерлінією).

Мости також класифікують за особливостями конструкції: балкові, розпирні (арочні, висячі і вантові); комбіновані.

Особливий вид мостів – розвідні мости. У розведеному стані такі мости не заважають проходу суден. Своїми розвідними мостами знаменитий Санкт-Петербург, де всі мости через Неву є розвідними.

Міст є одним з найдавніших інженерних винаходів людства. Природним прототипом моста є дерево, що впало з одного берега річки на інший. Такими ж

прототипами були і примітивні мости, що виникли в далекій давнині. Вони представляли собою колоду або колоди, перекинуті через струмок або іншу водну перешкоду. Пізніше в якості матеріалу почали використовувати камінь. Перші подібні мости стали будувати в епоху рабовласницького суспільства. Спочатку з каменю робили тільки опори моста, а згодом і вся його конструкція стала кам'яною.

У середні віки зростання міст і бурхливий розвиток торгівлі зумовили необхідність у великій кількості міцних мостів. Розвиток інженерної думки дозволив будувати мости з більш широкими прогонами, пологими склепіннями і менш широкими опорами. Найбільші мости того часу досягають у прогоні більше 70 метрів.

У слов'ян замість каменю для будівництва мостів найчастіше використовували дерево. Як правило, це були дерев'яні арочні мости. У XII столітті в Києві з'явився наплавний міст через Дніпро.

У XVI і XVII століттях з'явилася необхідність у ще більших мостах, які могли б пропускати великі кораблі. У XVIII столітті висота прогону мостів досягає більш ніж 100 метрів. З кінця XVIII століття для будівництва застосовується метал. Перший металевий міст був побудований у Великобританії в 1779 році. Висота його прогону становила 30 метрів, перекриття представляли собою чавунні арки.

У XIX столітті з появою залізниць виникла потреба у створення мостів, здатних витримувати значні навантаження, що зумовило розвиток мостобудування. Поступово у якості основних матеріалів у мостобудуванні затверджуються сталь і залізо. Густав Ейфель у 1877 році побудував арковий міст з литого заліза через річку Дору в Португалії. Висота прогону цього моста склала 160 м.

У XX столітті мости стали будувати також із залізобетону. Цей матеріал вигідно відрізняється від сталі тим, що не вимагає регулярного фарбування. Залізобетон застосовувався для балкових прогонових будов до 50 м, арочних –

до 250 м. Продовжує застосовуватися і метал – у XX столітті були побудовані великі металеві мости – балковий через річку Святого Лаврентія в Канаді, через протоку Кіллван-Кілл і міст «Золоті ворота» у Сан-Франциско в США. Найбільші мости сучасності, в тому числі найвищий у світі Віадук Мійо і міст Акасі відносяться до вантових і підвісних. Підвісні прогонові будови дозволяють перекривати найбільші відстані.

Першим (і найдорожчим – до 50% витрат від загальної вартості будівництва) етапом у побудові моста є зведення опор. На березі опори споруджують у відкритих котлованах і в опускних колодязях. На місці кожної майбутньої опори на дні річки, затоки або протоки рихлий шар мулу видаляють земснарядями до розміщеної під цим мулом більш твердої, бажано скельної, монолітної породи. Потім на ньому за допомогою кесонів, водолазів і підводних роботів-маніпуляторів під водою встановлюють опалубку з арматурою і бетонують. Залізобетонну конструкцію нарощують вгору шарами, поки вона не виросте з-під води на потрібну для даної опори висоту. При будівництві малих і середніх мостів у якості опор часто використовують безліч паль. Їх занурюють в ґрунт за допомогою дизельних молотів і електричних віброзанурювачів. При зведенні великих мостів використовують в основному збірні оболонки паль діаметром до 3 м.

Прогонові будови зазвичай встановлюють на опори монтажними кранами. При будівництві великих мостів прогонову будову нерідко збирають на березі і потім переміщують (насувають) по опорах з одного берега на інший. Навісний метод установки передбачає нарощування конструкції від опори моста в його прогін. При цьому застосовують навісний монтаж за допомогою крана, який рухається по вже побудованій частині (для металевих прогонових будов) або ж навісна збірка з виготовленням окремих елементів на заводі і подальшим транспортуванням їх до об'єкту (для залізобетонних).

З середини 90-х років XX століття почала застосовуватися технологія виготовлення плитно-ребристих будівель з монолітного попередньо

напруженого залізобетону. Дана технологія має ряд переваг у порівнянні зі спорудженням прогонової будови зі збірних елементів. Для скорочення витрат на будівництво мостів зменшують їх довжину, завалюючи землею деякі мілководні акваторії заток, проток і русел річок. Замість великих і дорогих мостів споруджуються транспортні дамби і штучні острови, доповнені порівняно невеликими і дешевими мостами.

Багато мостів є видатними пам'ятками архітектури та інженерного мистецтва. У деяких містах, таких як Прага, Венеція і Санкт-Петербург, мости є невід'ємною частиною міської архітектури. У класичному стилі виконано багато давньоримських мостів: майже позбавлені декору, вони, тим не менш, за рахунок своєї масивності і виразності архітектоніки створюють відчуття міцності та надійності (міст Алькантара на річці Тахо, Іспанія).

У середні віки двома переважаючими типами стали мости з напівциркульними (або круговими) арками і мости зі стрілчастими арками. Ще одним явищем у середньовічному мостобудуванні стали мости-вулиці, що з'явилися у всіх великих середньовічних містах (наприклад, Понте Веккіо у Флоренції). В кінці XIV століття на мостах з'явився декор: наприклад, оформлений у готичному стилі Карлов міст у Празі. Трохи пізніше з'явилися мости в стилі бароко з динамічними композиціями і пишним декором, наприклад, широко відомий Міст Зітхань у Венеції.

У XVIII столітті популярністю користувався класицизм. Мости, побудовані в цьому стилі, відрізнялися чіткою симетрією і правильними геометричними пропорціями. Класицизм був широко поширений у Франції (Міст Згоди в Парижі) і Росії (Хрестовий міст у Санкт-Петербурзі).

З середини XIX століття набувають популярності висячі мости: в 1883 році в США був побудований Бруклінський міст, трохи пізніше – Манхеттенський. Висячі мости зберігають свою популярність у XX (міст «Золоті ворота») і XXI столітті.

Серед мостів, існуючих у різних країнах, за рядом показників виділяють



рекордні мости:

- найвищі у світі – це Віадук Мійо (Франція) і Російський міст (Владивосток, Росія);
- найдовший у світі – Даньян-Кунышанський віадук (Китай);
- міст У-Бейн (М'янма) – найдовший і найстаріший дерев'яний міст у світі;
- Сургутський міст (Росія) – має найдовший прогін серед вантових мостів;
- найдовший прозорий міст, повністю зроблений зі скла (Китай);
- міст Таміна (Швейцарія) – найвищий однопрогоновий міст у Європі.

Таким чином, мости є невід'ємним атрибутом транспортної системи кожної країни. Мости допомагають долати перешкоди, завдяки їм відстані стають меншими, і добиратися з одного пункту в інший стає швидше та комфортніше.

Література:

1. Бобриков Б.В., Русаков И.М., Царьков А.А. Строительство мостов. – М., 1978. – 236 с.
2. Надежин Б.М. Архитектура мостов. – М.: Стройиздат. – 196 с.

### **Особенности интернета в Китае**

*Дзен Ланди (Китай), Сюй Шеньже (Китай)*  
*Научный руководитель – ст. преподаватель Попова А.И.*  
*ХНАДУ*

Сегодня люди уже не могут жить без интернета. И сейчас мы хотим рассказать о том, какой интернет в Китае и чем китайские интернет-сервисы отличаются от мировых.

В современном мире интернет-система развивается с высокой скоростью. Люди пользуются интернетом, это очень удобно. В интернете можно найти разную информацию, можно смотреть фильмы и слушать музыку, можно общаться с друзьями. И это очень хорошо. Но во всём мире есть люди, которые не могут выйти из интернета, чтобы жить. И, конечно, это плохо, потому что это уже болезнь.

Все знают, что Китай – очень большая страна, здесь живёт почти 1,5 миллиарда человек. Сегодня Китай занимает первое место по количеству интернет-пользователей. Это 802 миллиона человек!

Сначала мы хотим рассказать об интернет-сервисах, которые известны во всём мире. Это, например, интернет-магазины Aliexpress и Alibaba. Это глобальные торговые интернет-площадки. Они хорошо работают и активно развиваются. Здесь можно купить товары, которые производит Китай. Эти магазины имеют сайты во многих странах мира и очень многие люди могут прочитать на родном для них языке информацию о товарах.

Не все иностранцы знают, что в Китае нет Google, Facebook, Youtube, Wikipedia, Twitter. Но у нас есть свои национальные сервисы и программы, которые мы используем. Расскажем о них.

Например, у нас есть **Baidu**. Это китайская поисковая система, как Гугл. По своим сервисам она не уступает Гуглу. Здесь есть социальная сеть, электронная почта, онлайн-карты, новости, игры, видео и музыка. Также есть собственные программы – антивирус и браузер. Baidu также имеет онлайн-энциклопедию, которая обогнала Википедию по количеству статей.

Все в мире знают социальные сети Facebook, Twitter, Instagram. В Китае есть сервис **Sina Weibo**. Он очень похож на Facebook и Twitter. Здесь тоже можно читать новости, рассказывать о событиях своей жизни, делиться фотографиями и видео. Жители других стран здесь тоже могут создавать аккаунты. Можно также создать бесплатный e-mail.

Самый крупный мессенджер Китая для смартфонов – это **WeChat**. Это аналог Viber и WhatsApp. Здесь можно делать бесплатные голосовые и видеозвонки, в WeChat можно загружать видео и отправлять друзьям. Очень удобно, что сервис интегрирован с Facebook. Мы используем WeChat для работы, для покупок, для поздравлений и так далее.

Еще одна китайская программа-мессенджер – это **QQ**. Можно установить это приложение на компьютер или на телефон. С помощью QQ можно оплачивать онлайн-покупки и пользоваться почтой. Кроме китайской версии существует также **QQ-international** для пользователей из разных стран мира.

В Китае есть видеохостинг **Douyin**. Это самый большой сервис short-video в Китае. Это очень популярный сервис – каждый десятый житель Китая

активно использует это приложение. Можно самостоятельно создавать и редактировать видеоклипы под свои любимые песни. Одно условие – видеоролик должен длиться только 15 секунд! Китайцы очень любят смотреть видео тут.

Китайцы очень любят покупать товары в интернет-магазинах. **Taobao** - известный китайский интернет-магазин, где можно купить всё по самым низким ценам.

Если мы хотим заказать еду, мы используем приложение 饿了么(e le me). Это переводится как «Проголодался?» Но здесь также можно заказать лекарства и цветы.

Сейчас в Китае всё чаще при покупках не используются деньги. Китайцы обычно используют разные мобильные приложения, например Вичат. Мы делаем это в магазинах, когда едем в метро или в такси, в ресторанах и кафе и так далее. Нужно просто просканировать QR-код.

Конечно, мы рассказали не о всех китайских программах и сервисах. Нам нравятся наши программы, это неплохо, что у нас нет Google, Facebook, Youtube и так далее. Когда мы пользуемся своими китайскими программами, нам не скучно, нам интересно. Мы получаем всё, что хотим. Мы можем общаться друг с другом. А общение – это богатство всего человечества.

### **Использование ресурсов сети интернет при изучении русского языка как иностранного**

*Нинга Сэге Сорел (Камерун)*

*Научный руководитель – доцент Е.Л. Штыленко*

*ХНАДУ*

Современный этап развития общества характеризуется широким внедрением информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) во все сферы деятельности человека. Современные информационные технологии – это своеобразная система методов и способов поиска, сбора, накопления, хранения, передачи, обработки и выдачи информации с помощью компьютеров и компьютерных сетей. Этот мир новейших информационных технологий продолжает занимать все больше места в нашей жизни. Владение необходимой

информацией становится необходимым условием успешной деятельности в любой сфере человеческой деятельности.

Активное внедрение новых информационных технологий в образовательный процесс связано с рядом факторов. Такие технологии обеспечивают индивидуальный характер когнитивной деятельности учащихся, реализуют возможность самостоятельного доступа к учебному материалу, его освоения, поиска дополнительных источников информации. При этом доступ к информации и её переработка в соответствии с индивидуальной мотивацией не зависит от географических и социальных условий жизни студентов. ИКТ обеспечивают качественно новый уровень хранения, поиска и передачи информации учащимся. Информатизация общества определяет необходимость и информатизации сферы образования.

Интернет – открытая мировая коммуникационная инфраструктура, состоящая из взаимосвязанных компьютерных сетей, обеспечивающая доступ к удаленной информации и обмен информацией между компьютерами.

Работа в сети Интернет стимулирует познавательную активность студентов, развивает творческое мышление, усиливает индивидуализацию обучения, способствует интеграции студентов в современные социальные процессы мирового сообщества.

Для обучения РКИ на различных этапах представляется эффективным портал Master Russian (<http://masterrussian.com>), который включает материалы для различных уровней обучения, по различным аспектам, ссылки на аудио и видеоматериалы, аудиофайлы для фонетических упражнений, ссылки на другие ресурсы Сети, страноведческую информацию.

Многие сайты для обучения РКИ содержат справочный языковой материал и тексты для аспектного обучения на определенном этапе, например:

[www.Liguarus.com](http://www.Liguarus.com) – включает значительный по объему справочный материал по фонетике и грамматике русского языка на английском языке, двусторонние тексты;

[www.seelrs.org](http://www.seelrs.org) – включает грамматический справочник и упражнения на формирование грамматически правильного оформления речи, литературные тексты для развития навыков чтения, аудиофайлы;

[www.conradish.net](http://www.conradish.net) – нацелен на изучение русской литературы, включает информацию о писателях, фрагменты их произведений, которые сопровождаются комментариями, англоязычной версией;

[www.Songkino.ru](http://www.Songkino.ru) – коллекция песен из фильмов, мультфильмов.

Чтобы сделать изучение языка максимально эффективным, следует отдавать каждую свободную минуту процессу обучения или повторения. В этом могут хорошо помочь бесплатные онлайн-курсы.

[Learnrussian.rt](http://Learnrussian.rt) – содержит около сотни уроков по русскому языку. В конце каждой небольшой группы уроков предусмотрен тест, проверяющий знания студентов. Архив содержит самые различные и практические темы. Есть раздел с алфавитом, множество материалов по правильному произношению, словарь к каждому уроку и грамматические таблицы.

[Rus-on-line](http://Rus-on-line) – сайт для начинающих изучать русский язык. Студент найдет здесь интерактивные упражнения, наглядные таблицы по грамматике, материалы для освоения глаголов и др.

[Rustest-online](http://Rustest-online) – портал для желающих осваивать разные уровни владения языком. Укреплению знаний будут способствовать задания на падежи, глаголы движения, времени, виды глагола, степени сравнения, причастия и деепричастия, глагольное управление.

[Speak – Russian.cie / time \\_ new](http://Speak-Russian.cie/time_new) – сетевой учебник по русскому языку для начинающих. Предоставляется материал для изучения носителям 8 языков. Прилагается большой качественный разговорник и грамматический справочник.

Каналы на Youtube: Школа русского языка как иностранного. Лидер (50 видео);»РКИ для всех». Самоучитель. Русский с нуля; Learn Russian Language

Мобильные приложения : Mondly: Learn Russian Free ; Learn Russian with Babbel; 6000 Words Learn Russian Language for Frec/

В целом электронное образовательное пространство для изучающих РКИ/УКИ включает:

- специализированные порталы и ресурсы по русскому языку, количество которых постоянно растет ( «Грамота.ру – [gramota .ru](http://gramota.ru), «Русские словари» - [Slovari .ru](http://Slovari.ru), «Русский язык для делового человека» - [mylanguage. ru](http://mylanguage.ru));
- дистанционные курсы для студентов, изучающих русский язык;
- веб-страницы образовательных учреждений с учебными и методическими материалами;
- базы текстов и учебных ресурсов;
- электронные библиотеки и энциклопедии;
- электронные словари;
- виртуальные сообщества, в которых обсуждаются проблемы изучения и преподавания русского языка;
- собрания аудио, фото- и видеофайлов по определенной тематике, загруженные из Интернета;
- средства коммуникации;
- общение в видеоконференциях, социальных сетях. по Скайпу;
- создание учебных материалов на основе программных средств Интернета;
- электронные переводчики.

Отметим выросшую в последнее время популярность электронных переводчиков среди изучающих иностранные языки. Это связано с тем, что почти все современные модели переводчиков имеют: разговорник, разбитый по темам и включающий в себя наиболее частотно употребляемые фразы и выражения, которые можно прослушать при наличии функции произношения. Во многих переводчиках есть дополнительные технические возможности, помогающие в изучении языка (транскрипция, обучающая программа в виде электронных учебников по грамматике, орфографический корректор, игры и др.).

Исследования в области информатизации образования показывают, что ускоряющийся рост научной и культурной информации, более интенсивный

характер её усвоения вступает в противоречие с жесткими временными рамками учебного процесса и физическими возможностями субъектов образовательного процесса относительно восприятия и усвоения объемов знания. Однако осознание того факта, что традиционные формы обучения являются недостаточными для решения современных задач организации образовательного процесса приводит к необходимости на современном этапе сочетать информационно-коммуникационные технологии с традиционными педагогическими подходами для повышения в целом эффективности процессов обучения и воспитания в вузах Украины.

Литература:

1. Атабекова А.А. Новые компьютерные технологии в преподавании русского языка как иностранного: Учебное пособие. – М.: РУДН, 2008. 245 с.
2. Азимов Э.Г. Информационно-коммуникационные технологии в обучении РКИ: состояние и перспективы / Русский язык за рубежом. – №6, 2011.- с.45-55

### **Заимствование англицизмов на *-ing* из сферы компьютерных технологий**

*Лю Шанхон (Китай)*

*Научный руководитель – ст. преподаватель Попова А.И.*

*ХНАДУ*

Мы живем во время бурного и очень быстрого развития компьютерных технологий. Это определяет появление в русском языке заимствований компьютерных терминов, а также лексики, связанной с интернетом. Объектом нашего исследования выступают заимствования из английского языка – англицизмы. Русский язык наряду с другими языками мира постоянно заимствуют различные компьютерные термины из английского языка. Понимание этих терминов представляет определённые сложности, хотя большинство из них является интернациональными, т.е. они звучат примерно одинаково во многих языках. Однако многие заимствования компьютерной терминологии уже настолько стали привычными для использования обычными людьми (не профессионалами-компьютерщиками), что перешли в разряд общеупотребительной лексики. Например, слова *чат* (англ. chat), *юзер* (англ. user), *хакер* (англ. hacker), *интерфейс* (англ. interface), *провайдер* (англ. provider), *сайт* (англ. site), *аккаунт* (англ. account) и др.

Русский язык активно заимствует англицизмы с суффиксами *-er* (англ. -er) и *-инг* (англ. -ing). Попробуем рассмотреть некоторые заимствования с суффиксом *-инг*. В основном к этой группе заимствований относятся слова для наименования действий, процессов и операций (*блоггинг, компоузинг, копирайтинг, процессинг, подкастинг, рефакторинг, скроллинг, спамдексинг, сниффинг, троллинг, фишинг* и др.). Данные слова являются прямыми заимствованиями – когда слово в русском языке используется в том же значении, что и в английском.

Как правило, слова с элементом *-ing* используются в русском языке для описания явления, которое невозможно передать одним русским словом, точно



называют новые явления, связанные с IT-технологиями, т.е. являются терминами. «Термин – слово или словосочетание специального (научного, технического и т.п.) языка, создаваемое (принимаемое, заимствуемое и т.п.) для точного выражения специальных понятий и обозначения специальных предметов» [1]. Рассмотрим некоторые из них.

*Клиптинг* – явление в цифровом звуке. Это такое искажение звука, когда громкость увеличивается, а мы слышим «шипение» и треск». Данное слово является термином, а любой заимствованный термин с его стремлением к однозначности имеет больше шансов закрепиться в языке. Однако для неспециалистов такой термин будет вряд ли понятен. При этом научное понятие, выраженное термином, стремится к интернациональности. Другими словами, профессионалы поймут друг друга в глобальной коммуникации, используя термины-интернационализмы. Этому способствует распространение английского языка в качестве интернационального.

*Спаминг* (англ. spamming) – рассылка сообщений, которые неблагоприятно влияют на почтовую систему пользователя. Разновидностью спамина является *фишинг* (англ. phishing) – вид мошенничества в интернете, цель которого выманить у получателя письма номера и пароли банковских карточек и счетов.

Многие заимствования на *-ing* благодаря частотности употребления вышли из терминосистемы языка IT и перешли в разряд общеупотребительной лексики. Вот некоторые из них.

*Нетворкинг* (англ. networking) – это процесс нахождения и разработки нужных связей. Зародилось слово в сфере IT и используется обычно для поиска сотрудников в компанию, для поиска компаний-партнеров, для нахождения новых заказов и клиентов и т.п. Внимание к нетворкингу в настоящее время повышается, появляется множество книг о выстраивании доверительных и долгосрочных отношений между людьми, поэтому, на наш взгляд, можно говорить о переходе данного термина в состав общеупотребительной лексики. Вот, например, лишь некоторые названия книг не для специалистов-

компьютерщиков, а для обычных читателей: «Нетворкинг для интровертов», «101 совет про нетворкинг», «Эффективный нетворкинг. Как прокачать полезные связи для успеха в бизнесе и жизни», «Мобильный нетворкинг. Как рождаются деловые связи», «Правильные знакомства. Нетворкинг без секретов», «Новый код нетворкинга» и др. Другие примеры таких слов: *пейджинг, роуминг, фрикинг, хакинг, хостинг*.

К общеупотребительной лексике можно отнести и уже широко употребляющиеся в интернет-коммуникации (и не только) слова *троллинг* и *флейминг*. В Интернете складывается особая коммуникационная среда со своими правилами взаимодействия. В виртуальном общении часто встречается агрессивное речевое поведение. Агрессивные формы коммуникации – это *троллинг* и *флейминг*. Троллинг используется в интернет-коммуникации как речевая провокация, чтобы создать коммуникативный конфликт. Обычно тролль вбрасывает в диалог (обсуждение чего-либо) сообщение с резко отрицательной оценкой. Тем самым он вызывает реакцию участников диалога. Флейминг – это и есть результат эффективной речевой провокации, каждая реплика во флейминге является стимулом для продолжения конфликтной коммуникации. Флейминг-диалог выглядит как взаимное упражнение в злословии. Таким образом, троллинг и флейминг соотносятся друг с другом как причина и следствие, т.е. флейминг – это эффективный результат троллинга [2]. Конечно, троллинг и флейминг – это негативные явления в интернет-общении, и надо не реагировать на словесные провокации, не вступать в такой диалог, ведь главная цель троллинга и флейминга – получить удовольствие от процесса (троллинга) или самоутвердиться за счет другого человека в беседе, содержащей ненормативную лексику (флейминг). На многих зарубежных форумах существует призыв к пользователям не отвечать и игнорировать троллинг и флейминг: «Don't feed forum trolls» (букв. «Не подкармливайте форумных троллей»).

Инговые заимствования оформляются в русском языке в соответствии с письменно-графической или произносительной формой, которые есть в

английском языке. Грамматическое освоение или адаптация заимствований – это подчинение нормам грамматики русского языка, свободное функционирование в соответствии с морфологическими и синтаксическими правилами РЯ. Поскольку русский язык относится к флективным языкам, очень важно, как заимствования, в том числе с английскими инговыми конечными элементами очень важным является оформление окончаний таких слов. Рассматриваемые нами английские заимствования на *-ing* в русском языке являются процессуальными существительными, поэтому получают грамматические категории, свойственные русским существительным: род, число, падеж. Слова на *-ing*, как правило, усваиваются целиком и ведут себя в русском языке как существительные мужского рода единственного числа, например, «В этой небольшой книге издательства АВ Publishing изложены основы *нетворкинга...*» [<https://mybook.ru/author/bert-anderson/pravilnye-znakomstva-networking-bez-sekretov/>] и т.п.

Как правило, у заимствованных слов данной сферы в русском языке отсутствуют лексические дуплеты (т.е. абсолютные или полные синонимы), что соответствует особенностям терминологической лексики. То же свойство обнаруживается и в уже ставшей общеупотребительной лексике (типа *троллинг, буллинг, флейминг*).

#### Литература:

1. Ахманова О.С. Словарь лингвистических терминов / О.С. Ахманова. – 2-е изд., стер. – М : УРСС : Едиториал УРСС, 2004. – 571 с.
2. Воронцова Т.А. Троллинг и флейминг: речевая агрессия в интернет-коммуникации // Вестник Удмуртского университета. Серия: История и филология. – Ижевск, 2016 - Т. 26. - Вып. 2. - С. 109-116. / [Электронный ресурс]: <https://cyberleninka.ru/article/n/trolling-i-fleyming-recheyaya-agressiya-v-internet-kommunikatsii>

## **Эмодзи – универсальный язык визуальной коммуникации**

*Отгонмунх Даваадорж (Монголия)*

*Научный руководитель – преподаватель Гайдей Е.И.*

*ХНАДУ*

Визуальное общение стало распространенным явлением в современном мире для любого, кто использует телефон или Интернет. Часто мы дополняем или заменяем письменный язык с помощью смайликов, стикеров или GIF-файлов.

92% интернет-пользователей используют стикеры или эмодзи в текстовых сообщениях, а также Facebook, Twitter, Instagram, GChat и Snapchat.

Эмодзи – это японское слово, оно состоит из двух слов – «картинка» и «знак», «символ». В русском языке это слово недавно, поэтому языком оно освоено не в полной мере. В процессе освоения в русском языке закрепились две формы – «эмодзи» (из японского языка) и «эмоджи» (из английского). Также достаточно популярно название «смайлики» – от английского «smile» – улыбка.

Язык эмодзи – это язык графических символов, картинок, изображений. Он широко распространен в интернете и очень популярен среди пользователей социальных сетей и мессенджеров.

Когда появился интернет и люди не видели и не слышали друг друга, трудно было понять, пишет ли собеседник серьезно или шутит. Поэтому американец Скотт Фалман придумал знаки, которые показывали веселое и грустное сообщение. Он отправил эти знаки своему другу в 1982 году. Это были первые смайлики. Вскоре на другом конце земного шара японский программист Шигетака Курита начал создавать целую клавиатуру того, что на японском языке называлось «эмодзи», изобразительные символы, которые выражали определенные эмоции или чувства. Эти эмодзи были первоначально представлены японской компанией мобильной связи DoCoMo, но позже были интегрированы в почтовые и веб-сервисы всех мобильных операторов в Японии. Позже американские программисты смогли выпустить клавиатуру эмодзи на английском языке. А затем и компания Apple сделала смайлики совместимыми со своими продуктами, что сделало их популярность

невероятной. И уже в 2010 году эмодзи записали в Юникод – стандарт символов мира.

Популярность этих веселых «рожиц» объясняется зачастую их универсальностью и возможностью точнее выразить мысль в сообщении. Люди, использующие эмодзи, отмечают, что «Они помогают более точно выразить то, что я думаю». Эмодзи эффективно передают информацию, а часто и помогают в более мягкой форме передать ее. Часто негативное по содержанию сообщение, сопровождаемое одним из символов клавиатуры эмодзи, воспринимается менее болезненно, чем то же сообщение, но без эмодзи.

В своем выступлении на PBS Майк Ругелла утверждает, что эмодзи в настоящее время функционируют как параязык, или символы, используемые для уточнения языка, а не для его замены [1]. Однако стоит заметить, что психологи и лингвисты озабочены тем, что эмодзи приобретают такую популярность в мире. Вивьен Эванс в интервью Ричарду Годвину отмечает, что использование эмодзи может быть опасным для мозговой активности. Существует теория, что использование грамматических конструкций языка развивает мозговую активность, а упрощенное визуальное общение может способствовать утрате многих уже развитых возможности мозга, таким образом, деградируя. На данный момент ведутся исследования для подтверждения или опровержения этой информации [2].

Индустрия развлечений в полной мере использует универсальность эмодзи: сейчас есть игры, которые зашифровывают в эти символы фильмы, книги, цитаты, стихотворения. Например, игры Emoji-Pushkin и Emoji-Shakespeare от разработчиков компании Arzamas. В игре нужно в текст вставить эмодзи, чтобы восстановить известные стихотворения. Игра доступна по-русски, по-украински и по-английски.

Однако одним из факторов, показывающих значение эмодзи в современном мире, является их постоянное обновление в связи с изменениями в мире. Так, эмодзи отражают борьбу за права людей с ограниченными

возможностями: недавно в клавиатуру эмодзи добавились символы протеза, слухового аппарата, собаки-поводыря, жестового языка и инвалидного кресла.

Мы живем в современную эпоху визуальной культуры и поэтому очень часто используем визуальные коммуникации, в том числе эмодзи.

Язык эмодзи – это еще не новый язык. Но это очень удобный универсальный способ визуального общения. Смайлики, эмодзи или эмоджи – не имеет значения, как мы их называем. Эти символы объединяют людей говорящих на разных языках и живущих в разных уголках мира.

Литература:

1. “Can You Speak Emoji?” by PBS [Электронный ресурс] / Режим доступа: <https://www.youtube.com/watch?v=vRNVf-1M7xQ>
2. Richard Godwin. How emoji changed the world [Электронный ресурс] / Godwin Richard // Режим доступа: <https://www.standard.co.uk/lifestyle/london-life/the-power-of-paralanguage-how-emoji-changed-the-world-a3554511.html>

### **Функционирование заимствований из сферы информационных технологий в русском языке**

*Исса Ахмед (Палестина)*

*Научный руководитель – ст. преподаватель Малыхина Ю.А.*

*ХНАДУ*

В настоящее время информационные технологии (ИТ) стремительно развиваются, охватывая все сферы деятельности человека. Революция в области ИТ во всем мире внесла в язык значительное количество специальной лексики (терминов, разговорных слов, жаргонизмов). Динамизм, многообразие, постоянное обновление подъязыка сферы ИТ привлекает внимание многих исследователей. Поэтому вопросы, связанные с появлением в языке новой специальной лексики и особенностями ее происхождения в русском языке, являются особенно актуальными.

Цель нашего исследования – выявление особенностей происхождения в русском языке специальной лексики сферы ИТ (глаголов, образованных на базе иноязычных существительных) и её функционирование.

Характерными особенностями языка считаются непостоянство, мобильность, способность изменяться и развиваться, совершенствоваться посредством различных источников, удовлетворяя потребности общества. Заимствование иностранных слов является одним из источников обогащения словарного состава. Э.Ф. Володарская считает, что «заимствование является естественным результатом установления экономических, политических, культурных связей с другими странами, когда вместе с новыми технологиями и понятиями приходят обозначающие их термины» [3].

Известный ученый Л. П. Крысин считает, что основными причинами заимствований иностранных слов являются: «потребность в наименовании новой вещи, необходимость разграничить различающиеся понятия, близкие по смыслу, необходимость специализации понятий, а также социально-психологические причины и факторы заимствования, например, восприятие иноязычного слова как более престижного» [4; 158]. М.А. Брейтер отмечает отсутствие соответствующего понятия в когнитивной базе языка, отсутствие более точных наименований в языке [2; 39].

Использование компьютерных технологий в современной жизни способствует появлению нового обширного пласта лексики. Изучение данного процесса имеет важное значение для решения основных лингвистических проблем.

Заимствованные слова входят не только в пласт общеупотребительной, но и в состав нестандартной лексики или жаргонизмов, сленга или просто лексики, которую употребляет молодёжь. Все эти изменения в языке не всегда успевают фиксироваться словарями.

Проникая в русский язык, заимствованные из сферы ИТ слова получают черты различных частей речи (это имена существительные, прилагательные или глаголы языка-реципиента). При этом вполне возможно несовпадение данных характеристик в различных языковых системах. При проникновении такой лексики в русский язык они входят в систему рода, числа и склонения, однако этот процесс не всегда является правильно оформленным с помощью

разных графических средств, принятых в русском языке (дефиса, апострофа, прописных и строчных букв) или их комбинаций [1; 81].

Заимствование как один из источников обогащения нестандартной лексики русского языка представлено следующими способами: фонетическим (транскрипция), графическим (транслитерация), семантическим (семантическое калькирование, полукалька), грамматическим (морфологический).

Глаголы сферы ИТ, образуются на базе иноязычных существительных и глаголов словообразовательным способом (способом гибридизации) – прибавлением к заимствованной основе слова различных формальных средств по существующим в языке образцам и моделям. Например:

*Кликать* (от англ. click – щелчок) – нажимать клавиши компьютерной мыши (*Вы здесь можете кликать на элементы и убирать их*).

*Юзать* (от англ. use – использовать) – означает использовать, пользоваться какой-нибудь вещью, применять что-то в действии (*Я уже давно юзаю этот телефон и пока им полностью доволен*).

*Гуглить* от Google – искать информацию в интернете в поисковой системе Google (*Вот то, что мне удалось нагуглить в интернете*).

*Банить* (от англ. ban – запрещать) – означает лишить общения участника, несоблюдающего правила чата, на неопределённый срок (*Не вставляйте свои объявления без разрешения, могу забанить*).

*Постить* (от англ. post – запись на странице в социальной сети) – значит публиковать сообщение на странице в социальной сети (*Можно постить различные новости, которые, по Вашему мнению, могут быть интересны нашей аудитории*).

*Репостнуть* (от англ. repost – перепубликовать, перепечатать) – разместить в блоге копию поста другого блоггера (*Кирилл в В Контакте репостнул ту запись с условиями конкурса*).

*Чатиться* (от англ. chat – общение, разговор) – значит общаться, вести беседу в чате (*Характер человека можно определить по его блогу или манере чатиться*).



*Хайтить* (от англ. hype – поднимать популярность) – поднимать шумиху, ажиотаж вокруг чего-то, подстёгивая интерес к чему-либо (*А ты почему не хайпишь, часики-то тикают*).

*Игнорить* (от англ. ignore – игнорировать) – означает игнорировать, не обращать внимания (*Не игнорь меня!*).

Для обозначения действия установки программы часто употребляются глаголы *инсталлировать* или *инстальнуть* (установить), для обозначения удаления файла или программы используют глаголы *кильнуть* (от англ. kill – убить), *делитнуть* (от англ. delete – удалить), непосредственно для процесса сохранения текущих изменений используется глагол *сэйвить* или *засейвить* (от англ. save – сохранять). Встречается также окказионализм *спасаться* (калька с англ. save), например, *спасаться на дискету*. Подключение к Интернету выражается глаголом *коннектиться* или *законнектиться* (от англ. connect – соединиться, подключиться).

В современном мире невозможно представить нашу жизнь без социальных сетей. А ведь именно они являются одними из главных источников заимствования англицизмов. С появлением таких социальных сетей, как Facebook и Вконтакте, в разговорной речи появились слова *лайк* (от англ. like – нравиться), и образованные от него глаголы *лайкнуть*, *залайкать*, которые означают, отметить чей-то пост как понравившийся.

С появлением такой социальной сети как Twitter в русской речи появились слова *твит* (от англ. tweet – щебетать, чирикать; сообщение длиной в 140 символов), образованный от него глагол *твитнуть* (написать о чём-нибудь). Сеть Instagram добавила в нашу речь слова *фолловер* (от англ. follower – читатель, подписчик), *фолловеры*, образованные от него глаголы *фолловить*, *зафалловить* и т. д. Программа Foursquare позволяет сделать отметку о том, где вы сейчас находитесь, т. е. указать ваше географическое местоположение. Благодаря данной программе в речь вошли слова *чекин* (от англ. check in – регистрироваться, записываться) и образованный от него глагол *зачекиниться* (совершить checkin), что означает зарегистрировать своё присутствие в

определённом месте с помощью мобильного устройства (ноутбука, планшета, смартфона и т.п.), обладающего возможностью определения местоположения и передачи его через интернет (*Зачекинься, чтобы все знали, что ты была на море*). Позднее такая функция была реализована в инстаграме и других соцсетях.

Как видим, в эпоху глобального прогресса в сфере коммуникации и инфокоммуникационных и компьютерных технологий в русский язык приходит множество новых слов, которые, с одной стороны, придают языку-реципиенту черты динамизма и мобильности, а с другой – в той или иной степени искажают его, нарушая устоявшиеся традиции, что может привести к потере самобытности и собственной языковой индивидуальности.

Пласт глагольной лексики компьютерного обихода является результатом калькирования. Такую лексику ещё называют языковой (словесной) игрой, каламбуром. Её относят к жаргонизмам или сленгу. Характерной особенностью таких заимствований является отсутствие строгих правил и фиксации новой терминологии. Они функционируют преимущественно в разговорной речи молодёжи или жаргоне сферы ИТ в виде глаголов-гибридов, состоящих из заимствованного корня и русских словообразовательных и словоизменительных аффиксов.

#### Литература:

1. Бабайцева В.В., Чеснокова Л.Д. Русский язык. Теория/ В.В. Бабайцева, Л.Д. Чеснокова – М.: Дрофа, 2002. – 331 с.
2. Брейтер М.А. Англицизмы в русском языке: история и перспективы: Пособие для иностранных студентов-русистов / М.А. Брейтер. – Владивосток: изд-во «Диалог», 1997. – С. 34–45.
3. Володарская Э.Ф. Заимствование как универсальное лингвистическое явление // Вопросы филологии. – 2001. – № 1. – С. 11–27.
4. Крысин Л.П. Иноязычное слово в контексте современной общественной жизни // Русский язык конца XX столетия (1985–1995) / Отв. ред. Е. А. Земская. – М.: Языки рус. культуры, 1996. – С. 142–161.
5. Евтюгина А.А., Мурзинова Я. А. Иноязычная лексика в современном русском языке// Молодой ученый. – 2016. – №7.5. – С. 8-10. – URL <https://moluch.ru/archive/111/28086/> (дата обращения: 25.01.2019).

**Новые слова в русском языке**  
*Захи Аюб (Марокко), Дриф Хамза (Марокко)*  
*Научный руководитель – доцент Оробинская М.В.*  
*ХНАДУ*

Возможно, вы уже заметили по TV этот рекламный ролик, где герой Дмитрия Нагиева пытается наглядно объяснить незадачливому собеседнику средних лет, что такое «хайп» и «зашквар»? Мы решили собрать список «новых русских» слов, которые точно пригодятся – если не в общении, то уж в качестве словаря-переводчика при общении с миллениалами (и собственными детьми).

*Хайп* (от англ. hype – шумиха) – двигатель современной экономики, медийный шум, сопровождающий проект или продукт. Само слово известно уже добрый десяток лет, особенно тем, кому по долгу службы приходится иметь дело с медиа. Но не так давно из недр Интернета на свет появились энергичные производные «хайпить» или даже «хайпанем немножко» – и эти выражения уже пошли в народ. Key phrase: «Ну что, сделаем селфи? – Давай, ага, хайпанем немножко».

*Инфлюэнсер* (от англ. influencer – тот, кто влияет) – когда изготовление красивых картинок для Instagram превратилось в профессию, а слово «блогер» приобрело слишком широкий смысл, понадобился нишевый термин. Слово influencer (от influence – влиять) точно отражало способность влиять на конкретную аудиторию, даже не будучи королем соцсетей. Сейчас это слово активно употребляют в рекламной среде, появились целые агентства, которые специализируются на работе с «инфлюэнсерами». Key phrase: «А давайте запустим рекламную кампанию с инфлюэнсерами, сколько N сейчас за пост берет?»

*Эджайл* (от англ. agile – резвый). В 2017 году многие продукты, не успев появиться на свет, устаревают. Особенно высокотехнологичные. Поэтому многие применяют модель эджайл, то есть выпускают продукт этапами, чтобы сразу начать зарабатывать. Одна из задач при этом – обходиться минимальными силами и действовать без проволочек. Допустим, вы мечтаете открыть кондитерский бутик на рынке, но средств не хватает и вообще все зыбко. Модель

эджайл подсказывает начать с продажи знакомым капкейков, приготовленных на домашней кухне. Key phrase: «У нас в фирме два человека работает, все сами делаем. Зато теперь можно всем говорить, что это модный эджайл».

*Волатильность* (от англ. volatility – изменчивость) – термин из мира финансов, означающий нестабильность или переменчивость цены на рынке (и, в частности, курса валюты). Высокая волатильность гривны говорит о том, что его курс резко скачет. По сути, этим словом можно описать всю нашу жизнь, какой срез ни возьми: моду, отношения, политику... Key phrase: «Друг у него какой-то волатильный, не поймешь, чего хочет».

*Краудфандинг* (от англ. crowd – толпа и funding – финансирование) – сбор денег на проект в Интернете в наше время стал мощнейшим каналом финансирования: с помощью краудфандинга собирали миллионы долларов на популярные фильмы, музыкальные альбомы, видеоигры, гаджеты. Кстати, существуют и платформы, на которых деньги просят на личные нужды: на свадьбу, отпуск или просто новый компьютер. И ведь дают! Key phrase: «Кофеиновый стартап накраудфандил подъемные деньги».

*Бодишейминг* (от англ. body – тело и shame – стыдить) – Самая серьезная битва, которая разворачивается сейчас в мире, – даже не битва между сексистами и феминистками, а бой между бодишеймерами и бодипозитивщиками. Бодишейминг – это критика человека за лишний вес и прочие физические особенности (или, по мнению бодишеймеров, – недостатки), которые теоретически можно было бы исправить. С одной стороны, в цивилизованном обществе такие высказывания вот-вот приравняют к фашизму, с другой – бодипозитивщиков продолжают обвинять в лени и недостаточно внимательном отношении к собственному здоровью. Но вообще, конечно, обзывать нехорошо. Key phrase: «Он стал намекать, что мне хорошо бы похудеть, и мы расстались: не собираюсь терпеть бодишейминг!»

*Фуди* (от англ. foodie – гурман) – от старорежимных гурманов фуди отличаются любовью к стрит-фуду, комфорт-фуду и отсутствием снобизма (точнее, снобизмом нового толка). Фуди не обязан так уж прямо любить еду, но

обязан много о ней знать. Причем знания эти должны быть крайне разносторонними: от тонкостей технологии производства бурраты до мест с лучшими паровыми булочками бао, от фамилий ультрамодных шефов до названий главных мировых гастрофестивалей. Key phrase: «Спроси у Веры, в какой ресторан лучше иностранцев сводить, она же у нас фуди».

*Флюидность* (от англ. fluid – жидкость) – Размытие границ, в первую очередь между гендерами. Это понятие гораздо шире, чем, например, простая бисексуальность: быть флюидным – значит миксовать гендерные стереотипы по настроению, как стили в одежде, придумывать новые местоимения для обозначения себя любимого и «перетекать» из одного гендера в другой и обратно со всеми остановками. В разных странах над новым трендом все еще разрешено подшучивать (см. сериал Transparent). Но поскольку социальные роли мужчин и женщин в самом деле размываются, гибкое отношение к половой принадлежности – больше, чем прихоть поколения Z. Вполне возможно, что в каком-нибудь XXIII веке мы засияем всеми оттенками гендера, а детей будут складывать из генов от пары десятков человек. Key phrase: «Они объявили о своей помолвке родителям, но все еще обсуждают границы флюидности».

*Свайп* (от англ. swipe – проводить не отрывая, скользить, и type – набирать текст) – обозначение скользящего жеста, который чаще всего используется для разблокировки смартфона, с появлением Tinder наполнилось новым смыслом: вдруг оказалось, что такие сложные вещи, как поиск партнера, можно свести к легкомысленному «свайп налево – свайп направо». Key phrase: «Нашла у него Tinder в телефоне. Говорит, ни с кем не переписывался, просто посвайпить заходил».

*Мурал* (от англ. mural – настенная живопись, фреска). Называть любой стрит-арт «граффити» категорически неправильно: граффити – лишь один из стилей стрит-арта, яркие стилизованные буквы. Масштабные панно, созданные популярными деятелями стрит-арта, по-английски давно уже называют mural, и нет причины, по которой это слово не может войти и в русский язык: в конце

концов, муралы стали и московскими ландмарками. Key phrase: «Доходите до мурала с Плисецкой на Большой Дмитровке – и там напротив наш салон».

Новые слова появляются в языке каждый день. Некоторые из них живут считанные дни, другие же плотно закрепляются в языке. Существует необходимость отслеживать эти процессы.

### **Английские заимствования в русском языке**

*Аит Лаамин Абдулрахман (Марокко), Дарраз Фахд (Марокко)*

*Научный руководитель – доцент Штыленко Е.Л.*

*ХНАДУ*

В мире не существует языков, которые не имели бы заимствованных слов. Заимствование – процесс усвоения одним языком слова или выражения другого языка. Это один из способов обогащения словарного запаса языка. Слова, заимствованные из английского языка, называются англицизмами. Такие слова, стали появляться во многих языках мира, потому что сейчас люди больше путешествуют, пользуются Интернетом, развиваются связи между странами, усиливается культурный обмен, английский язык давно утвердил себя в качестве основного международного языка общения.

Благодаря процессам межъязыкового и межкультурного взаимодействия в русский язык проникают слова из различных языков мира. Некоторые слова появились в русском языке очень давно (например, слово хлеб), другие – активно заимствуются в настоящее время (компьютер). Русский язык всегда был открыт для заимствований, в его лексике большой процент составляют иноязычные слова разного происхождения: греческого, немецкого, французского, арабского и др. Например, почти все слова русского языка на букву «А» – это заимствованные слова. XXI век стал веком заимствований из английского языка. Причины заимствования слов могут быть разными. К их числу чаще всего относят:

- потребность дать название новым предметам (принтер, сканер, ноутбук);

- отсутствие соответствия в родном языке (хот-дог);
- необходимость выразить целый оборот одним словом (мониторинг, импичмент);
- пополнение языка более экспрессивными понятиями (фейсконтроль, топ-модель);
- восприятие иностранного слова как более впечатляющего (эксклюзивный, а не исключительный).

Нельзя говорить, что заимствование носит только негативный характер. В любом языке, если заимствованные слова и их элементы усваиваются языком по своим нормам, включаются в его лексико-грамматическую систему, то это, наоборот, свидетельствует о силе и творческой активности этого языка. Плохи не сами заимствованные слова, а их неточное, неправильное употребление, применение их без надобности, без учета жанров и стилей речи, назначения того или иного высказывания.

С тематической точки зрения английские заимствования можно разделить на несколько групп:

- слова-термины экономические (дефолт, инвестор, бренд, оффшор);
- слова-термины политические (электорат, спикер, рейтинг);
- слова-термины, связанные с компьютерной техникой (дисплей, файл, сайт, монитор, браузер);
- спортивные термины (фитнес, допинг, серфинг, дайвинг, пенальти);
- слова-термины, употребляемые в косметологии (пиллинг, мейкап, консилер);
- названия некоторых профессий, рода деятельности (риэлтор, продюсер, аниматор, дизайнер, аудитор, логист, дилер);
- названия явлений музыкальной культуры, культуры в обществ (ток-шоу, имиджмейкер, гламур, бестселлер, саундтрек, триллер, бэк-вокал).

Ученые-лингвисты выделяют следующие группы англицизмов.

1. Фонозаимствования – инослова, совпадающие по звучанию (тинејджер).

2. Гибриды-иностранные слова с русскими суффиксами. префиксами, окончаниями (креативный).

3. Кальки – слова, похожие по звучанию и написанию (меню, кредит).

4. Экзотизмы – бессинонимичные обозначения особой нерусской действительности (чизбургер, чипсы, сиеста).

5. Варваризмы – синонимичные, но просторечно-выразительные вкрапления из иностранного языка (о кей, вау).

6. Композиты – иностранные слова из двух английских корней (супермаркет).

7. Жаргонизмы – иностранные слова и искаженным звучанием в быстром просторечии (крезанутый, лайкнуть).

8. Лжеанглицизмы – новые слова для обозначения новых для обоих языков понятий или явлений из сложения английских или английских и русских слов (шоп-тур, шуб-тур, люкс-тур).

Очень часто слова, заимствованные из английского языка, определяются по наличию в слове следующих частей:

1. Сочетание «дж» (джерси, бюджет, имидж).

2. Суффиксы «ер, ор» (свитер, ваучер, бартер, крекер, курсор, менеджер).

3. Суффикс «инг» (кемпинг, холдинг, пирсинг, брифинг, рейтинг).

4. Часть слова на «мен» (бизнесмен, спортсмен, полисмен, шоумен).

Заимствование увеличивает лексическое богатство языка, служит источником новых корней, словообразовательных элементов и точных терминов и представляет собой естественный результат, обусловленный социальной жизнью человечества.

Однако и здесь можно выразить озабоченность, высказываемую многими борцами за чистоту национального языка: если родной язык имеет точное, давно укоренившееся слово для обозначения того или иного явления, то обильные заимствования без надобности никак не становятся показателем развитости ума и образованности. Обилие иностранных слов в общении часто создает впечатление, что такой «носитель заимствований» не желает быть



понятым, он отгораживается от социума манерностью, отсутствием простоты и естественности.

#### Литература:

1. Брейтер М.А.. Англицизмы в русском языке: история и перспективы: Пособие для иностранных студентов-русистов. – М.: Изд-во АО «Диалог – МГУ», 1997. – 156 с.
2. Интернет-коммуникация как новая речевая формация. Коллективная монография / Т.Н.Колокольцева, О.В.Лутовинова. – М.: Флинта: Наука, 2018.- 328 с.
3. Крысин Л.П. Иноязычные слова в современном русском языке. М.: Академия наук, 1968. – 208 с.

### **Компьютерные игры как способ речевой практики**

*Мотиа Мариам (Марокко), Эль Бахи Низар (Марокко)*

*Научный руководитель – преподаватель Гайдей Е.И.*

*ХНАДУ*

Существующее разнообразие онлайн-ресурсов и приложений для изучения иностранных языков является существенной помощью студентам, желающим освоить тот или иной язык. Специально разработанные сайты и приложения обычно содержат лексический, грамматический и фонетический материал, различные упражнения для отработки изученных знаний. Однако в таких ресурсах нет возможности отработки речевых навыков.

На сайтах, где представлены новинки среди компьютерных игр, в последнее время стали встречаться статьи, рассказывающие о пользе компьютерных игр в изучении иностранных языков. В большинстве случаев имеется ввиду английский язык, однако это утверждение справедливо и для изучения русского языка. Существует достаточно много современных русскоязычных игр, а также русскоязычных серверов онлайн-игр, где игроки общаются исключительно по-русски.

Аргументы «за» использование игр в изучении языка просты и понятны:

1. Игра – это развлечение, поэтому язык становится приятным «бонусом» отдыха.

2. Ненавязчивость – не нужно специально заучивать слова – они запомнятся сами по себе, поскольку нужны для прохождения миссий или использования объекта в игре;

3. Интерактивность, т.е. в игре на ваше действие или реплику в диалоге сразу же идет ответная реакция, по которой понятно, как это воспринял собеседник и насколько желательным или нежелательным действие является в данной ситуации. Кроме того, существуют онлайн-игры, где игрок может общаться с реальными людьми.

4. Разнообразие. Игра не заставит заскучать. Кроме того, их существует огромное количество для любителей разных жанров и тем, поэтому каждый найдет что-то для себя.

5. Естественное погружение в ситуацию – ролевая игра и игра от первого лица «затягивают» игрока, заставляя вжиться в образ. При этом реплики его героя и окружающих персонажей воспринимаются играющим как ситуации из жизни.

С точки зрения психологии такая речевая практика является обоснованной: в виртуальном общении гораздо легче начать коммуникацию, там нет фактора оценивания, что снимает некоторые коммуникативные барьеры [1]. Кроме того, когда игрок отождествляет себя с персонажем, снимается психологический блок, мешающий использовать иностранный язык, происходит эффект, сходный с ролевыми играми в реальной коммуникации, эффективность использования которых многократно описана.

Данный метод речевой практики актуален для тех учащихся, которые уже владеют языком на базовом уровне, имеют определенный словарный запас. Наиболее эффективно использовать компьютерные игры для развития речевых навыков, для снятия блоков и страхов перед говорением для расширения словарного запаса. И, конечно, нужно понимать, что данный вид речевой активности может служить вспомогательным материалом, но никак не основным источником изучения языка.

Из явных положительных факторов использования игр в качестве речевой практики стоит отметить следующие:

- повышение мотивации в изучении языка. Увлечение процессом игры ;
- эмоциональная расслабленность;
- наличие речевых паттернов, идиоматических выражений, крылатых фраз;
- возможность реального общения (онлайн-игры);
- необходимость адекватно и оперативно реагировать на поставленную коммуникативную задачу;
- «живой» разговорный язык.

Использование компьютерных игр с целью изучения языка имеет и негативные стороны:

- встречаются ситуации, не всегда применимые к реальному общению;
- нечастотная лексика (особенно встречается в играх с фантастическим сюжетом или основанных на событиях прошлого и будущего);
- наличие ненормативной лексики, сленга.

Компьютерные игры могут стать хорошим помощником в изучении иностранного языка, развить коммуникативные навыки студентов и позволить применить имеющиеся знания на практике.

Литература:

1. Яковлева Н.В. Психолого-педагогические условия преодоления коммуникативных барьеров в процессе изучения иностранного языка: Дис. канд. психол. наук: 19.00.07 / Национальный педагогический ун-т им. М.П.Драгоманова. – К., 2003. – 202 с.

### **История символа «@» и его метафоры в национальных языковых картинах**

*Азми Наржис (Марокко), Бишави Фазея (Палестина)*

*Научный руководитель – доцент Опришко Н.А.*

*ХНАДУ*

В прошлом основным средством передачи информации была бумажная корреспонденция, и для её быстрой и своевременной доставки необходимо было воспользоваться услугами почты. Но сегодня самый быстрый метод

передачи информации как личного, та и делового характера – это электронная почта. Её символом стало изображение буквы «а», заключенное в окружность, больше известное как коммерческое at. В современном мире это изображение имеет ряд значений. Знак «@» обычно читается вслух как «at»; его используют как сокращение в сфере бухгалтерского учета и счета, означающее «по курсу». Но в настоящее время именно адреса электронной почты и платформы социальных сетей являются основной сферой его употребления. Цель нашей работы – раскрыть метафорическую природу названных символов «коммерческое @» в языковых картинах разных народов. Предметом нашего исследования являются варианты имени символа в различных языках мира.

Большинство исследователей считают, что символ at активно использовался в Европе и других странах в период позднего средневековья. Он долго использовался в испанском и португальском языках как сокращение слова arroba, единицы веса, эквивалентной 25 фунтам, и пришло из арабского выражения «четверть» (الربع произносится как ar-rub') [1; 72]. Итальянский исследователь Джорджо Стабиле утверждает, что проследил символ @ до XVI века в торговом документе, отправленном флорентийцем Франческо Лапи из Севильи в Рим 4 мая 1536 года. [1; 112] Документ был о торговле с Писарро, в частности о цене вина в Перу. На итальянском языке этот символ интерпретировался как амфора (анфора). В настоящее время слово «арроба» означает как символ at, так и единицу веса. На итальянском языке символ представляет одну амфору, единицу веса и объема, основанную на емкости стандартной амфорной банки. До сих пор первым историческим документом, содержащим символ, напоминающий символ @ как коммерческий, является испанский документ «Taula de Ariza», реестр для обозначения партии пшеницы из Кастилии в Арагон в 1448 году; даже несмотря на то, что в вышеупомянутом флорентийском письме найден самый старый полностью сформированный современный знак @ [1; 150].

Обычное современное использование @ в адресах электронной почты (с использованием системы SMTP), как в jdoe@example.com (пользователь jdoe

находится в домене example.com). Рэю Томлинсону из BBN Technologies приписывают это использование в 1971 году. [2] Эта идея представления символа, расположенная в форме user@host, также видна в других инструментах и протоколах; например, команда оболочки Unix ssh jdoe@example.net пытается установить ssh-соединение с компьютером с hostname example.net, используя имя пользователя jdoe.

На веб-страницах организации часто скрывают адреса электронной почты своих членов или сотрудников, пропуская @. Эта практика, известная как изменение адресов, делает адреса электронной почты менее уязвимыми для спам-программ, которые сканируют их в Интернете.

В некоторых социальных сетях и форумах имена пользователей имеют вид @johndoe; этот тип имени пользователя часто называют «дескриптором».

На онлайн-форумах без многопоточных обсуждений @ обычно используется для обозначения ответа; например: @Jane, чтобы ответить на комментарий Джейн, сделанный ранее. Аналогичным образом, в некоторых случаях @ используется для «привлечения внимания» в сообщениях электронной почты, первоначально отправленных кому-то еще. Например, если электронное письмо было отправлено от Кэтрин Стиву, но в теле письма Кэтрин хочет, чтобы Кирстен узнала о чем-то, Кэтрин начнет строку @Keirsten, чтобы указать Кирстен, что следующее предложение касается ее. Это также помогает пользователям мобильной электронной почты, которые не видят жирный шрифт или цвет в электронной почте.

В микроблогах (таких как микроблоги социальных сетей Twitter и GNU), @ перед именем пользователя используется для отправки общедоступных ответов (например, @otheruser с последующим текстом сообщения). Программное обеспечение для блогов и клиентов может автоматически интерпретировать их как ссылки на пользователя. Будучи включенным в контактную информацию человека или компании, символ @, за которым следует имя, обычно понимается как идентификатор Twitter. Аналогичное использование символа @ было также доступно пользователям Facebook 15

сентября 2009 года. [2] В Internet Relay Chat (IRC) перед никнеймами пользователей показывается, что они имеют статус оператора на канале.

В английском языке символ at известен как «коммерческий at», но другие языки предлагают более образные имена. Метафорика использования синонимов названия символа @ довольно разнообразна. Она зависит в основном от языковой картины мира носителей того или иного языка, хотя и здесь возможны лексические совпадения: иногда одинаковые (похожие) названия «коммерческого @» можно встретить у народов, довольно далёких друг от друга географически и культурно. В частности довольно широко использования метафор из мира животных для обозначения данного компьютерного символа.

В русском языке общепринятое название символа – собачка (маленькая собака). И многие постсоветские народы также приняли эту идею: в Армении, Узбекистане, Казахстане и некоторых других странах Восточной Европы и Центральной Азии символ имеет похожие названия. В Польше знак @ называется «обезьяна», а также в болгарском, где он называется «клиомба». По-голландски at называется *apestaart*, что означает «хвост обезьяны». Потому что это похоже на обезьяну с закрученным вверх хвостом. На немецком языке это называется *Klammerraffe*, (цепляющаяся обезьяна) – предположительно свисающая с дерева на одной лапе. На шведском языке это называют *snabel-a*, («а» с хоботом слона). На греческом языке это называется маленькая утка. В Финляндии at известно как хвост мыши. В Венгрии символ @ называется «*kucas*», что означает маленький червяк. В итальянском языке символ известен как *chiocciola* (улитка). И то же самое в украинском, где местное слово это *равлык*, и белорусском (*слімак* или *сьлімак*) с аналогичным значением. Также его называют «маленькая эскарота» («улитка») во Франции.

У французов так же есть другое слово для at: *arobasse*. Большинство людей из португальских и испаноязычных стран называют символ @, «*arroba*» (и аналогичные, как «*arova*»), то же самое название старой единицы измерения веса. Однако многие люди, похоже, игнорируют историю этого случайного

совпадения: когда первые пишущие машинки начали экспортироваться за границу США и Великобритании, клавише @ нужно было дать имя. Поскольку символ @ не был известен и не использовался для чего-либо в этих странах, и, поскольку у текущей единицы измерения веса, «арробы» (приблизительно 14 кг), к тому времени не было никакого символа, связанного с клавиатурой, производители и импортеры пишущих машинок решили назвать его арроба. Таким образом, для этого простого и произвольного решения люди из многих стран начали называть @ «арроба».

В Финляндии @ называется (в разговорной речи) *miuku-mauku*, иногда *miuau*, что на самом деле относится к звуку, который издает кошка (*miaow*), и, таким образом, @ символизирует свернувшуюся фигуру кошки. На китайском @ называется маленькой мышкой. А по-валлийски это означает еще более экзотический маленький хвост ягненка.

Во многих языках символ @ ассоциируется с блюдами и продуктами. В основе таких ассоциаций можно увидеть метафорическое перенесение значений по внешнему сходству, поэтому в подавляющем большинстве случаев речь идёт о блюдах или продуктах, которые имеют форму завитка. Так, в Чехии и Словакии его называют «завинац», что означает свернутая маринованная сельдь. На иврите, он в разговорной речи известен как שטרודל (штрудель), из-за визуального сходства с поперечным разрезом пирога из штруделя.

Таким образом, можно сделать вывод, что, несмотря на распространённую формулировку названия (символ at), общепринятую по образцу английского языка, метафоры, используемые в национальных языковых картинах народов мира для обозначения символа «коммерческое» @ разнообразны. А история их происхождения и употребления требует дальнейшего исследования.

#### Литература:

1. Ellermann H. [A Natural History of the @ Sign](#). The many names of the at sign in various languages / H. Ellermann. – Amsterdam: BookLead, 1997. – 210 p.
2. Allman William F. [The Accidental History of the @ Symbol](#) / William F Allman // [Smithsonian magazine](#), September 2012 [Электронный ресурс] // Режим доступа: <https://www.smithsonianmag.com/science-nature/the-accidental-history-of-the-symbol-18054936/>

## Этимология названий месяцев в русском и украинском календарях

*Схаири Сана (Марокко), Цинь Сяосюань (Китай)*

*Научный руководитель – ст. преподаватель Доценко Т.Г.*

*ХНАДУ*

Прежде чем говорить о названиях месяцев, обратимся к истории возникновения современного календаря. Первые египетские астрономы ещё 4000 лет назад вычислили, что период между восходами Сириуса (самой яркой звезды, видимой с Земли) длится 365 и  $\frac{1}{4}$  дня. Правда, за год египтяне тогда приняли 365 дней, а високосный год ещё не придумали. Затем в мире было разработано ещё много календарей: вавилонский, греческий, римский и др. Но все они были неточными и имели ряд недостатков. Остановимся на римском календаре, так как он имеет наиболее прямое отношение к современному календарю и именно к названиям месяцев. По преданию, первый римский календарь утвердил Ромул – легендарный основатель Рима. Это была адаптированная система лунного календаря, созданного древними греками. Тогда год состоял из 304 дней, которые были поделены на 10 месяцев. Первым месяцем тогда был март, а последним декабрь. Оставшиеся 61 и  $\frac{1}{4}$  дня не учитывались, что приводило к серьёзным проблемам, так как сезоны постоянно сдвигались. Второй правитель Рима Нума Помпилий попытался решить эти проблемы и, позаимствовав календарь этрусков, ввёл дополнительные два месяца (январь и февраль), чтобы привести календарный год в соответствие с сезонами. Интересно, что вначале январь вставили перед первым месяцем (мартом), а февраль после последнего (декабря). Таким образом, какое-то время февраль предшествовал январю. Но в 452-м году до н.э. февраль занял своё место (привычное для нас) между январём и мартом. Однако и этот календарь, уже состоявший из 12 месяцев, не был совершенен, ибо, базируясь на фазах Луны, он составлял 355 дней, не совпадая на 10 и  $\frac{1}{4}$  дня с солнечным годом. Эти проблемы упразднил Юлий Цезарь, который вернул египетский солнечный год, но с той разницей, что назначил каждый 4-й год високосным. Это помогло предотвратить сдвиг на 1 день каждые 4 года. Впоследствии этот календарь



стал называться юлианским календарём. Но в нём также существовала небольшая погрешность – было на 11 минут больше, чем в реальном обращении вокруг Солнца. В 16 веке, по поручению Папы Григория XIII, был предложен новый проект календаря (названный затем григорианским), согласно которому было введено новое правило учёта високосных лет (на подробностях сути которого мы не будем останавливаться). Эта система также имеет погрешность, но значительно меньшую, так как она сможет быть видна только по прошествии 10 000 лет. Позже юлианский календарь стали называть старым стилем, а григорианский – новым стилем. В России и в Украине (входившей тогда в состав Российской империи) на новый стиль перешли после 31 января 1918 года.

Стиль календаря в Украине и в России один, но названия месяцев совершенно разные. Русские названия унаследованы из римского календаря и связаны с римскими богами, императорами и просто числами. Причина такого унаследования – религиозная. Русская православная церковь стремилась всеми средствами искоренить язычество, и это сказалось на календаре. Русь в те времена тесно контактировала с Византией, соответственно и римский календарь, который та унаследовала от Западной Римской империи, пришёлся весьма кстати. Заметим, что происхождением русских названий из латинского языка (языка Римской империи) объясняется их схожесть с английскими, французскими и другими языками этой группы. Рассмотрим подробно эти названия.

**Январь** получил своё название от имени древнеримского бога *Януса*, который изображался с двумя лицами, обращёнными в разные стороны, и считался богом начала и конца. Первый месяц как бы соединяет старый год с новым годом – прошлое с будущим. Двуликий Янус был богом всяческих начинаний, хранителем входов и выходов. Он был также покровителем путников и хранителем дорог, почитался итальяскими моряками, которые верили, что именно он научил людей строить первые корабли.

**Февраль**, напомним, в Древнем Риме был вначале последним месяцем. Латинское слово *februarius* означает *очистительный*. В этом месяце проводился обряд очищения, искупления грехов посредством жертвоприношения. Кроме этого, название месяца связывают с этрусским богом подземного царства *Фебрууса*.

**Март** был посвящён богу войны *Марсу*. Римляне очень почитали этого бога. С приходом тёплых весенних дней, по всей вероятности, они планировали военные походы и приносили обильные жертвы богу войны. Подчеркнём, что вначале март был первым месяцем в римском календаре. Это было также связано с тем, что в этот период начинались сельскохозяйственные работы, так сказать, в новом хозяйственном году.

**Апрель** своё название получил от латинского *aprilis* – *раскрытие*. В этом месяце раскрывались почки на деревьях, открывалась весна. Иногда связывают слово *апрель* с латинским *apricus*, что означает *согреваемый солнцем, солнечный*. Существует ещё одна версия – связь с греческой *Афродитой*, так как в начале апреля проводились празднества, посвящённые этой богине.

**Май** назван в честь богини весны *Майи*. Римляне отождествляли Майю с италийской богиней *Майестой* – покровительницей плодоносной земли. Есть и другая версия происхождения названия *май* – от латинского *maiores* (*старшие*), что говорит о посвящении этого названия старшим, старикам. Это версия Овидия, по логике которого следующий месяц, *июнь*, назван в честь *молодых*, молодёжи – вспомним латинский корень этого слова.

**Июнь** (если не брать в расчёт версию Овидия, выдвинутую выше) назван в честь ещё одной римской богини – *Юноны*. Это наиболее общепризнанная версия, поскольку Юнона, супруга главного бога Юпитера, – покровительница женщин, семьи, брака; именно июнь считался наиболее благоприятным месяцем для заключения свадеб. Бытует и другое мнение, что название *июнь* связано с первым римским консулом Луцием *Юнием* Брутом. Эта версия также имеет право на существование, потому что следующие два месяца (июль и август) названы уже не в честь богов, а в честь государственных деятелей Рима.

**Июль** вначале назывался *quintilis*, что означало *пятый* (вспомним, что раньше 1-м месяцем был март). Но за год до смерти *Юлия* Цезаря, в 45-м году до н.э., Римский сенат одобрил идею назвать пятый месяц в честь знаменитого полководца, который к тому же провёл реформу календаря, заменив лунный год египетским солнечным и учредив високосный год (о чём мы говорили выше). К тому же Юлий Цезарь родился именно в этом месяце, 12 числа.

**Август** получил своё название по имени честолюбивого римского императора Октавиана *Августа*, которому не давали покоя лавры Цезаря. Он тоже внёс некоторые поправки в календарь. Август выбрал себе следующий после июля месяц и потому, что это был месяц взятия Александрии. До этого месяц назывался *sextilis*, что означало *шестой*. Что интересно – после календарной реформы этот месяц стал восьмым по счёту, а латинское слово *octo*, означающее *восемь*, соотносится с именем *Октавиан*. И умер император в августе, что символично. Само же слово *август* произошло от *augustus* – *возвеличенный богами*. Это слово не было именем императора, *augustus* – это эпитет. Настоящее имя того, кто вошёл в историю как Октавиан Август, – Октавий Фурин.

Названия остальных месяцев имеют несложную историю. Они пришли из древнего римского календаря, в которых названия происходят от латинских числительных и переводятся как порядковые номера. Поскольку у римлян когда-то год начинался с марта и состоял из 10 месяцев, **сентябрь** переводится как порядковый номер *седьмой* (лат. *septem*). **Октябрь** – как *восьмой* (лат. *octo*). **Ноябрь** – как *девятый* (лат. *novem*). **Декабрь** – как *десятый* (лат. *decem*).

А теперь обратимся к украинским названиям месяцев. Они совершенно отличаются от русских, так как унаследовали древнеславянскую традицию. И доказательством этому служит то, что в украинских названиях можно обнаружить сходство с названиями в польском, словацком, хорватском и других славянских языках. Славяне называли каждый месяц не в честь бога или политика, а по наиболее значимым событиям именно этой поры года, то есть название каждого месяца связано с природой.

Январь на украинском языке называется **січень** (здесь и далее в названиях украинских месяцев мы будем использовать буквы украинского алфавита). В это время года в славянские времена шла подготовка к полевым работам (засеву), для чего требовалась вырубка, *просекание*, лесов. Слово *січень* также связывают с сильными, *секущими*, морозами, которые случались в это время.

Февраль в украинском календаре называется **лютий**, что означает *злой*. Этот месяц всегда был поистине злой, лютый для людей, потому что в течение холодного периода запасы людей подходили к концу, а морозы, несмотря на приближение весны, усиливались. Трудно приходилось переживать этот период. С развитием цивилизации это время перестало быть столь грозным, но в память о былых временах и испытаниях название продолжает жить в украинском языке.

Март в Украине звучит как **березень** (с ударением на первом слоге), и связано это с прекрасным деревом берёзой (*береза* по-украински). Именно в марте начинается движение сока в берёзах и активный его сбор, поэтому первый месяц весны и получил такое название.

Апрель – это **квітень**. По-украински *квіти* – это цветы, а глагол *квітнути* означает *цвести*. В апреле оживает природа, просыпаются первые растения и расцветают первые цветы.

Последний весенний месяц – это **травень**. Название этому месяцу дала зелёная *трава*, именно в мае она наиболее сочная, играющая всеми оттенками зелёного.

Первый летний месяц июнь на украинском языке называется **червень**. Именно в это время года появляются личинки *червецов*, которые использовались для получения натуральной красной краски. На украинском языке *червоний* означает *красный*, поэтому название *червень* связывают также с созреванием красных ягод и плодов именно в этот период.

Июль – по-украински **липень**. В это время цветёт *липа*, и прекрасный ароматный и очень полезный липовый цвет дал название данному летнему месяцу.

Август в украинском календаре – это **серпень**. Это слово произошло от слова *серп*, с помощью которого раньше, до появления сельскохозяйственной техники, проводилась жатва – уборка урожая. Именно этот месяц был временем самых активных полевых работ.

Первый осенний месяц по-украински называется **вересень**. Чаще всего это название объясняют следующим образом: в это время цветёт *вереск*. Но есть ещё одна версия его происхождения – от слова *вреши*, что означало молотьбу, так как в это время крестьяне обрабатывали собранный урожай.

Октябрь на украинском языке называется **жовтень**, и это запомнить легко, потому что в это время окружающая природа (деревья, кустарники, трава) приобретает преимущественно жёлтый (по-украински *жовтий*) цвет.

Следующее название – **листопад** (так звучит ноябрь по-украински) – тоже легко объяснить. Происхождение этого слова также обусловлено природными явлениями – облетанием листвы с деревьев и кустов перед зимой.

И, наконец, последний месяц года декабрь по-украински называется **грудень**. Объясняется это слово так. При первых морозах, которые наступают в декабре, размокшая после осени земля смерзается комьями и неровностями – так называемыми *грудами*. Дороги в это время превращались в сплошные *груды* до установления стойкой морозной погоды.

Таким образом, название каждого из украинских месяцев несёт определённую смысловую нагрузку, и понять и запомнить украинский календарь будет несложно, если научиться распознавать этот смысл.

Как видим, язык (в нашем контексте – появление в нём различных названий) тесно связан с историей и традициями народов. В данном случае это утверждение нашло своё отражение в названиях месяцев русского и украинского календарей.

## Відображення французького національного характеру у фразеологізмах

Насер Сухейб (Йорданія), Дірі Аюд (Марокко)  
Науковий керівник – ст. викладач Артьомова О.І.  
ХНАДУ

Характер є об'єктом вивчення психологів протягом багатьох століть. На необхідність вивчення національного характеру вперше вказав французький лікар Азам в кінці XIX століття. Проблема національного характеру відображена в працях лінгвістів, які розглядають її в сполученні з дослідженням проблем національного менталітету, національної мовної картини світу і мови.

Мова людини одночасно становить частину картини світу і формує мовну картину світу, яка являє собою її етнічний компонент, що включає сукупність традицій, звичаїв, вірувань, забобонів, то, що зумовлює етнічний стереотип поведінки представників того чи іншого етносу [1, 3]

У вивченні національної самосвідомості пріоритетним напрямком визнається дослідження фразеологічної картини світу. Структурно-семантична класифікація фразеології французької мови включає: фразеологічні єдності, фразеологічні сполучення і фразеологічні вирази. На підставі цього за одиницю опису приймається відтворена в готовому вигляді, цілісна за своїм значенням, стійка за складом і по структурі одиниця мови, еквівалентна слову, словосполученню і пропозиції.

Французькі фразеологічні звороти зі словом *homme* "людина" показують позитивну або негативну характеристику людини. До їх складу входять іменник + прикметник, іменник + прийменник, іменник+ прислівник

- *homme + adj. : homme brave – хоробра людина, homme (fort) serré – скряга, скупа людина;*
- *adj. + homme: bon homme – добродушна людина, brave homme – чесна людина, простак;*
- *homme + de + n.: homme d'argent – корисливий, любитель наживи.*

Ставлення народу до різних яскравих домінуючих рис характеру людини або до здійснюваних їм вчинків виражається в закладеному в основі фразеологізму образі.

Наприклад, слово *coeur* (серце) входить до складу великої кількості фразеологізмів. Серце у французькій фразеологічній картині світу може бути представлено як предмет, який виготовлений з різних матеріалів:

- великодушна людина має серце з воску – *coeur de cire*, що характеризується м'якістю і пластичністю, з золота – *coeur d'or*;
- серце байдужої, жорстокої людини – *coeur de marbre / pierre* – зроблено з мармуру, мармур можна охарактеризувати як твердий і холодний матеріал;
- серце безжальної людини – *coeur d'acier* – зроблено зі сталі.

Серце має своє положення в просторі:

- *avoir le coeur bien placé* – бути хоробрим, мужнім;
- *avoir le coeur mal placé* – бути боягузом.

Образ змії у французькій мовній картині світу викликає асоціації з хитрістю, підступністю, а значить *coeur de vipère* – зміїна душа.

Слово *âme* (душа), як і серце представлена як реально існуючий предмет, що володіє об'ємом, розміром, вагою і іншими фізичними характеристиками:

- *faire la grande âme* (робити з великою душею) – великодушнічать;
- серце може бути крихким: *fendre l'âme* – розбити душу;
- може бути рідким: *répandre son âme* – вилити душу.

З іншого боку душа може бути тверда як сталь, яку можна загартувати в печі: *retremper l'âme* – загартувати душу.

А якщо душа роздвоюється, то людина з подвійною душею перетворюється в лицеміра – *âme double*.

Добра людина асоціюється у французів з доброю душею: *bonne âme*; погана, нікчемна, безхарактерна, розмазня – з кашею: *âme de bouillie*.

Лексема *mouton* (баран) вживається для позначення у французькій мовній картині світу дурної, безвольної тварини, в той же час слабкої і беззахисної, співвідноситься у фразеологічній картині світу з фразеолексемсою «бездумний», «слабовільний», «сумирний», «довірливий» :

- *un mouton de Panurge* – бездумний, сліпий наслідувач;
- *suivre qn comme un mouton* – йти сліпо за ким-л.;
- *c'est un vrai mouton* – він ганчірка, слабовільна людина;
- *doux et crédule comme un mouton* – сумирний і довірливий як вівця .

Поява деяких фразеологічних зворотів тісно пов'язане з історією французького народу. Ім'я Жак - збірне ім'я селянина в старовину:

- *faire le Jacques* (вчинити як Жак) – валяти дурня, бути слухняним;
- *Grand Jacquot* (Великий Жако) – простак.

У французькому менталітеті велике значення має провінція, в якій народилася та чи інша людина (*Normand, Gascon, Bretagne*). Нормандець – людина обережна, хитра, ухильна. Отже з'являються такі фразеологічні звороти: *c'est un fin Normand* – він великий хитрун, *répondre en Normand* – дати ухильну, двозначну відповідь. Гасконець – людина, що володіє красномовством, любляча похвалитися, так з'явилися такі обороти, як *agir en Gascon* – хвастатися, хвалитися, *faire la lessive de / du Gascon* – замилювати очі. *De bas Breton* – необтесаний, некультурний, тому що традиційно прийнято вважати жителів *Bretagne* людьми мало вихованими.

Таким чином, вивчення національного характеру через призму фразеології представляється нам невід'ємною частиною дослідження національного менталітету.

«Загальний емоційний простір людства передбачає існування загального (інваріантного) емоційного смислового поля, яке кодується і відтворюється в лексичних і фразеологічних знаках мов. Ці емотивні знаки забезпечують як внутрішнє, так і міжкультурне спілкування *homo loquens* на емоційному рівні» [3].



#### Література:

1. Рылов Ю.А. Аспекты языковой картины мира: итальянский и русский языки / Под ред. В.Б. Кашкин. — Воронеж, 2003. 272 с.
2. Фуллье А. Психология французского народа. — М., 1998. 377 с.
3. Шаховский В.И. Лингвистическая теория эмоций М.: Гнозис, 2008. 414 с.

### **Языковая ситуация в Сенегале**

*Ндиай Эль Хаджи Мамаду (Сенегал)*

*Научный руководитель – ст. преподаватель Малыхина Ю.А.*

*ХНАДУ*

В постоянно изменяющемся мире, на фоне многочисленных политических и социальных перемен, вопросы языковой политики становятся всё более актуальными. Особый интерес вызывает изучение таких вопросов в социалингвистическом аспекте на примере франкоязычных стран африканского континента.

На сегодняшний день не существует единого толкования понятия «языковая политика». Так, Н.Б. Мечковская определяет языковую политику как все виды сознательной деятельности общества, направленной на регулирование использования языка [3; 199]. В своей книге «Языковое планирование» П. Дюмонт и Б. Море дают следующую трактовку понятию: «Языковая политика – долговременное сознательное усилие, поддерживаемое правительством, в целях изменения функций языка внутри общества для решения коммуникативных проблем» [5, 11]. В свою очередь, Н.Ф. Алефиренко под языковой политикой также понимает всю практику сознательного регулирования стихийных языковых процессов, протекающих в многонациональных и однопациональных странах [1, 60].

Для упрочнения завоёванной политической независимости молодые африканские государства поставили перед собой цель избавиться от последствий колониализма во всех сферах общественной жизни. Социально-экономические и идейно-политические преобразования повлекли за собой множество проблем, наиболее важные из которых – языковые. Выбор

государственного языка страны стал главной задачей языковой политики стран африканского континента, освободившихся от колониальной зависимости.

В отношении французского языка наметились две тенденции: с одной стороны, распространение мысли о том, что без французского языка невозможно культурное, экономическое, политическое развитие, а с другой – поддержка идеи о том, что французский язык является инструментом империализма и культурного отчуждения.

Власти многих франкоязычных государств заняли промежуточную позицию, которая заключается в том, что использование европейского языка не должно мешать национальным языкам. Поэтому все усилия были направлены на распространение национальных языков в области образования, в политической и административной жизни.

Сегодня при выборе официального языка правительство африканских государств придерживается принципа демократичности, который состоит в признании официальным языка, наиболее удовлетворяющего предъявляемым требованиям.

С функциональной точки зрения, все языки можно отнести к двум группам: языки внутриэтнического общения, языки межэтнического общения. Язык внутриэтнического общения – это, как правило, родной язык, который определяет принадлежность индивида к данному этносу. Языки межэтнического общения – выполняющие функцию средства внутриэтнического общения и, насчитывая большое количество коренных носителей, используется также представителями других этносов. Таким образом, эти языки выходят за пределы этносов и выполняют функцию межэтнического общения.

Что касается европейских языков, то они выполняют, как правило, важные функции межэтнического и межгосударственного общения, а также языка образования, науки, современного производства, средств массовой информации. Имея статус официального языка и не являясь родным для местного населения, европейский язык представлен в Африке своим территориальным вариантом.

Сенегал — многоязычная африканская страна с населением 3,5 млн человек, говорящим на 38 языках. Французский язык, унаследованный из эпохи колониализма, является официальным языком. На нем говорит большая часть административного аппарата и бизнес-элиты страны. Им пользуется не менее половины городского среднего класса.

Несколько сенегальских языков имеют общенациональный статус: волоф, баланта-ганджа, джола-фоньи, манджак, мандинка, манканья, ноон (серер-ноон), пулаар, серер, сонинке и хасания.

С точки зрения формирования и бытования, волоф — это так называемый язык «лингва франка» [4; 4]. Он широко распространен в Сенегале. В быту его использует «более 43% населения, а понимают — около 80%» [4; 6].

Язык волоф подразделяется на два варианта-диалекта. Первый из них — *waхи gewel* — существовал до колониальных захватов и сохранился до сих пор. Он традиционно ассоциируется с членами правящей касты. Этот вариант языка отличается крайней сдержанностью, дипломатичностью, в нем редко используется эмоционально окрашенная лексика и витиеватые обороты. *Waхи geer* — второй вариант языка волоф. Он отличается особым богатством средств эмоциональной выразительности, метафорическим многообразием и используется обычными гражданами.

Частотность употребления *waхи geer* возрастает по мере уменьшения социального статуса его носителей и всецело применяется кастой *griot*. Люди, занимающие влиятельное положение в обществе, традиционно считают недостойным использовать *waхи geer*.

В последние годы лингвокультурная ситуация в Сенегале существенно изменилась. Представители правящей касты начали утрачивать монополию на владение экономическими рычагами в стране. Появилась новая прослойка богатых и обеспеченных людей, относящихся к среднему классу. Как следствие, два варианта языка волоф начали смешиваться, что многие представители правящей элиты интерпретируют как культурную проблему общенационального масштаба.

Речевые средства языка городского населения Сенегала детерминированы рядом социальных и культурных факторов: местом рождения, профессией, уровнем образования, возрастом, гендерной принадлежностью, темпераментом и т.д.

В целом следует сделать вывод о том, что Сенегал испытывает то же культурное влияние, что и остальной открытый мир. Прежде всего происходит сближение элитарных и народных вариантов национального языка. Так, в Сенегале *waхи gewel* постепенно превращается в язык традиционной архаической элиты, которая уступает место нарождающейся национальной буржуазии. По всей видимости, *waхи gewel* можно отнести к вымирающему социальному диалекту национального языка волоф. Но и *waхи geer* не более жизнеспособен, нежели *waхи gewel*. *Waхи geer* как язык недостаточно грамотного деревенского большинства уже не может в полной мере обслуживать национальную элиту Сенегала. На смену этим вариантам волоф приходит 3-й вариант языка, совмещающий в себе четкость и ясность *waхи gewel*, образность и непосредственность *waхи geer*. В грамматическом и орфографическом строе этого языка произошли существенные изменения.

Отмеченный процесс можно воспринимать как вполне закономерный результат эпохи глобализации, непременным условием которой выступают урбанизация и нивелирование всего элитарного. В рамках отмеченного движения мировой лингвокультуры язык элит уходит на второй план, а язык народного большинства усложняется до степени достаточности в обслуживании деятельности национальной элиты и профессиональных сообществ. Всё больше людей стали говорить на языке волоф. В начальной школе этот язык ввели как обязательный предмет.

Языковая ситуация, которая сложилась в Сенегале, характерна для большинства стран франкоязычной Африки, где несколько автохтонных языков удостоены статуса языков межэтнического общения, а официальным языком объявлен язык бывшей метрополии.

В заключение отметим, что для Сенегала, как и для большинства других стран франкоязычной Африки, характерно многоязычие, сущность которого

состоит в овладении родным языком, языком африканского межнационального общения, и языком бывшей метрополии. Разрешению языковых проблем в Сенегале мешают значительные трудности социолингвистического порядка, которые прежде всего вытекают из экономического, политического и культурно-просветительского уровня, а также неравномерного развития этноязыковых общностей.

Литература:

1. Алефиренко Н. Ф. Теория языка. Вводный курс: Учеб. пособие для студ. филол. спец. высш. учеб. Заведений / Н. Ф. Алефиренко – М.: Издательский центр «Академия», 2004. – 368 с.
2. Виноградов В.А. Языковая ситуация в странах Африки/ В.А. Виноградов – М., 1975.
3. Мечковская Н.Б. Общее языкознание: Структурная и социальная типология языков: Учебн. пособие. 3-е изд/ Н.Б. Мечковская – М., 2003.
4. Никифорова Л.А. Языки стран Азии и Африки. Очерки языка волоф. М.: Наука, 1981.
5. Dumont P., Maurer B. Sociolinguistique du français en Afrique francophone: gestion d'un héritage, devenir d'une science. Vanves, 1995. – 224 p.

### **Компьютерная зависимость: болезнь двадцать первого века**

*Усалах Халид (Марокко), Меззат Маруан (Марокко)  
Научный руководитель – ст. преподаватель Гура В.А.  
ХНАДУ*

Двадцать первый век – это, безусловно, век компьютеров. Использование компьютерной техники позволяет нам быстро и эффективно решать множество задач. Но вместе с тем чрезмерное увлечение компьютером приводит к компьютерной зависимости. Проблема психологической зависимости человека от компьютера сегодня находится в центре внимания специалистов, активно изучается и обсуждается на многочисленных международных форумах.

Публикации последних лет свидетельствуют о том, что психологи и психиатры до сих пор не пришли к единому мнению по вопросу: каких же людей считать компьютерно зависимыми? Всех, кто ежедневно подолгу сидит у монитора? Например, программистов нельзя назвать компьютерно зависимыми, потому что у них нет патологического стремления постоянно работать на компьютере. Для них компьютер – это инструмент, который необходим для выполнения их работы. Поэтому психологи пришли к выводу, что зависимый от компьютера человек – это прежде всего тот, кто проводит за ним слишком много времени у компьютера, не занимаясь делом (работой), и при этом осознанно или неосознанно вредит своему здоровью.

Психологи выделяют следующие симптомы зависимости от компьютера: хорошее самочувствие или эйфория за компьютером; нежелание отвлечься от работы; раздражение при вынужденном отвлечении;

неспособность спланировать окончание сеанса работы или игры с компьютером; расходование больших денег на постоянное обновление программного обеспечения; забывание о домашних делах, служебных обязанностях, учебе, встречах и договоренностях в ходе работы или игры; пренебрежение собственным здоровьем, гигиеной и сном в пользу проведения

большого количества времени перед компьютером; человек предпочитает есть, не отходя от компьютера: обсуждение компьютерной тематики со всеми людьми, которые хоть немного компетентны в этой области.

Важно отметить, что излишнее увлечение компьютером может иметь негативные последствия как для физического, так и для психического здоровья человека? Какие же это последствия? Специалисты утверждают, что многочасовая непрерывная работа за компьютером может вызвать нарушение зрения, снижение иммунитета, головные боли, усталость, бессонницу. Кроме того, долгое сидение оказывает чрезмерную нагрузку на позвоночник, что в свою очередь вызывает частые боли в пояснице и проблемы с осанкой. Еще одна болезнь пользователей компьютера – это туннельный синдром, который проявляется болью в запястье, возникающей от неудобных условий работы с клавиатурой и мышью.

Врачи из университета Эмори в Атланте (США) провели специальное исследование, в котором приняли участие 632 человека, проводящих за компьютером по 15 часов в неделю и более. Результаты исследования следующие: 40 % обследуемых отмечали неприятные ощущения после работы за компьютером, а у 21 % испытуемых были диагностированы различные заболевания, вызванные долгой работой за компьютером. При этом женщины оказались более подвержены болезням, чем мужчины. Врачи также отметили, что для людей, печатающих больше 20 часов в неделю, риск получить какое-либо заболевание увеличивается вдвое.

Рассматривая проблему компьютерной зависимости, специалисты различают психологическую зависимость от Интернета (сетеголизм) и компьютерных игр (кибераддикция).

Сетеголиками называют зависимыми от Интернета людей. Им необходимо постоянно находиться в Сети. Они могут 12-14 часов в сутки работать в Интернете, непрерывно скачивая музыку, программы, общаясь в чатах и на форумах. Такие люди стремятся заводить виртуальные знакомства, не желая при этом знакомиться с человеком в реальной жизни. Медики

утверждают, что у сетеголиков наблюдаются такие состояния как самоизоляция, потеря внутренних ориентиров, неуравновешенность, рассеянность, неряшливость. По статистике, сетеголиков 3-5 % от общего числа пользователей Интернет. В основном это люди, у которых недавно появился доступ к мировой паутине, поэтому они стремятся на практике опробовать её многочисленные возможности. Отметим, что в некоторых случаях излишнее увлечение Интернетом, приводит к зависимости и вызывает негативные последствия. Так, например, установлено, что в США компьютер и Интернет всё чаще становятся причиной разводов.

Увлечение компьютерными играми называется игровой (кибер) аддикцией. Термин «аддиктивная реализация» в психологии обозначает уход человека от реальности. По мнению ряда психологов, компьютерные игры нацелены на такой «уход». Многие игры создают свою реальность, свой мир, свою лексику. Увлекаясь компьютерной игрой, человек сливается со своим героем, при этом как бы живет его жизнью. Как известно, в игре есть возможность вернуться на предыдущий уровень, исправить все ошибки, что делает игру, виртуальную реальность намного привлекательнее, чем настоящую жизнь. В игре человек может стать кем угодно, он может играть любую роль, делать всё, что хочет, при этом избегая ответственности за свои действия. В игре всегда можно вернуться на предыдущий уровень и исправить свои ошибки, чего нет в настоящей жизни.

Зависимый от компьютера человек временно как бы уходит из реальной жизни, у него возникают проблемы с учебой или с работой. И это, безусловно, проблема, которую нужно решать. Как? При решении данной проблемы психологи рекомендуют исключительно индивидуальный подход. А общая рекомендация может быть такой: зависимому от компьютера человеку необходимо показать, что реальный мир намного интереснее виртуального.



**FACEBOOK – глобальная социальная сеть**  
*Картит Аюб (Марокко), Муфлех Ашраф (Марокко)*  
*Научный руководитель – преподаватель Писаревская О.В.*  
*ХНАДУ*

Сегодня социальные сети прочно укоренились в нашей жизни. Состав самых популярных социальных площадок, занимающих первые позиции во всех рейтингах, практически не меняется из года в год. Тем не менее, масштабы проникновения и использования этих социальных сетей отличаются в зависимости от географии и демографических факторов. В ряде стран мира государство заставляет местных интернет-провайдеров закрыть пользователям доступ к социальной сети Facebook. К этим странам относятся Мьянма, Китай, Иран, Куба, Туркменистан и Северная Корея. Чаще всего запреты связаны с политическими процессами, происходящими в стране, или продиктованы необходимостью борьбы с религиозным инакомыслием.

Интересны статистические данные, подготовленные аналитическим агентством Statista. Несмотря на блокировку Facebook в выше упомянутых странах диаграмма дает четкое представление о количестве активных пользователей (в миллионах) в самых популярных социальных сетях мира. Неудивительно, что список возглавляет Facebook. Facebook занимает большую часть рынка благодаря более 2 млрд. активных пользователей. А вот самым ближайшим конкурентом гиганта был WhatsApp, который также принадлежит корпорации Facebook. Был период, когда он находился на втором месте. Сегодня же на второй строчке с 1,5 млрд. активных пользователей расположился YouTube, а Facebook Messenger и Whats App занимают третье и четвертое места соответственно.

Чем же привлекает пользователей Facebook? Какова история создания этой социальной сети? Кто внес решающий вклад в ее становление и развитие?

**Facebook (Фейсбук)** – крупнейшая социальная сеть в мире и одноименная компания (Facebook Inc.), владеющая ею. Она была основана 4 февраля 2004 года Марком Цукербергом и его соседями по комнате еще во время обучения

в Гарвардском университете [2] Эдуардо Саверином, Дастином Московичем и Крисом Хьюзом. Сама идея создания *Facebook* восходит к ранней юности Марка Цукерберга, когда он учился в частной школе Phillips Exeter Academy в Нью-Гэмпшире. В школе существовала традиция ежегодно публиковать справочник с именами, адресами и фотографиями учеников (буквально «книга лиц», «лицевая книга» – *Facebook* ). Став студентом Гарвардского университета, Цукерберг выступил с инициативой создания аналогичного сетевого ресурса. Достаточно консервативная администрация учебного заведения отказала ему, сославшись на политику конфиденциальности. Тогда 28 октября 2003 года Марк Цукерберг, будучи студентом-второкурсником, написал код для интернет-сайта *Facemash*, в котором использовались фотографии людей, размещённые по парам, с целью выбрать, кто из них более привлекателен. Для достижения своей цели Цукербергу пришлось взломать защищённые разделы компьютерной сети Гарвардского университета и скопировать частные фото. Надо сказать, что Гарвард в то время не имел студенческого «альбома» (каталог с фотографиями и основной информацией). Именно поэтому *Facemash* привлекла 450 посетителей и 22 000 фото-просмотров в течение первых двух часов работы.

Сайт быстро разрастался, но был закрыт спустя несколько дней администрацией Гарварда. Цукерберг был обвинён администрацией в нарушении безопасности, авторских прав, неприкосновенности частной жизни. Наказанием за все эти деяния должно было стать исключение. Однако администрация проявила удивительную дальновидность к талантливому разработчику новых интернет-технологий. Все обвинения были сняты [3], и Цукерберг сосредоточился на первоначальном проекте. Он открыл сайт для своих однокурсников, где люди начали делиться своими замечаниями по поводу проекта.

В следующем семестре, в январе 2004 года, вдохновленный Цукерберг начал писать код для нового веб-сайта. А уже 4 февраля 2004 года Цукерберг запустил *Thefacebook* по адресу [thefacebook.com](http://thefacebook.com). Через шесть дней после

запуска сайта три гарвардских старшекурсника – Камерон Уинклвосс, Тайлер Уинклвосс и Дивья Нарендра – обвинили Цукерберга в том, что он преднамеренно вводил их в заблуждение, обещая им помощь в создании социальной сети HarvardConnection.com. Но вместо этого Марк, используя их идеи, построил конкурирующий продукт. Студенты пожаловались в университетскую газету Harvard Crimson, и она начала расследование. Впоследствии был даже подан иск в суд против Цукерберга.

Первоначально веб-сайт был доступен только для студентов Гарвардского университета, затем регистрацию открыли для других университетов Бостона, а затем и для студентов любых учебных учреждений США, имеющих электронный адрес в домене .edu. Важно отметить, что начиная с сентября 2006 года сайт доступен для всех пользователей Интернета в возрасте от 16 лет, имеющих адрес электронной почты.

Вскоре, чтобы помочь в продвижении сайта, к Цукербергу присоединились Эдуардо Саверин (финансовый директор), Дастин Московиц (программист), Эндрю Мак-Коллум (художник) и Крис Хьюз. В марте 2004 года аудитория Facebook была расширена до Стэнфорда, Колумбийского университета и Йеля. Позже он открылся в большинстве университетов Канады и США.

Началось победоносное шествие Facebook по планете. Благодаря этому сайту Марк Цукерберг в 23 года стал самым молодым миллиардером планеты [1]. Трафик Facebook устойчиво рос после 2009 года. 13 марта 2010 года Facebook посетили больше людей, чем Google. Facebook также стал лучшей социальной сетью в восьми отдельных рынках в Филиппинах, Австралии, Индонезии, Малайзии, Сингапуре, Новой Зеландии, Гонконге и Вьетнаме. Отметим, что другие бренды в этот период держали лидирующие позиции лишь на отдельных рынках, в их числе принадлежащий Google Orkut в Индии, Mixi.jp в Японии, CyWorld в Южной Корее и продукт Yahoo! Wretch.cc на Тайване.

4 октября Марк Цукерберг объявил на своей странице о появлении миллиардного пользователя. Таким образом, Facebook является единственной социальной сетью мира с более 1-миллиардной аудиторией, то есть каждый 7 житель планеты зарегистрирован в Facebook. Единственные главные конкуренты на мировом рынке у Facebook – это Twitter и Google+, которые отстают более чем на полмиллиарда пользователей.

Немаловажно заметить, что вся социальная сеть Facebook оценена в \$104 млрд. Этой социальной сети посвящают даже фильмы. Лучшим фильмом 2010 года в драматическом жанре 16 января 2011 года, на 86-й церемонии вручения престижных кинопремий «Золотой глобус», стал фильм «Социальная сеть» режиссёра Дэвида Финчера об истории создания Facebook. Фильм также был удостоен трёх премий «Оскар» – за лучший монтаж, музыку и сценарий.

Литература:

1. Андрей Колесов. Миллиардер в 23 года? В ИТ это возможно! PC Week 01.11.2007.
2. Carlson, Nicholas At Last – The Full Story Of How Facebook Was Founded. Business Insider 5 марта 2010.
3. Kaplan, Katherine. Facemash Creator Survives Ad Board. The Harvard Crimson 19 ноября 2003.

### **Проблеми сучасного Інтернету в Китаї**

*Ло Синь (Китай)*

*Науковий керівник – ст. викладач Кальниченко Н.М.*

*ХНУ імені В.Н. Каразіна*

Темпи зростання користування Інтернетом в даний час в Китаї збільшуються. Перші підключення в Китаї почалися на початку 90-х років. А після приєднання Гонконгу можна говорити про "китайське диво". Разом з великим економічним зростанням відроджується "великий китайський дух". Китайці все більше відчують себе великою нацією. Успіхи і досягнення Китаю змушують китайців усього світу відчувати себе "великою нацією", "нацією XXI століття". Велику роль відіграє в цьому процесі і Інтернет.

Історія китайського Інтернету пов'язана з Пекінським інститутом фізики високих енергій (Institute of High Energy Physics). Web-сайт інституту - найстаріший і відомий в Китаї і за кордоном.

У Китаї існує кілька спеціалізованих мереж:

- **науково-дослідна CSTNet**, вона об'єднує науково-дослідні інститути, державні науково-технічні органи і академічні установи (в тому числі і Інститут фізики високих енергій);
- **освітня мережа CERNET**, що об'єднує освітні установи Китаю: це середні школи і університети країни;
- **China Net і Golden Bridge Network (GBNet)** - це дві найбільші комерційні мережі Китаю. ChinaNet - це державна мережа, вона охоплює більше 50% ринку Інтернет-послуг в країні і надає Інтернет-сервіс державним організаціям.

Уряд Китаю довго не міг прийняти рішення зі своєю політикою по відношенню до Інтернету, але в 1996 році Інтернет отримав дозвіл держави, і інтерактивні технології були включені в офіційні плани розвитку китайської науки і техніки. ChinaNet має свої філії в кожній провінції. Держава заохочує розвиток комерційних послуг в Мережі, особливо банківську сферу, дистанційне навчання, освіту, медицину, а також розваги та інші сфери. Але існують і проблеми.

### **Проблема № 1 – державна безпека.**

Використання інтернету в КНР поставило перед китайською владою проблему захисту своїх державних інтересів, що пов'язано з витоком інформації, капіталу, недобросовісною конкуренцією, міжнародними спекуляціями і з поширенням заборонених матеріалів (порнографія і опозиційна ідеологія).

Мережі для наукових обмінів отримують широке застосування в комерції і повсякденному житті громадян. І китайські власті припускають, що ці мережі можуть бути використані внутрішньою опозицією для пропаганди "підривних" ідей в масах.

Авторитаризм КНР в питаннях контролю над засобами масової інформації зрозумілий китайцям, навіть тим, хто відноситься до політичного керівництва не лояльно. Але бажання Китаю бути «попереду планети всієї» на фронті інформаційних технологій призвело до вирішення, як і завжди, підійти до проблеми комплексно.

На державному рівні зробили блокування спеціальними фільтрами доступ до сайтів порнографічного змісту і до новинних сайтів "Рейтер", "Нью-Йорк таймс" і інших закордонних ресурсів політичного змісту.

Спостереження за роботою користувачів починається з моменту реєстрації. Щоб стати користувачем Інтернету, треба пройти перевірку в поліцейському відділенні та надати провайдеру довідку встановленого зразка. Є й покарання: від грошових штрафів до позбавлення права користування Інтернетом на певний термін. Перевірка на благонадійність компаній, які хочуть користуватися Інтернетом, займає кілька місяців. У фірмах є журнал, де ведеться запис відвідування кожного сайту.

На підприємствах і в фірмах є публічні e-mail типу \*@public.\*, коли групі працівників присвоюється одна адреса, а переадресація кореспонденції проводиться через системного оператора або чергового локальної мережі.

Звичайно, такі заходи ускладнюють роботу, особливо з закордонними партнерами. Але система «тотального контролю» працює дуже гнучко і робить послаблення для вчених-дослідників або працівників ЗМІ.

Як стверджують експерти компанії China Internet Corp., за період з 1996 року по теперішній час, в Китаї не було зафіксовано жодного випадку використання систем електронної комерції з метою пропаганди опозиційних політичних поглядів. Але дисиденти Китаю знаходять можливість обходити урядові фільтри через відкриті канали на гонконгських серверах; вони активно ведуть переписку із закордонними товаришами і навіть випускають електронні журнали і бюлетені.

На сьогоднішній момент, за оцінкою China Internet Information Center, більше 80% користувачів використовують Інтернет як джерело отримання знань в області науки і техніки, 78% - це молоді люди віком від 21 до 35 років.

## **Проблема № 2 - "китайський контент". Мовна проблема.**

Китайський Інтернет очікує гострий дефіцит змісту, так як більшість користувачів, (близько 8 млн.) - це молоді люди віком від 18 до 25 років (понад 70%). І інформація в Інтернеті англійською мовою їм недоступна, або важкодоступна.

У Китаї приділяють велику увагу проблемам перекладу. Ведуться розробки систем автоматизованого перекладу, результатом яких повинні стати програми-перекладачі з англійської на китайський і навпаки.

Але це не єдина проблема. Китайці хочуть читати китайською мовою. Зараз тільки від 30% до 55% китайського Інтернету - на китайській мові, решта - на англійській.

Китай офіційно взяв курс на "інформатизацію" всієї країни. Величезна кількість провайдерів, Web-студій, повинні сформувати ринок Інтернет-послуг і направити його в потрібному напрямку.

Триває активне встановлення зв'язків з державними і комерційними Інтернет-службами в Сінгапурі, на Тайвані, в США, Канаді та Австралії. Китайці, які населяють світ, кооперуються і взаємодіють. Азіатські країни болісно сприймають "Америко-центризм" в Інтернеті, і, може бути, ієрогліфічне письмо колись стане викликом англomовному Інтернету.

Зарубіжні компанії Exite і Yahoo! вже запустили пошук на китайській мові. Китайські версії Netscape і MS Explorer виходять без відставання від основних. Багато зарубіжних провайдери Інтернет-послуг розуміють, що без Китаю їхні послуги будуть неповними.

Слід сказати, що китайська громада в усьому світі дуже уважно стежить за розвитком інтерактивних технологій в Китаї. Результатом цієї уваги є цілий ряд корисних Інтернет-ресурсів (як англійською, так і китайською), які утримуються за рахунок китайської громади, наприклад, China News Digest і

TCFA UPDATE. Інформація цих організацій безкоштовна і поширюється як через сайт, так і за допомогою розсилки.

### **Никнейм как способ самоидентификации при общении в Интернете**

*Зауир Ахмад (Таджикистан), ХНУРЭ*

*Научный руководитель – доцент Опрышко Н.А., ХНАДУ*

Имена людей имеют большое значение для их собственной идентичности и как идентификаторы в социальных взаимодействиях. Имена имеют огромное символическое, психологическое и социальное значение. Когда мы встречаем кого-то нового, одной из первых вещей, которые мы хотим узнать, является имя этого человека, и благодаря этому мы получаем немедленные, иногда ненадежные, выводы о его или ее личности, поле или этническом происхождении [2].

Имена можно рассматривать как пример символического взаимодействия. Согласно Гоффману [2; 110], люди постоянно изображают драматических персонажей и ожидают, что другие всерьез воспримут впечатление, созданное до них. Имена являются важным фактором, определяющим это впечатление. Присвоение значения именам, утверждал Гоффман, позволяет нам понять ситуацию и соответствующим образом изменить свое поведение. В научной литературе обычно отличает имена от прозвищ. Имена – формальные, обычно даются родителями, в то время как прозвища, как правило, человек присваивает себе самостоятельно. Особую группу прозвищ представляют сетевые их аналоги, никнеймы, употребление которых сегодня стало неотъемлемой частью нашей жизни. Текущее исследование исследует роль и характеристики онлайн прозвищ.

С начала информационного века слово «никнейм», кажется, используется очень часто. В Интернете эта лексема вездесуща, поскольку почти каждый официальный сайт в настоящее время предлагает свои услуги в условиях ограниченного доступа, требующего регистрации. Используя хорошо известную поисковую систему Google для поиска никнейма (ника) со



стандартными настройками, можно получить информацию о том, что существует приблизительно 84.400.000 сайтов в сети, которые содержат эту лексему в своих текстах. Кроме того, никнеймы играют важную роль в компьютерной связи (далее СМС). Это означает, что пользователей, которые хотят общаться в синхронных чатах, асинхронных дискуссионных группах или блогах, например, часто просят использовать никнеймы.

Благодаря развитию виртуальной реальности и возможности общения через Интернет, никнейм стал инструментом для создания анонимности. Подобно тому, как традиционные писатели публиковали свои работы под псевдонимами по определенным причинам в течение последних нескольких веков, он-лайн коммуникаторы имеют возможность скрывать свою настоящую личность за ником.

Данная семантическая характеристика анонимности в онлайн-коммуникации является совершенно новым качеством этой лексемы. Когда возник вопрос об использовании слова «псевдоним» в глобальном формате, оказалось, что немецкие, голландские и шведские эквиваленты не претерпевали конкретного семантического расширения, связанного с онлайн коммуникацией. Нужно было найти слово, которое удовлетворяло бы эту потребность. Эта проблема была легко решена путем заимствования лексемы «никнейм» (также часто сокращаемого как ник) из английского языка, который становится все более и более частым в использовании языка и может быть определен как имя, которое пользователи дают себе при участии в переписке СМС. На немецком языке, например, слово «никнейм» еще не включено в официальный словарь, но поскольку обсуждаются вопросы использования псевдонима на немецком языке, относящиеся к онлайн-общению (например, на немецком сервере новостей), это не займет много времени, пока эта лексема появится в Duden (сборник официальной немецкой лексики).

Псевдонимы – неформальны, они могут быть изменены, могут быть выбраны самим человеком. По этой причине считается, что псевдонимы отражают личность человека лучше, чем формальное имя. Люди могут выбрать

свой онлайн ник. В сети псевдонимы часто являются единственными доступными идентификаторами. В Интернете выбор псевдонима обычно включает в себя попытку достижения двух разных целей: 1) сокрытие «настоящей» личности; 2) привлечение внимания к виртуальной [1], [3], [4]. Было установлено, что выбранный псевдоним оказывает сильное влияние на реакцию респондента. Степень важности, присваиваемая имени, оказалась положительно связанной со склонностью к длительной беседе в чате, чем выше значение, придаваемое имени, тем сильнее склонность к длительной беседе. Что касается фактора, ответственного за разницу в ответах на разные истории, исследования показали, что 62,5% респондентов назвали никнейм как наиболее влиятельный фактор. Пример – это 800 никнейм, взятых из 4 интернет-интерфейсов: чаты; форумы; сервис Mirс; Odigo – программа для мгновенных сообщений. Эта выборка псевдонимов была разделена на группы на основе классификации исследователя Х. Бечара-Израэли [1].

Попытаемся выделить основные мотивы создания никнейма, к которым следует отнести: попытку реализации своего идеального «я», чаще всего не совпадающего с реальным «я»; уход от психологических барьеров в реальном общении, а также социальных норм, сопровождающих живую коммуникацию; эксперименты с поиском своего истинного «я»; игру с другими участниками интернет-общения, т.е. некий вызов, желание вызвать реакцию. При классификации никнеймов необходимо обратить внимание на тематику форума или чата, основной контингент (пол, возраст), знание иностранных языков, национальность.

Однако большинство людей не используют предоставленную им в интернете возможность выбирать нетрадиционные имена. Наиболее популярны никнеймы, состоящие из имени и фамилии (sanpavloff, Olegx86, SERGEI KOPILOV, Екатерина Полозник, Nalena, KSUshaG, Oksyu), чаще написанные латиницей. Неотъемлемой частью личных имен являются уменьшительно-ласкательные ники: Юрчик, Alenochka, Kristi, Яшка, Daschekha, Анюта. Аффиксация в русском языке средство весьма продуктивное. Часто в качестве

ника используются искажения, вплоть до неузнаваемости, собственного имени (Лена – Lajsa, Вероника – Nikka, Настя – NATSя, Алла – alluska, Света – СВЕТУЛЯ). Использование уже существующего слова или выражения, заимствованного из иностранного языка, преимущественно из английского, так же весьма распространенное явление (kelp, American gangster, Enigma, cherry, Lilu). В большинстве случаев мотивация создания никнейма состоит в том, чтобы проявить индивидуальную самобытность, оригинальность, произвести впечатление на окружающих. Воздействие ника на иностранном языке (преимущественно на английском) намного сильнее, чем на русском. В англоязычных интернет-ресурсах уже сложилась определенная традиция создания ников. Существуют онлайн генераторы никнеймов (nickname generators), которые помогут создать креативный ник. Выбор интернет-имени гораздо сложнее, чем может показаться на первый взгляд. Желание сменить никнейм ведет к потере той информации, которая была с ним связана (заработанный авторитет в глазах других пользователей, рейтинг).

Таким образом, виртуальное имя собственное является одним из важнейших инструментов межкультурной коммуникации, это единственно возможный в сети способ первичной самопрезентации. Виртуальная реальность позволяет, минуя все запреты и ограничения реальной жизни, в полной мере реализовать творческий потенциал, воплотить в жизнь «виртуальную» все то, что недопустимо в жизни реальной. В интернет-пространстве действует продуктивная антропонимическая система. Ник – это не только новые тенденции создания имен собственных, связанные с глобальными изменениями в окружающем мире. Ник – это продолжение исконной традиции имяназачения.

Результаты текущего исследования убедительно показывают, что имена играют важную роль в Интернете.

#### Литература:

1. Bechar-Israeli, H. From <Bonehead> To <cLoNehEAd>: Nicknames, Play, And Identity On Internet Relay Chat. Online-journal Mediensprache [Электронный ресурс] / H Bechar-Israeli // Режим доступа: <http://www.mediensprache.net/archiv/pubs/2035.html>. Accessed 15 February, 2006.

2. Goffman, E. The Presentation of Self in Everyday Life / E.Goffman. – London: Penguin Books, 1959. – 256 p.
3. Herring, S. C. Computer-mediated discourse analysis: An approach to researching online behavior. / S. C. Herring / In S. A. Barab, R. Kling & J. H. Gray (eds). // Designing for virtual communities in the service of learning. – New York: Cambridge University Press, 2004. – P. 338 - 376.
4. Горшкова Е.И. Коммуникативные тактики согласия в Интернет-коммуникации (на примере блогов) / Е.И. Горшкова // Вопросы когнитивной лингвистики. – 2012. – № 3. – С. 107-113.
5. Гукосьянс О.Ю. Когнитивная интерпретация языковой игры в современной англоязычной интернет-коммуникации / О.Ю. Гукосьянс // Вопросы когнитивной лингвистики. – 2012. – № 3. – С. 113-116.

## **Образование как основа развития Монголии**

*Туев Цэрэнпунцаг (Монголия)*

*Научный руководитель – ст. преподаватель Бондаренко Л.Н.*

*ХНАДУ*

Образование в Монголии берет свое начало с момента обретения независимости, когда в монастырях начали действовать духовные школы. В основе образовательной модели духовных школ были буддийское богословие и медицина.

Для того чтобы приобщить население страны к русской культуре и языку, в 1725 году в Иркутске была открыта первая российско-монгольская школа, а первая монгольская школа была открыта в 1864 году в городе Урге, который сейчас называется Улан-Батор. Эта школа стала первой представительницей классического образования.

Классического образования в Монголии не было до начала двадцатого века. Ведь даже несмотря на победу народной революции в 1921 году, уровень образованности населения был чрезвычайно низким, он составлял около одного процента. Это было время, когда даже ламы, которые обучались при монастырях, и при этом не умели писать и читать даже на монгольском языке.

С 1921 года Монголия начала развиваться под влиянием Советского Союза, поэтому в образовании Монгольской Народной Республики были заложены такие же принципы обучения, как и в СССР: бесплатное обучение, коммунистические принципы воспитания, связь образования и производства и

так далее. Много советских учителей в то время работали в Монголии, они активно помогали местным специалистам, делились опытом по составлению учебных планов, предоставляли методические и наглядные пособия, помогали канцелярскими товарами, вплоть до тетрадей. С 1933 года Министерством просвещения МНР был введен учебный план по советскому типу обучения. Его начали использовать в начальных и средних школах.

В 1941 году произошла смена алфавита, сложный старомонгольский был заменен русским, в основе которого была кириллица. Благодаря этому существенно снизился уровень неграмотности населения, начало развиваться специализированное образование. Вследствие того, что учебников, пособий и литературы на монгольском языке не было, в тридцатых годах было принято решение ввести русский язык в учебную программу средних школ Монголии, в то же время осуществлялась подготовка местных учителей. Она проходила в России: в Москве, Ленинграде, Улан-Удэ, Иркутске и других городах. Благодаря этому у людей в возрасте от тринадцати до сорока пяти лет уровень грамотности стал составлять 93%, а к семидесятым годам Монголия получила статус страны сплошной грамотности.

В 1978 году в городе Улан-Удэ был открыт филиал Государственного института русского языка имени А.С. Пушкина. В это же время монгольские студенты массово поехали учиться в Советский Союз. Так, если с 1986 по 1990 год в вузы СССР из зарубежных стран поступали только 160 студентов, то из Монголии около полутора тысяч.

Первое высшее учебное заведение – был открыт в 1942 году. В течение следующих десяти лет было создано множество частных институтов. Сегодня в Улан-Баторе 29 государственных и 40 частных вузов. К сожалению, еще существуют проблемы в высшем образовании. Одной из наибольших проблем для студентов является поселение в общежитие и плата за обучение (высшее образование в Монголии – платное, более того, студенты платят деньги за каждое пропущенное занятие).

Изначально в Монгольском государственном университете насчитывалось всего три факультета. Впоследствии многие из факультетов стали отдельными учебными заведениями. Например, факультет зоологии и ветеринарии стал Аграрным университетом Монголии. Медицинский факультет в 1961 году отделился и стал Медицинским университетом Монголии. После преобразования в 1969 году открылся Политехнический институт Монголии, который ранее был факультетом техники и технологии.

Сегодня в Монгольском государственном университете существует двенадцать кафедр, он играет важнейшую роль в подготовке специализированных кадров для страны. Число студентов обучаемых там равняется 10600, кроме них еще около 1600 магистров и 600 аспирантов.

Монгольский государственный университет техники и технологий был открыт в 1969 году. В нем основали факультет архитектуры, геологии и инженерии, факультет энергетики. Сегодня в нем 15 факультетов, на которых обучаются 21 000 студентов и 10 000 магистров.

Медицинский университет Монголии был основан в 1961 году после отделения кафедры от Монгольского государственного университета – обучается 4700 студентов по таким направлениям: традиционная медицина, стоматология, биология, фармакология, социальное здравоохранение.

Монгольский институт производства и торговли был основан в 1924 году. Изначально он был временной школой торговли. За все время его существования он несколько раз переименовывался. Основные направления, преподаваемые там – экономика и бизнес. В институте производства и торговли насчитывается порядка двух с половиной тысяч студентов и полутора тысяч аспирантов.

Монгольский государственный университет образования открылся в 1951 году, в нем начали готовить учителей для средних школ. Изначально там было всего четыре факультета.

Сегодня в Монголии уже насчитывается почти миллион студентов, которые обучаются на дневной форме обучения и это говорит о том, что наша

страна строит лучшую жизнь для своих людей, мы развиваемся и уверенно смотрим в будущее.

Литература:

1. Беденко Н.Н. Региональный рынок образовательных услуг: Креативная экономика, 2011. №7 (55). – с. 99-104.
2. Цыренков Д. Д. О перспективах развития образования / Вестник Бурятского государственного университета, 2011. №2. – с.120-126.

**Комп'ютерна залежність у сучасної молоді: причини і наслідки**

*Лухеле Тіманго (Королівство Есватіні)*

*Науковий керівник – ст. викладач Кальниченко Н.М.*

*ХНУ імені В.Н. Каразіна*

Проблема інтернет-залежності серед молоді з'явилася відносно недавно. Наукові дослідження на цю тему почалися тільки з 90-х років минулого століття. Сам термін «інтернет-залежність» ввів у 1996 році американський психіатр Айвен Голдберг, який пояснював це явище як «зниження соціальної і професійної діяльності через використання інтернету», «фантазії і мрії про інтернет». Кімберлі Янг вважає, що «інтернет-залежність» – «це широкий термін, що позначає велику кількість проблем поведінки і контролю над потягами». Багато публікацій говорить про те, що ця тема актуальна як ніколи в сучасному світі. Однак, вона розвинена лише теоретично і майже не досліджується на практиці. В даний час глобальна мережа має потужний вплив на молодь. Ілюзорний світ стає все більш привабливим для них. Занурюючись в нього, молодь навіть не замислюється про те, що у них може сформуватися «залежність від віртуальності». Тікаючи від реальних проблем в фантастичний світ, вони, починають сприймати його як частину реального.

Стільниковий телефон, комп'ютер або планшет – така зручна річ для відволікання сучасної людини! У ранньому віці у дітей за участю батьків формується звичка розважати себе за допомогою комп'ютерних ігор. У дитини формується стійкий зв'язок – захотів розважитися – взяв телефон / айфон /

планшет / ноутбук. Ніякі інші дитячі розваги його вже не цікавлять. Щовечора в будинку будуть звучати два слова: Дай пограти!

Купивши дитині комп'ютер, батьки спочатку не можуть натішитися: сидить вдома, з поганими хлопчиками не дружить, завжди під наглядом.

Років 30 тому було науково доведено, що мозок дитини розвивається через руки. Так влаштований наш організм, що в ранньому віці сигнали, одержувані від рук, особливо від пальчиків, стимулюють розвиток мозку. Заміняючи пальчикові ігри водінням пальцем по площині монітора, батьки закривають перед дітьми дорогу до розвитку. Чим раніше дитина почала долучатися до комп'ютера, тим у нього вище шанси стати залежним. При цьому важливо, у що грає дитина, в які ігри. Особливо шкідливі агресивні ігри.

Уже тривалий час вчені намагаються розібратися: комп'ютерна залежність – це хвороба або соціальна проблема? Це серйозна емоційна залежність, і іноді впоратися з нею самотійно не здатна доросла людина.

Розрізняють декілька видів комп'ютерної залежності:

- **Ігрова**, при якій людина грає в групові ігри по мережі або індивідуально. Гравець кидає все: навчання, роботу, сім'ю, все його життя переходить в площину монітора, де йдуть бої і завойовуються нові світи.

- **Мережева залежність**, при якій людина не може обійтися без інтернет-спілкування на форумах або в соцмережах. Цим видом залежності часто страждають самотні, боязкі в реальному житті люди із заниженою самооцінкою. Анонімність дозволяє їм розкритися і показати свої найкращі якості, знайти друзів або шанувальників своєї творчості.

- Залежність, яка проявляється у вигляді безцільного ходіння з сайту на сайт, – **серфінг** – по аналогії з видом спорту, коли спортсмен долає хвилю за хвилею. Мабуть, це самий хитрий вид залежності. Людина думає, що якщо він не грає з ранку до вечора, то з ним все в порядку. Але насправді він «вбиває» час поглинанням інформації, яка йому ніколи не знадобиться ..



Вся справа в тому, що комп'ютерна залежність не щадить нікого: і 20-річну студентку, і 50-річного чоловіка. Але найстрашніше, коли жертвою залежності від комп'ютера стають діти.

Комп'ютерна залежність формується набагато швидше, ніж будь-яка інша традиційна залежність: наркотики, алкоголь, гра на гроші. Не думайте, що ця залежність не становить загрози життю і здоров'ю людини і його оточення?

Довге знаходження перед монітором може викликати порушення зору, постави, зниження імунітету, головні болі, апатію, дратівливість, втому, безсоння. Доросла людина відчуває себе «вичавленим і спустошеним» після кількох годин роботи за комп'ютером. У Фінляндії, наприклад, не беруть в армію з діагнозом «комп'ютерна залежність».

Які ознаки комп'ютерної залежності були виявлені?

- Втрачається інтерес до навчання.
- Весь вільний час проводиться за комп'ютером.
- Спілкування з іншими людьми зводиться тільки до комп'ютерних ігор.
- Відбувається поступова втрата контакту з близькими людьми.
- Спілкування стає поверхневим. Формальні відповіді на питання, уникання довірчих розмов.
- Приховує від близьких людей, скільки часу провів за комп'ютером.
- На будь-які обмеження, пов'язані з комп'ютером, ТВ, планшетом або телефоном реагує нервово, сильно переживає, злиться, грубить.
- Втрачає контроль над часом, проведеним за екраном.
- На зняттях весь час «висить» у айфоні. Не слухає викладача.
- Незрозумілий емоційний підйом, який різко змінюється поганим настроєм.
- Завзятого комп'ютерника можна відрізнити відразу. Він звернений усередину себе, не помічає або ігнорує зовнішні події, погано адаптується до реального життя.

Наскільки комп'ютер шкідливий для здоров'я?

По-перше, це навантаження на зір. Потрібно робити перерви в заняттях і гімнастику для очей, відвідувати окуліста. Треба звертати увагу на технічні характеристики екрану монітора ще до покупки. Необхідно контролювати свою позу, не допускати перевантажень.

Фізичні відхилення у людини, яка страждає комп'ютерною залежністю

- порушення зору,
- зниження імунітету,
- головні болі,
- підвищена стомлюваність,
- безсоння,
- біль у спині,
- болі в зап'ясті.

Але що ж робити, якщо проблема виникла?

Ніякі переконання не будуть мати ефекту. Швидше за все, ви викличете до себе агресію, а сам ігroman ще глибше зануриться у вигаданий світ, так як в реальному його «ніхто не розуміє». Залежність від комп'ютерних ігор у підлітків небезпечна тим, що людина знаходиться в непростий період життя. Час, коли він повинен шукати своє місце в суспільстві, починати будувати стосунки з однолітками, виявляється втраченим. Надалі це викличе психологічні проблеми іншого плану.

Важливим етапом успішного лікування комп'ютерної залежності є виявлення причин, що спонукали людину піти від реальності.

- Невміння налагоджувати контакти з оточуючими, відсутність друзів.
- Схильність підлітків до швидкого «вбирання» всього нового, цікавого.
- Бажання бути «як усі» його однолітки, слідувати за їх захопленнями.

Чи можливе лікування від комп'ютерної залежності? Як позбутися від симптомів комп'ютерної залежності? Звичайно, це можливо. Але це довгий і складний процес, успіх якого залежить від багатьох факторів. Лікування залежності - складний процес, що вимагає участі як залежної людини, так і його

оточення. Буде потрібно час для того, щоб людина знову почала відчувати смак життя.

#### Література:

1. Давиденко Н.В. Программа психологической коррекции Интернет-зависимого поведения с использованием методов когнитивной психотерапии / Н.В. Давиденко, М.М. Аكوпова. // Актуальные проблемы психол. знания. – 2010. - № 3.
2. Психология зависимости : хрестоматия / сост. К.В. Сельченко. - Минск : Харвест, 2007. 3.
3. Ускова Л. Подход к терапии при Интернет-зависимости // Материалы III Всеукраинской науч.-практ. конф. «Феномен зависимости», 17-18 мая 2008 г., г. Днепропетровск, 2008.

### **Сучасні комунікаційні технології, інформаційні війни і збройні конфлікти**

*Раад Лейс (Сирія)*

*Науковий керівник – ст. викладач Кальниченко Н.М.*

*ХНУМГ*

Ми говоримо, що сучасні комунікаційні технології допомагають встановити нові дружні зв'язки між людьми, яких розділяють культурні бар'єри, кордони і відстані. Але в той же час ці технології маскують боротьбу між провідними державами світу за встановлення свого панування в інформаційному просторі.

В даний час Інтернет все активніше використовується в інтересах інформаційного протистояння конфліктуючих сторін і для усунення неугодних режимів. Мережа надає широкі можливості здійснення впливу на формування громадської думки, прийняття політичних, економічних і військових рішень, а також впливу на інформаційні ресурси противника і поширення дезінформації. Активне її використання обумовлене рядом переваг мережі перед звичайними засобами і технологіями: оперативність, економічність, скритність джерела впливу, дистанційний характер впливу, масштабність можливих наслідків, сприйняття інформації та її доступність.

В даний час спецслужби різних країн використовують блоги, соціальні мережі, електронні карти і сайти відеохостингу для публікації інформації - від альтернативного погляду на політику і історію до расистських і

націоналістичних матеріалів, що має вплив на аудиторію в потрібному напрямку. Ефективність подібної діяльності істотно зростає в міру розширення аудиторії та швидко отримує підтримку однодумців з різних країн світу. Наприклад, на порталі «Facebook» можна знайти групи «Бельгії не існує», «Абхазія – це не Грузія», «Ненавиджу Пакистан» та багато інших.

Дослідження в сфері міжнародного інтернет-спілкування свідчать про те, що уряди деяких країн активно використовують інформаційні технології для розпалювання ненависті між людьми різних рас і провокують вибух націоналістичних ініціатив у світі. Так, в 2005 році словацькі націоналісти фоном своєї сторінки в Інтернеті вибрали карту Європи, на якій була відсутня Угорщина. У 2007 році в одному з угорських інтернет-сайтів провели конкурс на кращий антициганській плакат. Інший приклад: молодий китаєць в 2006 році на сайті опублікував матеріали антикитайської спрямованості західних засобів ЗМІ. Американські спецслужби спробували перешкодити цьому сайту, але власник послав сигнал про допомогу, на який відгукнулися понад тисячу користувачів. І потім цей сайт став локомотивом китайського націоналізму в віртуальному просторі, через що почалися вуличні протести і масові кампанії, які бойкотували американські бренди.

За останній час число сайтів, які створені для розпалювання ненависті, збільшилося на 30%, офіційно склавши близько 10 тисяч. У міру еволюції мобільного зв'язку стали з'являтися все нові засоби інформаційно-психологічного впливу. Мобільні інтернет-портали та SMS мають великий потенціал для використання в інтересах спецслужб. Це дає можливість збирати маси людей в потрібному місці в потрібний час. У світі популярне таке явище, як flash-mob (миттєвий натовп). Розсилка закликів до мітингів і демонстрацій сьогодні також відбувається по мобільному зв'язку.

Акції протесту в Єгипті в 2011 році координувалися через Інтернет, а також через оповіщення молоді про місце і час їх проведення. У цій країні користується соціальними мережами кожен третій єгиптянин.

Фахівці пов'язують зростання популярності «Фейсбук» в цьому регіоні з можливостями для вираження незгоди з діями влади і організації антиурядових демонстрацій. У зв'язку з цим деякі західні ЗМІ назвали події в Тунісі і Єгипті «Фейсбук- і Твіттер-революцією».

Повстання в Лівії також почалося з публікацій компромату на сім'ю лівійського лідера М. Каддафі. За словами лідера лівійської опозиції Омара Ш. Махмуда, для виведення людей на вулиці був використаний сайт знайомств «Мавада», який знаходився поза зоною уваги поліції. Цей сайт об'єднав понад 170 тисяч противників М. Каддафі.

В даний час є безліч прикладів, коли задіюють мережі для проведення інформаційних операцій. Один із прикладів – це події навколо Югославії. Серби і косовські албанці активно використовували Інтернет в інтересах того, що потім було названо першою онлайновою війною – коли поширювали інформацію через веб-сайти і електронну пошту, щоб відстоювати власну інтерпретацію національної історії.

Використання Інтернету при проведенні психологічних операцій дає ще одну можливість - це контакт з противником без урядових структур або пропаганди. Під час авіанальотів і ракетних ударів блоку по Югославії деякі ЗМІ і користувачі глобальної мережі спілкувалися за допомогою електронної пошти та чатів.

Аналітичні служби рекомендують дослідити можливості Інтернету в плані посилення психологічного впливу в ході спецоперацій, що проводяться за межами країни.

Таким чином, в даний час фахівці не тільки розглядають Інтернет як одне з найважливіших і дієвих засобів впливу в ході психологічних операцій під час збройних конфліктів, а й активно його використовують.

Можливості Інтернету активно використовують також екстремістські і терористичні організації для пропаганди расової, релігійної та інших форм нетерпимості. Розвиток нових інформаційних технологій відкрило тероризму

нові кордони і зумовило появу нового, не менш небезпечного його різновиду - кібертероризму. Такі сайти можна розділити на чотири основні групи:

- Сайти, які поширюють ідеї екстремізму, сепаратизму і тероризму, здійснюють пропаганду радикальних течій ісламу, ідеї джихаду і боротьби з «невірними».

- Інформаційні ресурси. Ці сайти закликають до здійснення терактів, пропагують сепаратизм, релігійну нетерпимість та міжнаціональну ворожнечу.

- Сайти, що розпалюють ксенофобію на основі расової або національної приналежності. Сюди входять інтернет-ресурси антисемітського характеру.

- Інтернет-ресурси довідкового характеру.

На таких сайтах можна знайти інформацію про те, як виготовити зброю, отримати отруйні речовини, зібрати саморобний вибуховий пристрій. Такі сайти можуть бути в будь-якій точці мережі, так як їх інформація надається як довідкова, вони недовговічні і часто змінюють доменні імена.

Цілі використання терористами мережі Інтернет різноманітні:

- доступ до ЗМІ і пропаганда терористичної діяльності;
- створення сайтів з докладною інформацією про терористичні рухи, їх цілі і завдання, публікація даних про час і зустрічі людей;
- використання Інтернету для звернення до масової аудиторії про майбутні дії, розсилка повідомлень по електронній пошті, а також повідомлення терористів про свою відповідальність за вчинення терактів;
- «всесвітня павутина» здатна посіяти паніку, ввести в оману, привести до руйнування емоційних і поведінкових установок людини.

Це тільки здається, що Інтернет надійний і має високу репутацію. Але він ще став благодатним ґрунтом для поширення різних чуток (в тому числі тривожних) і агітаційних матеріалів. Терористи з угруповання ХАМАС, наприклад, створили кілька сайтів, які орієнтовані на дітей. Тут діти можуть завантажити відеогру, сюжет якої війна з ізраїльтянами в Лівані.

Завдяки мережі члени «Аль-Каїди» можуть зв'язуватися один з одним не тільки для того, щоб запланувати атаки, але і для вирішення тактичних завдань під час їх проведення.

Шифрування повідомлень і передача їх через Інтернет стало повсякденною практикою мусульманських екстремістів в Афганістані, Албанії, Великобританії, Кашмірі, Косово та інших місцях. У своїй доповіді конгресу колишній директор ФБР У. Фрі наголошував на тому, що застосовувалося головним чином шифрування, а не стеганографія.

Інтернет став для багатьох терористичних угруповань свого роду «відкритим університетом» для підготовки нових активістів і виконавців терактів, де пропонуються інструкції по викраденню людей або використання стільникових телефонів для проведення вибухів.

Ще один вид подібної діяльності через Інтернет, – електронний джихад. Західні експерти не виключають, що ісламісти можуть атакувати життєво важливі інфраструктури. Якщо звичайний терорист застосовує вибухівку або зброю, то кібертерорист використовує сучасні інформаційні технології і системи. Торгові центри, банки, біржові ринки - це найбільш можливі мішені майбутніх атак ісламських терористів. Інша стратегія бойовиків - злом комп'ютерних систем оборони або систем водопостачання. Атаки кібертерористів можуть зупинити електропостачання, викликати збої в управлінні повітряним транспортом, мережі кредитних карт, системі управління медичною допомогою. Адже це не вимагає матеріальних витрат. Наприклад, для того щоб підірвати греблю, потрібна тонна вибухівки, її доставка, закладка в уразливі місця і т. Д. Набагато легше відкрити греблю через Інтернет і впливати на її електронні системи управління.

Чому так складно знайти і ліквідувати сайт терористів? Тому що екстремісти широко використовують глобальну мережу, яка дозволяє реєструвати доменні імена сайту в одній країні, а розміщувати інформацію в іншій. І доступ до сайтів може бути доступний з будь-якої точки світу. Паралельно розширюються хакерські війни. Напади хакерів часто носять

психологічний характер. У 2008 році США не змогли нічого протиставити нападу китайських хакерів на сайти американських організацій, які виступали на захист Тибету.

Таким чином, коли з'являються нові способи збору, аналізу та поширення інформації, то це виступає головною умовою розширення інформаційних воєн і сприяє розвитку старих її видів і зародженню нових збройних конфліктів.



**Символика фитонимов в украинской и арабской культурах**  
*Ужетти Ибрагим (Марокко), Бенсар Мулай Хишам (Марокко)*  
*Научный руководитель – ст. преподаватель Ушакова Н.В.*  
*ХНАДУ*

Символ, с одной стороны, представляет собой явление общечеловеческой культуры, а с другой стороны, выступает как явление национального характера, соотносимого с мышлением, культурой и языком народа. В символах отражаются традиции и обычаи, верования, национальные черты характера. Символика является важной составляющей национально-культурной картины мира.

В широком смысле символ представляет собой образ, «взятый в аспекте своей знаковости, ... он есть знак.... Категория символа указывает на выход образа за собственные пределы, на присутствие некоего смысла, нераздельно слитого с образом, но ему не тождественного [2: 378]».

Возникновению символа предшествует возникновение концепта, логического понятия, которое содержит группу образов, связанных с денотатом. Его развитие происходит в национальных формах сознания, которые образует культурная среда, и завершается формированием национального культурного концепта, обогащенного образами, понятиями и символами. Содержание концепта не подлежит изменениям в семантике словесного знака, а, наоборот, определяет выбор носителей языка, направляя мысль, создавая потенциальные возможности речи.

В культуре каждого народа существуют ключевые концепты, которые носят общий характер, репрезентуют самые главные особенности национального менталитета [1]. К таким ключевым концептам украинской культуры относятся многие фитонимы: верба, калина, вишня, дуб, тополь, барвинок, подсолнечник, черnobривцы, мак и др.

Фитонимы представляют собой один из древнейших лексических слоев языка. Растительный и животный мир, географическое положение и климат

являлись главными предпосылками формирования ментальности украинского народа. Мягкий климат и плодородная земля определили позитивное и уважительное отношение к природе, к родной земле. Поэтому и растения родного края сформировали в национальном сознании положительные ассоциации и символы [3].

Пословица говорит: «Без вербы и калины – нет Украины». Вербa в украинской культуре обладает богатой символикой. У восточных славян символ вербы связывался с понятием о Мировом дереве, а ее ветви применяли в ритуальных христианских практиках. Народная традиция связывала вербу с христианским праздником Входа Господня в Иерусалим. В украинском языке постоянный эпитет «плакучая», возникший на внешнем сходстве ветвей дерева, соотносит вербу со словом «плакать, грустить»: «Сумна арфістко – рученьки вербові! – по самі плечі вкутана в туман» (Костенко).

Вместе с тем, верба является символом исцеления от грусти печали, подобно силе родной земли: «Маєшь на душі смуток – притулись: верба забере» (Таланчук). Вербa считалась священным деревом-тотемом. Возле отстроенной хаты украинцы обязательно высаживали вербу.

Другой традицией украинцев было изготовление из древесины этого дерева домашней утвари (ложек, корыт, колыбелей) и музыкальных инструментов (бандуры, кобзы). Считалось, что эта порода дерева способствует росту, здоровью и силе, поднятию свободолобивого украинского духа. В устном народном творчестве верба часто символизировала молодую девушку: «Чия то верба, чия то вишня, Чия дівчина в сад гуляти вийшла?»

Символика вербы немного переосмысливается в современное время, олицетворяя материнство, человеческую душу, память, всю Украину, подчеркивая отнесенность картины природы с родным краем: «Де ж те місце, верби й осокири, Що пливли з ранкової імлі?» (Палиенко).

Ведущим символическим значением фитонима калина является «родина» – Украина. Эта народная традиция символа насчитывает много лет и возникла во времена массовой эмиграции украинцев в другие страны, для которых калина

была редким растением: «Не високо і не низько Листок на калині; Не далеко та й не близько Милій на чужині».

Калиной украшали свадебный каравай, ветки калины вышивали на сорочках, кусты калины высаживали в каждом дворе и провожали умершего тоже с калиной. Калина является символом непрерывности жизни украинского рода, гармонии и плодородия. Одним из самых ярких символических значений калины в устном народном творчестве является чистота девичьей красоты, верной любви: «А Дівчина, як калина, личком рум'яна...», «Та й зацвіла калиночка дрібненько, аби в парі прожили добренько».

Одной из особенностей украинской ментальности является олицетворение красного цвета с цветом плодов калины и использование для этого прилагательного «калиновый»: «У візниці за спиною поранених гроно лежало, калиновими пожежами усі вони теж гули...» (Гуцало).

Если калина служит символом счастья, любви богатства, то барвинок символизирует приход весны, возрождения жизни, признание в любви, а также жизненную стойкость, ведь известно, что даже под снегом барвинок сохраняет зелень листьев.

Васильки символизируют скромность и нежность, а красные маки – красоту и верность. Используя принятую в народном сознании символику, девушки создавали венки и букеты, а в устном народном творчестве отражались символические особенности фитонимов: «А в нашім домі гильце в'ють. З червоної калини, З хрещатого барвінку, З запашного васильку», «Гарна дівка, як маківка».

Символика подсолнечника связана с его особенностями роста. Известно, что растение поворачивает свой цветок за солнцем. Поэтому он стал символом поклонения, верности, стремления к Божественному свету и праведности. Это символическое значение носит общечеловеческий характер, поскольку присутствует в культуре разных народов.

Современная символика связана с любовью к родной земле и широко используется в этом значении в литературе: «Як я люблю..., коли на полях під

зорями світліють, мов річки, дороги, а соняшники прямо від зірок перехоплюють росу...» (Стельмах).

Для украинской культуры является характерным использование фитонимов-деревьев в символическом значении принадлежности родной земле. Так фитонимы тополь, вишня, яблоня символизируют украинский пейзаж, родительский дом или тяжесть расставания с домом. Символика фитонима тополь связывается с выражением таких значений как дерево жизни, девушка, мать, стройность. Очень часто символ тополя соотносится с несчастливой женской или девичьей долей. Например, в поэме Т.Г.Шевченко девушка, которая не дождалась своего возлюбленного, ассоциируется с этим деревом: «Таку пісню чорнобрива В степу заспівала. Зілля – дива наробило – Тополею стала».

Вишня для праукраинцев служила символом Мирового дерева, а убранная в цветы вишня служила частью весеннего культового обряда встречи нового года. Белые цветы вишни символизируются так же с чистотой невесты: «Ще сніг ковтала повідь широченна, І рала ждав іще тужливий лан, А під горою вишня – наречена, Вже до віночка міряла туман» (Костенко).

Дуб в украинской культуре связывается с символикой мужской силы и стойкости: «Парубочки, як дубочки». Часто в культуре можно найти объединение символики вишни или калины, как женского начала, и дуба, как мужского начала: «Ой у полі дуб зелений, Під тим дубом вишня; А там козак конем грає, Щоб дівчина вийшла» (Потапенко).

Хотя фитонимическая символика может иметь общечеловеческую природу, картины мира, создаваемые в культурах разных народов, могут иметь существенные отличия.

Следует заметить, что картина мира, принадлежащая к арабской культуре, имеет другие корни. Этот факт накладывает отпечаток и на использование таких лингвокультурных единиц как фитонимы и их символику.

Основным фактором, обуславливающим существенные различия использования фитонимов в украинской и арабской культуре, является принадлежность последней к мусульманскому миру. Каноны ислама не

приемлют визуализации живых существ, возвеличивание и поклонение чему-либо кроме самого ислама. Поэтому культурная символика несет на себе отпечаток религиозных традиций.

Так для мусульманского дома характерно устройство сада специальным образом. Считается, что сад хорошего мусульманина должен включать водоем, несколько фонтанов, красивые цветы. Он олицетворяет райский сад на земле и служит для погружения в раздумья о смысле жизни и медитаций. Растения должны быть райски красивы, а сам сад должен вызывать умиротворение, уход от обыденной суеты и желание поговорить с Всевышним.

Для мусульманской символики свойственны такие общечеловеческие концепты как дерево Мира, к которым относятся олива и пальма. Другой пример, не связанный с религией, – это ливанский кедр, символ могущества страны, изображенный на флаге государства Ливан.

На востоке всеобщей любимицей является роза. Считается, что ее аромат принадлежит раю. Существует легенда, что перед смертью имам Али выразил единственное желание – вдохнуть аромат этого божественного цветка. На востоке розетка розы считается знаком семи имен Аллаха.

В быту марокканцев символом родного дома является гибискус, которые распространен в этих широтах. Принадлежность к горам Атлас выражает атласский кедр, а символом богатства является шафран и аргания, из которого получают дорогое аргановое масло. Для марокканцев мятный чай ассоциируется с родным домом, родной страной и марокканским гостеприимством. Считается, что отказ от предложенного мятного чая показывает неуважение к хозяевам дома. Одной из особенностей марокканского мира является ассоциации специй и их запахов с родным домом. Это не случайно, поскольку страна издавна была одним из главных импортеров специй в западный мир.

Исследования ментальных особенностей народов выступает как важная составляющая когнитивной лингвистики, рассматривающей структуры различных национальных картин мира и процессов их формирования.

#### Литература:

1. Вежбицкая А. Понимание культур через посредство ключевых слов. – М.: Языки славянской культуры, 2001. – 288 с.
2. Литературный энциклопедический словарь. – Под общ. ред. В.М. Кожевникова и П.А. Николаева. – М.: «Советская энциклопедия», 1987. – 752 с.
3. Енциклопедичний словник символів культури України / за заг. ред. В.П. Коцура, О.І. Потапенка, В.В. Куйбіди. – 5-е вид. – Корсунь-Шевченківський: ФОП Гаврищенко В.М., 2015. – 912 с.

### **Всемирные дни – один из способов межкультурной коммуникации**

*Ма Цзясин (Китай)*

*Научный руководитель – ст. преподаватель Сухова И.В.*

*ХНУ имени В.Н. Каразина*

В календарях жителей планеты Земля множество международных дней, серьезных и важных, веселых и странных. Откуда они берутся, кто их утверждает и почему выбирают те или иные даты?

Как оказалось, статус всемирного отдельному дню может присвоить только ООН, а также некоторые глобальные организации вроде ВОЗ или ЮНЕСКО (всего их 16). Сейчас в официальном списке всемирных дней официально принято 143 международных дня. Из них в Украине признают только двенадцать, а в Китае — десять.

Общей инструкции, как утвердить всемирный день, нет, но в таком событии обязательно должна быть мировая потребность.

Обычно после дискуссий в рабочих комитетах Ассамблеи вопрос о введении всемирного дня выносится на обсуждение Генеральной Ассамблеи, в результате которого после голосования дню присваивают статус международного или нет. Хотя Ассамблея ООН и состоит из 193 членов, для учреждения всемирной даты не нужно, чтобы абсолютно все представители стран-участниц проголосовали за, достаточно простого большинства. В конце такого заседания принимается специальный документ — резолюция, в которой приведены все основания для введения конкретного всемирного дня, имеется его официальное провозглашение, а также рекомендации для разных стран, как отмечать такое событие и на что необходимо обратить внимание. После публикации резолюции день признается международным.

В рамках данной публикации невозможно не только рассказать обо всех международных праздниках, но и просто перечислить их, поэтому упомяну лишь некоторые, которые показались мне интересными и часть из которых попытался объединить в тематические группы, так как одни всемирные дни посвящены каким-то профессиям, другие — явлениям, третьи — важным событиям, четвёртые, пятые, ..., десятые — таким вещам, которые трудно классифицировать.

Даты, которые призваны напомнить нам о борьбе с болезнями и вредными привычками, о здоровом образе жизни: Международный разгрузочный день (5 января), Международный день редких заболеваний (2 марта), День больных эпилепсией (26 марта), Международный день за права инвалидов (5 мая), Всемирный день памяти жертв СПИДа (19 мая), Всемирный день здорового пищеварения и борьбы с рассеянным склерозом (29 мая), Международный день распространения информации о болезни Альцгеймера (21 сентября). Всемирный день сердца (29 сентября), Всемирный день трезвости и борьбы с алкоголизмом (3 октября), Международный день слепых (13 ноября), День отказа от курения (21 ноября) и другие.

Также на календаре всемирных дат много профессиональных праздников: Международный день художника (8 декабря), сапожника (26 ноября), студентов (17 ноября), повара и авиадиспетчера (20 октября), переводчика (30 сентября), археолога (15 августа), системного администратора (26 июля), спортивного журналиста (2 июля), травматолога (20 мая), медицинской сестры (12 мая), ветеринарного врача (27 апреля), веб-мастера (4 апреля), таксиста (22 марта), ди-джея (9 марта), писателя (3 марта), экскурсовода (21 февраля), бармена (6 февраля), таможенника (26 января), заливающего льда (16 января).

Часть дат относится к экологическим праздникам и посвящается животным, защите морей, рек, окружающей среды: 20 января (День осведомленности о пингвинах), 27 февраля (Международный день полярного медведя), 1 апреля (Международный день птиц), 24 апреля (Всемирный день защиты лабораторных животных), 23 мая (Всемирный день черепахи), 23 июля

(Всемирный день китов и дельфинов), 29 июля (Международный день тигра), 8 августа (Всемирный день кошек), 22 сентября (Всемирный день защиты слонов), 17 августа (Всемирный день бездомных животных), 31 августа (Международная ночь летучих мышей), 4 октября (Всемирный день животных), 30 ноября (Всемирный день домашних животных), 5 июня (Всемирный день окружающей среды).

Не могли не попасть в число международных дней и даты, которые связаны со спортом, наукой, культурой и искусством: Всемирный день снега или Международный день зимних видов спорта (20 января), Всемирный день настольного тенниса (6 апреля), Международный день скейтбординга (21 июня), Международный олимпийский день (23 июня), Международный день шахмат (20 июля), Международный день бокса (22 июля), Всемирный день футбола (10 декабря), Международный день планетариев (10 марта), День астрономии (11 мая), Всемирный день поэзии (21 марта), Всемирный день театра (27 марта), Всемирный день рок-н-рола (13 апреля), Международный день культуры (15 апреля), Международный день цирка (20 апреля), Международный день танца (29 апреля), Международный день музеев (18 мая), Международный день музыки (1 октября), Всемирный день архитектуры (7 октября), Международный день танго (11 декабря), Международный день кино (28 декабря).

Также резолюциями ООН учреждены дни родного языка, китайского, французского, русского, испанского, английского и арабского.

Важным для всего общества событиям (чаще трагическим) посвящаются 27 января (Международный день памяти жертв Холокоста), 1 марта (День «Ноль дискриминации»), 25 марта (Международный день памяти жертв рабства и трансатлантической работорговли), 26 апреля (Международный день памяти о чернобыльской катастрофе), 8-9 мая (Дни памяти и примирения, посвященные погибшим во Второй мировой войне), 4 июня (Международный день невинных детей — жертв агрессии), 23 августа (Международный день памяти о работорговле и ее ликвидации), 29 августа (Международный день



действий против ядерных испытаний), 17 октября (Международный день борьбы за ликвидацию нищеты), 30 ноября (День памяти всех жертв применения химического оружия), 10 декабря (День прав человека).

Существуют и необычные международные дни: туалета, тунца, дурака, объятий, поцелуя, блондинок, красоты, белой трости, спичек, моркови, смайлика, шоколада, супа, чая.

Из всех памятных дат мне особенно близок Всемирный день ветра, который отмечают 15 июня, так как в будущем я хочу стать инженером-ветроэнергетиком. Инициаторами создания этого необычного праздника стали Европейская ассоциация ветроэнергетики и Всемирный совет по энергии ветра. Цель его проведения – привлечение внимания к огромному потенциалу ветроэнергетики. Энергия ветра – альтернатива нефти, углю, природному газу и другому ископаемому топливу. Она многочисленная, возобновляемая, распространенная, не создает выбросов водяных паров, метана и других парниковых газов в процессе эксплуатации и использует мало земли. По мнению экспертов, развитие ветроэнергетики поможет решить большой ряд проблем не только энергетического, но экономического и экологического характера. Моя страна является одним из лидеров по введению в эксплуатацию ветроэнергетических установок (ВЭУ).

Международные праздники, бесспорно, имеют общемировое значение, поскольку их празднуют всем миром, вне зависимости от гражданства, национальности и религиозных убеждений. В каких-то странах эти дни отмечаю с размахом, в других – весьма скромно, практически незаметно, но от этого их значение не становится менее важным, потому что международные праздники объединяли и объединяют людей, стирают границы культурных различий, дарят массу положительных эмоций и хорошего настроения, дают возможность проявить доброту и заботу, оказать помощь. Уникальность этих праздников в том, что каждый человек может прикоснуться к мировой цивилизации и стать полноправным участником международного празднования.

## **Индустрия жемчуга в Китае**

*Сунь Цзянь (Китай)*

*Научный руководитель – ст. преподаватель Доценко Т.Г.*

*ХНАДУ*

Жемчужина является символом чистоты, совершенства, достоинства и власти. Жемчуг – это, пожалуй, первое в истории человечества украшение, родившееся ещё в те времена, когда люди не умели обрабатывать драгоценные камни и превращать алмазы в бриллианты. История жемчуга в разных странах мира является довольно интересной, но жемчуг в Китае, на наш взгляд, имеет самую необычную историю. Здесь жемчуг использовался и используется в украшениях, медицине и индустрии красоты. В настоящее время Китай является одним из крупнейших в мире производителей жемчуга.

Процесс появления на свет жемчуга – удивительное действо. В отличие от драгоценных камней и металлов, добываемых из недр земли, жемчужины формируются в устрицах, живущих в морской или пресноводной среде. Драгоценные камни необходимо шлифовать и полировать для того, чтобы они из полезного ископаемого превратились в украшение. Жемчуг же не требует столь тщательной обработки, так как его красота создана самой природой. Рождение жемчуга начинается с мельчайшей песчинки, которая случайно попадает в раковину моллюска. Там она обволакивается перламутром, который она вырабатывает, постепенно превращаясь в жемчужину. На это уходит несколько лет.

На первых порах процесс добывания жемчуга развивался стихийно. За жемчугом охотились ныряльщики, добывая его из морских глубин. Это был тяжёлый и опасный труд. Чтобы найти одну жемчужину, приходилось поднимать на поверхность и вскрывать сотни раковин, которые после этой операции погибали. Раковин становилось всё меньше, и цены на жемчужины росли, доходя до сотен тысяч долларов за особенно крупные. И сегодня природный жемчуг, выловленный со дна океана где-нибудь на Гаити, – большая редкость, которая сохраняется в коллекциях.

О том, что жемчуг можно культивировать, искусственно выращивая его в воде, было известно давно. Ещё в XIII веке китайцы обнаружили, что инородные тела, помещённые внутрь раковины пресноводных моллюсков, покрываются слоем перламутра. Особой лопаточкой они слегка приоткрывали створки раковины и с помощью бамбуковой палочки помещали избранный предмет между мантией и раковиной моллюска. Затем раковину возвращали обратно в водоём, где она жила несколько месяцев или даже два-три года. По прошествии этого времени предмет обрастал перламутром и прирастал к раковине. Посторонним предметом могли быть глиняные шарики, кусочки кости, дерева или меди. Часто внутрь раковин помещали крошечные изображения Будды, отлитые из свинца или олова. Это искусство процветало в Китае на протяжении семи столетий. В конце XIX века японцы переняли у китайцев столь долго существовавшее искусство выращивания жемчуга и приблизительно к 1890 году создали целую отрасль промышленности. Настоящий успех в выращивании жемчуга в этой стране связан с именем японского исследователя К. Микимото, которому благодарные соотечественники поставили памятник – один из самых известных памятников в Японии. В XX веке культивированный жемчуг (который, нужно заметить, обладает теми же свойствами, что и натуральный) принял производственные масштабы как в Японии, так и в Китае. Но на сегодняшний день, как утверждает мировая статистика, Китай обгоняет Японию и занимает первое место по выращиванию жемчуга в мире, ежегодно предлагая на мировом рынке пресноводного жемчуга почти на 200 миллионов долларов.

В Китае давно любят и ценят жемчуг. С древнейших времён в этой стране он играл особенную роль. Его использовали и как украшение для знати, начиная с императора, и как большую материальную и высокохудожественную ценность. Перламутровые створки жемчужных раковин в древнем Китае заменяли деньги. Жемчугом награждали за особую храбрость и доблесть. Чиновники высшего ранга, в знак отличия, украшали жемчугами свои головные уборы. Он вошёл в символику Китая. Как известно, одним из символов нашей

страны является дракон, который часто изображается играющим с жемчужиной. Также символом китайского оружия, начиная с эпохи Хань, были два дракона, борющиеся за обладание жемчужиной. Китайские художники сделали жемчуг символом женской красоты и непорочности; поэты сравнивали жемчужину с луной, а ребёнка пожилых родителей – с жемчужиной, выросшей в старом моллюске.

По среде своего обитания жемчуг может быть морским или пресноводным, то есть речным. Существуют три вида морского жемчуга – белый, жёлтый и чёрный – и четыре вида речного – белый, жёлтый, розовый и чёрный. Морской – крупнее и ценится дороже. Речной жемчуг имеет неправильную овальную форму, морской же, в отличие от него, имеет идеальную форму шара. В морской раковине вырастает только одна жемчужина, что и обуславливает высокую цену морского жемчуга. В одной речной раковине могут вырастать 10-30 жемчужин. После извлечения жемчужин тело моллюска нарезают на кусочки, которые затем помещают в молодые раковины для образования новых жемчужин. Иногда жемчужинам в ходе последующей обработки придают любой цвет, окрашивая их специальными красителями.

Несмотря на то, что разводить жемчуг в Китае начали ещё в XIII веке, по-настоящему эффективные технологии промышленного производства жемчуга в нашей стране были отработаны только к 60-м годам XX века. Не сразу качество китайского жемчуга смогло победно конкурировать на мировом рынке. Но с того времени китайские производители проделали огромную работу, научившись выращивать круглый крупный жемчуг в широком диапазоне размеров и расцветок. Ещё в недавнем прошлом продукция китайских жемчужных ферм направлялась на заводы в Гонконг и Японию. Сегодня переработку китайского жемчуга полностью взяли на себя местные компании, обладающие практически неограниченными ресурсами высококвалифицированной рабочей силы.

В настоящее время промышленное выращивание жемчуга является одной из наиболее динамично развивающихся отраслей китайской экономики. Китайцы подсчитали, что добывать жемчуг выгоднее, чем, например, выращивать рис. В некоторых южных провинциях Китая (Гуандун, Гуанси, Чжэцзян, Юн-нань) жемчужная индустрия стала основой экономики. В этих районах рисовые поля стали превращаться в плантации по выращиванию жемчуга. Главной базой национальной жемчужной индустрии является регион Дечинг, изобилующий пресной водой. На местных озёрах закреплены рыбацкие сети, висящие над поверхностью воды. Они заполнены жемчужными раковинами, тщательно прикреплёнными к бамбуковым шестам. На жемчужных фермах «урожай» собирают в сентябре, а перед этим работники должны окончательно убедиться в том, что с раковинами всё в порядке. Любая инфекция, попавшая в водоём, в котором растёт жемчуг, может привести к эпидемии, способной уничтожить плоды более чем трёхлетнего труда.

В настоящее время Китай является крупнейшим в мире производителем жемчуга, выращенного в пресной воде. Каждый год наша страна производит почти тысячу тонн жемчужин, а в местной жемчужной индустрии работает примерно 300 000 человек. Тропический климат острова Хайнань, а также то, что он омывается Южно-Китайским морем, даёт возможность и здесь активно развивать жемчужный промысел. Выращиваемый здесь жемчуг, морской и речной, отличается красотой, большим разнообразием оттенков, блеском и долговечностью. В настоящее время провинция Хайнань занимает ведущее место по производству и экспорту именно высококачественного жемчуга.

В южном городе Бэйхай на пьедестале из нержавеющей стали установлена огромная металлическая «жемчужина» – символ этого города. Бэйхаю даже присвоено звание столицы жемчужного промысла. Это высокое звание город получил потому, что расположен в самом центре района, где протекает река Жемчужная и где морское побережье буквально усыпано моллюсками. Здесь, на морском побережье и в реках, добывают, выращивают и обрабатывают жемчужины, производя из них не только ювелирные изделия, но

и различные лекарства на основе жемчуга. Ведь только одну треть добытых жемчужин берут придирчивые ювелиры, остальные используются в фармакологии и косметике. Китайские учёные разработали рецепты изготовления лосьонов, кремов, мыла, шампуней с драгоценной добавкой. Светлые помещения жемчужных фабрик, где несколько сот молодых женщин склонились над столами с жемчужинами, чем-то напоминают цеха по сборке электроники. Сначала жемчуг проходит первичную обработку. Его сортируют по размеру, цвету, форме, направляя в различные цеха: ювелирные, медицинские, экспортные. В ювелирном цехе работают опытные мастера, здесь делают штучные изделия, оправляя жемчуг в платину, золото, серебро. Так называемые фабрики жемчуга есть и в других городах Китая, но это в основном магазины, где продают жемчуг, с небольшим историческим уголком или мини мастер-классом по выращиванию жемчуга. В столице, Пекине, есть целый Жемчужный рынок, на котором, правда, продаётся всё (и продукты, и одежда, и другие товары), но он больше всего известен как лучшее место для покупки жемчуга, поэтому иностранные туристы называют его Жемчужный Рынок.

Китайский жемчуг поистине самый жемчужный. Его продают во всём мире. Китайский объём производства жемчуга – это более 90% мирового объёма производства жемчуга. А слово *жемчуг* на самом деле пришло в русский язык тоже из Китая, ведь по-китайски оно звучит как «чжэньчжоу».

### **Особенности национальной берберской кухни**

*Мустафа Эль Кварауи (Марокко)*

*Научный руководитель – ст. преподаватель Хомякова О.В.*

*ХНУ имени В.Н. Каразина*

Организация ежедневного быта, внешний вид жилища и его внутреннее убранство, одежда и украшения, праздники и ритуалы – все это отличает разные народы, даже если они проживают на одной или соседних территориях. Но, пожалуй, ничто так не характеризует национальную самобытность как еда. Несколько раз в день люди воспроизводят национальную модель поведения в

процессе приготовления и употребления пищи, различая праздничную и повседневную кухню. Даже поверхностное знакомство с украинскими кулинарными традициями позволяет говорить о неповторимом своеобразии культуры украинского народа. Не менее своеобразны и традиции берберской кухни.

Берберов, или как они себя называют – амазиги, считают одним из самых загадочных народов планеты. Это древнейший народ Северной Африки, происхождение которого до сих пор не объяснено исторической наукой. Часто происхождение берберов связывают с Иберийским (Пиринейским) полуостровом. Некоторые ученые связывают его с галлами, другие, основываясь в основном на лингвистическом анализе, видят связь берберов с иберо-кавказскими народами.

Берберы проживают на большой территории, охватывающей всю Северную Африку. Их численность по приблизительным данным составляет от 20 до 40 миллионов человек. Большая часть берберов (около 50%) проживает в Марокко, 30% – в Алжире, остальные 20% – в Тунисе, Ливии, Египте, Мали, Ливии, Нигере, Мавритании. Вполне понятно, что язык, обычаи, традиции, одежда и кулинарные пристрастия берберов в зависимости от региона проживания несколько отличаются. При этом берберы считают себя единым этносом, объединенным одним этнонимом. Они не отделяют себя от берберов из соседних стран. Однако внутри единого этноса выделяется несколько этнокультурных групп, в зависимости от климатических условий мест проживания и хозяйственной деятельности.

Так, можно выделить оседлых берберов, которые проживают на равнинах и занимаются земледелием. Это наиболее успешная в экономическом плане категория этноса. Животноводством занимаются горные берберы, ведущие полукочевой образ жизни. Районы Сахары населяют берберы – погонщики верблюдов, также ведущие полукочевой образ жизни. Рыболовством занимаются приморские берберы. Каждый вид деятельности обуславливает кулинарные возможности, вкусовые привычки и традиции в еде. А поскольку берберы составляют около 60% населения Марокко, можно сказать, что

наиболее характерные черты национальной берберской кухни отражены именно в кухне марокканской.

Кухня Марокко по праву считается одной из самых удивительных в мире. По мнению известного знатока и эксперта в этом вопросе Пола Вулферта, это обусловлено многими причинами. «Во-первых, Марокко – область древней высокоразвитой цивилизации с выраженной дворцовой культурой, свойственной монархиям. Во-вторых, эта страна всегда была на перекрестке мировых торговых путей и испытывала влияние различных мировых культур. Самое же главное заключается в том, что здесь есть абсолютно все ингредиенты, используемые в различных кухнях мира. Сама история государства способствовала формированию его своеобразной и неповторимой кухни. Лучшие традиции берберов в области приготовления пищи были обогащены андалузскими маврами, бежавшими некогда от испанской цивилизации. Что-то осталось от кулинарных привычек турок, оккупировавших в свое время Алжир. Многие были привнесены в марокканскую кухню арабами и их вечными соседями – евреями» [4]. Традиционными для берберов являются первые и вторые блюда: мясные супы и мясные или рыбные рагу, которым, как правило, предшествуют холодные закуски – мезе, состоящие из овощных или фруктово-овощных салатов, в которых обычно используются бобовые или зерновые продукты, щедро заправленные всевозможными специями и пряностями, обильно политыми оливковым маслом. Однако такая кухня является общемарокканской. Каковы же традиции именно берберской, древнейшей, дофиникийской, доримской и доарабской кухни, возникшей, как полагают, более 10 тысяч лет назад?

Основу исконной берберской кухни с древнейших времен составляли зернобобовые культуры, поскольку в позднеледниковый период климат в Северной Африке был очень благоприятен для земледелия. С древних времен берберы выращивали ячмень, пшеницу, овес, рожь, несколько сортов гороха и фасоли. Они составляли основу пищевого рациона жителей современного Магриба. Занимаясь переработкой зерновой продукции, наши предки



научились использовать не только муку, но и более крупные фракции перемалываемых зерен (в русской и украинской традиции – манную крупу). Посыпая такие фракции мукой и скатывая их, а затем просеивая через специальное сито, получали кус-кус. Такая крупа способна очень эффективно впитывать всевозможные ароматы: мясные, рыбные, морепродуктов, овощные, – поэтому она стала главной основой как обычных, так и вегетарианских блюд.

Чтобы правильно приготовить кус-кус берберским женщинам нужно было сначала несколько часов вручную готовить крупу, а затем сушить ее. Само же блюдо готовилось на пару, когда крупа в специальной двухъярусной кастрюле, «пароварке», находилась над кипящим бульоном из мяса, рыбы, овощей, морепродуктов или просто ароматизированной воды. Сверху при приготовлении на крупу выкладывали всевозможные овощи, пряности, мясо или морепродукты. У берберов кус-кус был самым демократическим блюдом. Его готовили малоимущие и богатые люди, в зависимости от возможностей используя разные ингредиенты. И сегодня кус-кус – самое желанное блюдо на свадьбах, праздничных обедах и при обычной трапезе в берберских семьях. Как и украинский борщ, кус-кус у каждой берберской хозяйки отличается своим неповторимым вкусом и своими кулинарными секретами.

Популярным во всем мире, в том числе и в Харькове, о чем свидетельствует Интернет, стал тажин. Тажин – это и мясное рагу со специями и овощами, и название специальной посуды с очень узким горлышком, позволяющей приготовить сочное, ароматное блюдо. Обычно традиционный таджин готовится из мяса ягнёнка. Это традиционное блюдо берберских праздничных застолий. Не менее популярным в мире стало и такое берберское блюдо, как мечуи. Мечуи – это специально маринованная и приготовленная на огне баранина, с хрустящей корочкой и сочная внутри.

Традиционными берберскими десертами являются пастила, бушер, бужеже. Берберская пастила очень нежная и воздушная. Это любимое лакомство детей и многих взрослых. Бушер – бездрожжевая вафля с медом и маслом, а бужеже – это сладкие блины.

Берберы, ведущие кочевой образ жизни, предпочитают пищу, для приготовления которой не требуется разведения огня, поскольку в условиях пустыни трудно найти горючие материалы. Таким особым блюдом стала зумита – болтушка из ячменной муки, обжаренной со специями. Для приготовления зумиты необходима лишь вода. С древних времен, отправляясь в поход, кочевые берберы брали с собой бурдюки с водой и бурдюки с зумитой. Это была питательная и калорийная пища, которая и сегодня входит в рацион многих берберов.

Как и большинство других народов мира берберы ценят гостеприимство и изобилие на столе. Для гостей и в праздник они готовят множество разнообразных блюд и напитков. Застолье у берберов – неспешный процесс. Это время общения в семье и с друзьями. Каждая хозяйка имеет свои кулинарные секреты, поэтому гости могут быть удивлены непривычным вкусом традиционных блюд к большому удовольствию хозяйки. Возможно, именно поэтому берберы прежде всего ценят домашнюю еду и не часто посещают заведения общественного питания.

Подобно берберской, украинская кухня отличается своеобразием и даже некоторой экзотикой, с точки зрения иностранцев. В её основе местные продукты. Как и берберские, украинские кулинарные традиции зависят от региона большой страны, но в их основе – продукция земледелия: крупа, мучные изделия, овощная продукция, мясо птицы и домашних животных. В значительной мере это облегчает процесс адаптации марокканских студентов к условиям жизни в Украине.

#### Литература:

1. Берберская кухня. // Касабланка. Марокеш. (Электронный ресурс)/ Режим доступа: <http://www.gocasablanca.ru/marrakesh-gorod-obayaniya/berberskaya-kuchnya>
2. Володина М.А. Берберы Северной Африки: культурная и политическая эволюция (на примере Марокко) / Отв. ред. Д.Б. Малышева. — М.: ИМЭМО РАН, 2011. — 112 с.
3. Герасименко Т.И. Тунисские берберы. Взгляд изнутри. // Журнал «География» — №8/2008— (Интернетресурс)/ Режим доступа: <http://geo.1sep.ru/article.php?ID=200800805> .
4. Марокканская кухня. // Энциклопедия путешественника. — (Интернет ресурс) / Режим доступа: <http://travelenc.ru/node/590> .
5. Сергеев М.С. Берберы Северной Африки: прошлое и настоящее. — М., 2003. — 214 с.

**Вільні економічні зони:**  
**цілі створення та перспективи розвитку в Марокко**  
*Бунгаб Манал (Марокко)*  
*Науковий керівник – доцент Безкоровайна Л.С.*  
*ХНАДУ*

В економічній літературі широко використовується термін «вільні економічні зони». Вільною економічною зоною (ВЕЗ) вважають територію, де за допомогою пільгового митного режиму, а також інших економічних і організаційно-адміністративних заходів здійснюється стимулювання зовнішньоекономічної діяльності та залучення іноземних інвестицій. Як правило, у ВЕЗ встановлюється особливий режим підприємницької діяльності для різних комерційних організацій.

Виділяють наступні цілі створення ВЕЗ:

- економічна;
- соціальна;
- виробнича;
- науково-технічна.

Реалізація економічної мети створення ВЕЗ пов'язана з активізацією і розширенням зовнішньоторговельної діяльності, залученням інвестицій і підвищенням конкурентоспроможності національного виробництва, стимулюванням експорту і зростанням валютних надходжень.

У рамках соціальної мети вирішуються завдання створення робочих місць, зростання зайнятості населення, прискорення розвитку соціальної та побутової інфраструктури.

Виробнича і науково-технічна цілі включають: приплив іноземної та вітчизняної техніки і технологій, концентрацію науково-технічних кадрів і матеріально-технічних ресурсів у пріоритетних напрямках.

Прототипом ВЕЗ були так звані вільні порти. Вони представляли собою території портів, призначених для безмитного складування товарів на період пошуку покупців. Перший вільний порт з'явився в Генуї ще у 16 столітті. Згодом вільні порти були створені у Венеції і Марселі, потім у Одесі,

Владивостоці та Батумі. У 20 столітті особливо активно ВЕЗ створювалися в США. Кількість таких зон зростала, з'явилися їх нові види.

На сьогоднішній день у світі існує близько 5000 вільних економічних зон. Чисельність зайнятого в них персоналу – понад 3 млн. чоловік. Сумарний зовнішньоторговельний оберт – близько 1,2 трлн. доларів. Найбільше число ВЕЗ розташоване в США – 213, у Китаї – 124 і Мексиці – 107. У Європі налічується 81 зона, в Африці – 47. Такі зони є і в Марокко.

Класифікація ВЕЗ здійснюється за такими ознаками:

- за галузевою ознакою;
- за характером власності;
- за економічною доцільністю створення зон;
- за ступенем інтеграції в національну та світову економіку.

Міжнародна організація праці (МОП) поділяє ВЕЗ на такі види:

- торговельні (вільні порти);
- виробничі (спеціальні економічні зони, промислові вільні зони і підприємницькі зони);
- сервісні зони (зони обробки інформації та зони фінансових послуг);
- комплексні зони.

З точки зору охопленої території розрізняють мононаціональні зони, які розташовані на території однієї держави і функціонують за її законами, та інтернаціональні, що охоплюють кілька країн і діють за загальними для них правилами.

ВЕЗ можуть займати територію від декількох квадратних кілометрів до кількох тисяч квадратних кілометрів.

Однією з ознак ВЕЗ є пільговий режим щодо діючих на їх території суб'єктів. Надаються такі види пільг:

- зовнішньоторговельні;
- податкові;
- фінансові;
- адміністративні.

Розвиток ВЕЗ нерозривно пов'язаний з процесами, що відбуваються у світовій економіці. Інтенсифікуючи зовнішньоекономічні зв'язки, ВЕЗ сприяють глобалізації, мають структуруючий вплив на міжнародний рух товарів, послуг, капіталів.

ВЕЗ сприяють залученню інвестицій, особливо іноземних, і таким чином стимулюють міжнародний рух капіталу. У них реалізуються інвестиційні проекти в різних сферах діяльності і різних масштабів. У формуванні ВЕЗ знаходиться відображення і такий напрямок зовнішньоекономічних зв'язків, як міжнародна спеціалізація та кооперування виробництва. Створюються технопарки і технополіси, де розробляються нові технології. Багато ВЕЗ виступають як експериментальні майданчики – в їх рамках випробовуються нові методи діяльності, які можуть згодом впроваджуватися на решті території країни. В рамках ВЕЗ можуть відкриватися бізнес-школи, школи менеджерів та інші навчальні заклади відповідного спрямування. ВЕЗ надає можливості для модернізації традиційних напрямків в освіті. Університети, розташовані на її території, з одного боку, отримують нові можливості для використання інноваційних освітніх технологій, з іншого – підвищують свій престиж.

При формуванні вільних економічних зон враховується географічне положення того регіону, де розміщуються ВЕЗ. Вони часто розташовуються на територіях, де є великий транспортний вузол. Багато ВЕЗ знаходяться поблизу морських портів і аеропортів, а також у прикордонних регіонах. Економіко-географічне положення, таким чином, є одним з факторів, які сприятливо впливають на діяльність ВЕЗ.

Створення ВЕЗ відображає прагнення окремих територій і регіонів країн до більшої самостійності. З цієї точки зору в розвитку ВЕЗ знаходиться відображення дотримання регіонами ринкових принципів. Діючи певною мірою незалежно від органів влади, регіони отримують можливість швидше й ефективніше вирішити проблеми, що виникають перед ними.

Історія появи ВЕЗ в Марокко бере свій початок у 1962 році. Тоді було сформовано зону вільної торгівлі порту Танжер – перша на той час на

африканському континенті, в якій діяв спеціальний митний податковий режим, що звільняв інвесторів від усіх податків і зборів. На даний момент Танжер є найбільш важливим бізнес-центром у регіоні. Комп'ютерна техніка, автомобільний сектор, текстильна промисловість, механіка, навчання – ось основні напрямки розвитку зони. У рамках ВЕЗ у Танжері діють майже 500 компаній, що отримують інвестиції з країн Європейського Союзу, США, Північної Африки і Близького Сходу. Навколо Танжерської зони вільної торгівлі, яка включає в себе більше 500 га, площа близько 60 га буде відведена автомобільній промисловості і отримає назву Місто автомобілів Танжер. Усі будівлі цього автомобільного центру знаходяться неподалік від порту, який розташований на південному березі Гібралтарської протоки і є прямою платформою на шляху до Європи. Вільна зона Танжер стала кращою вільною зоною в Африці в 2015 році, на думку FDI Intelligence – англійського видання про інвестиції, що входить до групи Financial Times.

Нині в Марокко створюються ще три ВЕЗ. Діяльність двох зон, що знаходяться у Західній Сахарі в містах Дахла і Ель-Аюн сфокусована на питаннях, пов'язаних з морським рибальством. Третя зона знаходиться на півночі Марокко – це морський порт «Надор Вест Мед», який стане центром зберігання вуглеводнів і експорту сировини. З початком розвитку вільних економічних зон у Марокко приплив капіталу в країну збільшився в 4 рази.

Політика, що проводиться марокканським урядом щодо розвитку ВЕЗ, дає позитивні результати. Вільні економічні зони стимулюють у Марокко розвиток ключових секторів економіки, сприяють появі нових галузей, таких, наприклад, як автомобілебудування. Діяльність ВЕЗ прискорює будівництво і модернізацію транспортної інфраструктури, а також сприяє створенню нових робочих місць у Марокко.

#### Література:

1. Друзик Я. С. Свободные экономические зоны в системе мирового хозяйства. – Минск, 2000. – 314 с.
2. Михайлушкин А. Ю. Международные экономические отношения. – М. Высшая школа, 2002. – 213 с.

## **Коли ще не було Інтернету. Жінки-лікарі зі світовим ім'ям**

*Меффеу Танге Жинетт (Камерун)*

*Науковий керівник – ст. викладач Кальниченко Н.М.*

*ХНУ імені В.Н. Каразіна*

У своїй доповіді ми хочемо розповісти про великих жінок-лікарів, які працювали в епоху, коли ще не було Інтернету. Але це не завадило їм прославити своє ім'я на багато років і залишити після себе добрий спадок своєї праці.

Першою в світі жінкою-хірургом була англійка Маргарет Енн Балклі. Про саму Маргарет було дуже мало інформації. Як припускають біографи, народилася вона в 1792-1795 роках. Маргарет була дуже розумною і допитливою, але в той час отримати гарну освіту дівчині було дуже складно. Тому їй довелося змінити жіноче ім'я на чоловіче. У цьому їй допомогла її сім'я. Маргарет «перетворилася» в Джеймса Беррі і поїхала вступати на медичний факультет в Единбурзький Університет. Знайомим і друзям сказали, що Маргарет з матір'ю поїхали подорожувати по світу. В цей час дівчина під ім'ям Джеймс Беррі вивчала медицину. Вона закінчила університет і повернулася до Лондона. Тут Маргарет-Джеймс успішно склала іспити Англійському Королівському Хірургічному Коледжу.

Але і це ще не все. Маргарет поступила на службу в армію і поїхала в Південну Африку, де працювала хірургом в Кейптауні, і стала одним з перших лікарів, які зробили кесарів розтин, чим врятувала життя немовляті і його матері. Дивно, але свою таємницю Маргарет змогла зберегти до самої смерті. Померла Маргарет Енн Балклі 25 липня 1865 року в Лондоні.

Елізабет Блекуелл (1821-1910 рр.) Перша жінка-лікар Америки. Елізабет подала документи до коледжу міста Женева, який розташовувався недалеко від Нью-Йорка. Його адміністрація запропонувала студентам проголосувати, щоб з'ясувати, чи хочуть вони бачити серед учнів дівчину чи ні. Цікаво, але студенти взяли це за розіграш, і проголосували за те, щоб прийняти дівчину в коледж. Ось так і вийшло, що Елізабет стала першою жінкою, яка отримала

диплом лікаря. У 1853 році вона відкрила диспансер для бідних жінок і дітей. У 1857 році - лікарню для бідних жінок і дітей. І ще, Елізабет стала першою жінкою, яка отримала Британську Медичну реєстрацію. Саме Елізабет Блеквелл ввела поняття «гігієни». 31 травня 1910 року перша дипломована жінка-лікар пішла з життя.

Лейла Денмарк (1898-2012 рр.) Жінка, яка працювала лікарем найдовше в житті. Лейла почала працювати лікарем-педіатром, коли їй було 33 роки, а перестала приймати пацієнтів, коли їй виповнилося 103 роки! У 2001 році Денмарк отримала офіційне визнання Книги рекордів Гіннеса як найстаріший практикуючий лікар. На момент смерті вона була одним з п'яти найстаріших жителів Землі. Лікарською практикою доктор Денмарк завжди займалася у себе вдома або у власній приймальні. Вона могла прийняти пацієнта в будь-який час дня і ночі. У 1935 році доктор Лейла отримала премію «Fisher Award» за роботу в сфері діагностики, лікування і вакцинації проти коклюшу.

Наталія Бехтерева (1924-2008 рр.) Наталія Петрівна Бехтерева закінчила 1-й Ленінградський медичний інститут ім. І. П. Павлова. Навчалася в аспірантурі Інституту фізіології. Н. П. Бехтерева досліджувала головний мозок людини в нормі та патології. Вперше застосувала спосіб довгострокового імплантації електродів в мозок людини в діагностичних і лікувальних цілях. Під її керівництвом була створена нова гілка неврології і нейрохірургії. З 1990 року Бехтерева була науковим керівником Центру «Мозок», а з 1992 - Інституту мозку людини РАН. За своє життя доктор Бехтерева написала 400 наукових робіт, створила наукову школу, яка налічує велику кількість вчених і лікарів.

Груня Сухарева (1891-1981 рр.) Груня Юхимівна Сухарева – відомий український психіатр. З 1917 року працювала в Київській психіатричній лікарні. Також вона працювала і в психоневрологічній клініці Інституту охорони здоров'я дітей і підлітків. Організувала санаторні та психоневрологічні лікувальні установи для дітей і підлітків. Багато років займалася активною науковою діяльністю. Вона розробила еволюційно-біологічну концепцію психічних захворювань. Їй вдалося встановити закономірності динаміки



шизофренії, впливу на неї гостроти початку і темпу розвитку процесу. Доктор вперше виділила три типи перебігу шизофренії: безперервне мляве, у формі нападів і змішане. Сухарева встановила закономірності взаємозв'язку між типом перебігу і провідним психопатологічним синдромом, вивчила вікову еволюцію проявів захворювання. Роботи Сухаревої по вивченню пограничних станів, олігофренії, психопатії у дітей і підлітків мають велике значення для дефектології. Сухарева створила наукову школу дитячих психіатрів. Багато років Груня Юхимівна була науковим керівником психіатричної лікарні імені П.П. Кащенко.

Гертруда Елайон (1918 -1999 рр.) Американський біохімік і фармаколог. У 1941-1942 рр. Гертруда Елайон працювала викладачем хімії та фізики, потім - у фірмі з виробництва харчових продуктів, займалася синтезом органічних сполук в компанії «Джонсон і Джонсон». У 1944 році Елайон працювала у фармацевтичній компанії, де зробила відмінну кар'єру - стала директором з наукової роботи та керівником відділу експериментальної терапії. Саме тут вона почала працювати над препаратами, спрямованими на боротьбу з імунними захворюваннями і вірусами. Ця дивовижна жінка зробила перші кроки до створення ліків проти раку: воно впливає на хвороботворні клітини, при цьому не зачіпає здорові. У 1988 році Елайон отримала Нобелівську премію з фізіології та медицини «За відкриття важливих принципів лікарської терапії». Крім того, Гертруда Елайон виявила ряд інших лікарських препаратів: меркаптопурин (антілейкемічний препарат), імуносупресор азатіоприн, алопуринол (застосовуваний при подагрі), антималярійний препарат піриметамін, триметоприм, ацикловір (антивірусний препарат, який застосовується для лікування герпесу).

Всі ці жінки не мали поняття, що таке Інтернет, і які можливості він відкриває. (Виняток становить лише Н.П. Бехтерева, яка в 82 роки освоїла Інтернет, але не для ігор, а для пошуку необхідної інформації для роботи). Але ці великі жінки змогли внести величезний внесок в сучасну медицину.

**Спортивный менеджмент: история и современность**  
*Рассам Мустафа (Марокко), Баскар Бадр (Марокко)*  
*Научный руководитель – ст. преподаватель Тараненко В.В.*  
*ХНАДУ*

Спорт является важной составляющей жизни каждого человека и общества в целом. Спорт определяется как соревновательная деятельность, организованная по правилам честного соперничества. И в этом качестве спорт объективно несет в себе потенциал построения здорового гражданского общества, основой которого является физическое, психическое, социально-культурное, экономическое благополучие его граждан. Спортивная деятельность благотворно сказывается на развитии возможностей организма, тем самым повышая трудоспособность и устойчивость к нагрузкам. Спорт – это управляемый стресс, честное соперничество, которое дает возможность человеку раскрыть в себе максимальные возможности под воздействием конкуренции. Спортивная деятельность обеспечивает социальное и культурное благополучие человека. Он воспитывает дисциплину и законопослушность, внимательное отношение к своему распорядку жизни, отвлекает от вредных привычек, учит взаимодействовать с другими людьми, дружить, конкурировать по правилам, сотрудничать. Спорт становится источником радости, общения и опыта.

Известно, что в Европе в спортивную деятельность в той или иной степени вовлечены 88% человек. Здесь первое место занимает Швеция, затем Дания, Финляндия, Словения, Австрия. Наиболее популярные виды спорта – легкая атлетика, лыжи, хоккей, велосипедный спорт, гандбол. А самые ленивые страны – Мальта, Болгария и Италия. Здесь предпочитают наблюдать за достижениями любимых спортсменов.

Организацией и управлением спортивной деятельности занимается спортивный менеджмент. В настоящее время существует множество направлений: администрирование в области спорта, спортивный туризм, индустрия спортивных товаров, спортивная экономика и др. Кроме этого, существует практика индивидуального обеспечения деятельности спортсменов

питанием обмундированием, решением экономических и юридических вопросов.

Управленческая и организационная деятельность в области спорта развивалась с глубокой древности. Исторически первым появился событийный, или, как его ещё называют, ивент-менеджмент в эпоху Античности. Именно тогда стали проводиться первые соревнования в честь празднования олимпийских богов – Олимпиады в честь верховного бога Зевса. А впоследствии в Древнем Риме сформировался первый профессиональный вид спорта – гладиаторские бои.[1] Организацию олимпиад и гладиаторских боев, созыв атлетов, судейство, доступ зрителей к местам соревнований обеспечивали специальные люди. Конечно, администраторами и менеджерами их тогда еще не называли. Но их функции весьма схожи. В их задачи входил поиск, купля и отбор будущих бойцов, которые способны побеждать противника и увлекать зрительскую аудиторию. Также они занимались подготовкой гладиаторов по различным методикам – венаторов, сражавшихся с дикими животными и секуторов, которые боролись друг с другом. В круг их обязанностей входило обеспечение зрительских трибун едой и напитками – прообраз современного кейтеринга, а также торговля гладиаторскими сувенирами.

Таков был первый этап развития спортивного менеджмента, сформировавшегося в эпоху Античности. Этот этап стал «прологом к появлению многих будущих направлений событийного, финансового, туристического и инновационного спортивного менеджмента». [1] От венаторов – бойцов, которые сражались с дикими животными, ведет свое начало испанская коррида. Традицию поединков секуторов и ретиариев продолжили современные бои без правил, борцовские и боксерские поединки. В Древнем Риме строили грандиозные сооружения для спортивных зрелищ. Они стали основой практики строительства современных стадионов. А Олимпийские Игры, зародившиеся в древней Античности, существуют и поныне.

Чтобы упорядочить работу спортивных обществ, клубов и отдельных спортсменов, на следующем этапе развития спортивного менеджмента стали

создаваться специальные управленческие структуры – национальные и международные спортивные федерации, союзы, объединения. [2] Спортменеджеры составляют календари чемпионатов, турниров, рассматривают вопросы правил игры, членства, контрактов спортсменов. Им принадлежат права трансляции, торговые марки, право на дисквалификацию, принятие различных правовых и управленческих решений.

Начиная с середины 20 века основной упор делается на платежеспособного потребителя, готового приобретать спортивные товары, платить за зрелища и услуги. Главным инструментом расширения аудитории болельщиков становятся радио и телевидение, появляются специализированные спортивные газеты и журналы. В это время развиваются две модели организации спорта: государственная и частная, основанная на самофинансировании спортивных организаций.

В начале 1990-х годов положено начало современному этапу развития менеджмента. Внедрение интернет-технологий способствует массовому появлению сайтов спортивных организаций, фан-клубов, букмекерских компаний, интернет-трансляций. В это время спортивный менеджмент выделяется в отдельную науку. Появляются первые факультеты и кафедры в учебных заведениях, издаются учебные пособия, формируются научные школы. На сегодняшний день в мире существует 207 программ подготовки спортивных менеджеров в Европе, Азии, Америке [3].

#### Литература:

1. Галкин В.В. Этапы развития спортивного менеджмента [Электронный ресурс] / В.В.Галкин // Режим доступа: <http://vadim-galkin.ru/>
2. Дашиев А.Б. К вопросу о сущности и роли спортивного менеджмента в физкультурно-спортивных организациях [Электронный ресурс] / А.Б.Дашиев // Режим доступа: <http://cyberleninka.ru>
3. Кузин В.В., Кутепов М.Е. Спортивный менеджмент и практика развития [Электронный ресурс] / В.В.Кутепов, М.Е.Кузин // Режим доступа: <http://sportlib.info/Press>

## Природно-географические особенности Украины

*Ахмад Шаик (Палестина)*

*Научный руководитель – доцент Копыткова Т.Г.*

*ХНАДУ*

Украина расположена в Юго-Восточной Европе. Численность населения Украины составляет около 48 миллионов человек. Государство занимает территорию 603,7 тысяч квадратных километров.

Украина находится на пересечении важных транспортных путей между Европой и Азией. Через территорию государства проходит жизненно важный для многих государств Европы газопровод.

Украина имеет выход к морю и развитую систему речных транспортных путей. В частности, судоходными являются такие реки, как Днепр, Днестр, Дунай, Припять и прочие. В последнее время в стране быстрыми темпами развивается курортный бизнес.

*Течет Днепр Україною –  
Волны рвуться к небу.  
По берегам яворы,  
Осока да вербы.  
- Кудя бежишь, Днепр-Славутич,  
Кудя поспешаешь?  
Что ты долю молодую  
Водою смываешь?  
- Я теку далеченько,  
До Чорного моря,  
И со всех земель смываю  
Тяготи да горе.  
Чтоб родная Україна  
Солнцем умывалась,  
Чтобы сила днепровская  
Славою укрѣплялась.*

Украинские Карпаты расположены на территории Закарпатской, частично Ивано-Франковской, Львовской и Черновицкой областей. Протяженность – 280 километров. Максимальная высота – 2061 метр (гора Говерла). На вершинах – необыкновенной красоты горные долины, окруженные хвойными и буковыми лесами. В Карпатах водятся медведи, дикие кабаны, рыси, лесные кошки, олени и другие животные.

Карпаты являются замечательной курортной зоной. В Карпатах лучше всего отдыхать зимой.

Лесостепная зона находится на севере и в средней части страны и занимает приблизительно 35 % территории государства. Здесь леса чередуются с хозяйственными угодьями. Обитатели этих территорий – медведи, лоси, дикие кабаны, волки, лисицы, белки, ежи, зайцы. Их пернатые соседи – глухари, синички, дятлы, иволги и прочие птицы.

Степная зона занимает около 40 % территории Украины. В степи сравнительно теплая и относительно влажная весна. Часто такой бывает и осень. Климатические условия благоприятны для хозяйственной деятельности человека. Степь богата разнотравьем: там растут ковыль, полынь и другие растения.

Дикие обитатели бескрайних степей – зайцы, суслики, мыши, волки, лисицы, дрофы, перепела.

В лесостепной и степной зонах созданы заповедники: Украинский степной заповедник, заповедник "Аскания-Нова" и другие.

Черное море относится к бассейну морей Атлантического океана. Оно расположено между Европой и Малой Азией. Площадь – 422 тысячи квадратных километров. Наибольшая глубина – 2210 метров. Море судоходно. Здесь водятся осетровые, скумбрия и другая рыба. На побережье Черного моря находится множество курортов.

Азовское море (в давние времена его называли Сурожским) расположено на юго-востоке Европейской равнины. Площадь – 39 тысяч квадратных километров. Наибольшая глубина – 15 метров. Керченский пролив соединяет Азовское море с Черным. В отличие от Черного моря, Азовское зимой замерзает на два, иногда и на три месяца. Тут водятся хамса, тюлька, судак и другая рыба. Основные порты: Бердянск, Мариуполь и прочие. Морское побережье является курортной зоной. В последнее время экологическая ситуация на Азовском море значительно ухудшилась. Ведутся работы, направленные на восстановление естественных комплексов моря.

В структуре национального дохода промышленность занимает около 52 %, сельское хозяйство – приблизительно 25 %. Умеренный, преимущественно континентальный, климат и равнинный рельеф Украины благоприятны для земледелия. Около половины почв Украины – черноземы. Сельское хозяйство специализируется на выращивании зерна, технических культур, а также на производстве продукции животноводства (мясо, молоко, сметана и т. п.). Бескрайние поля дарят людям отличную пшеницу, кукурузу, ячмень, гречку и т. п.

Украинские виноделы производят вина замечательного качества, а на бахчах южных регионов государства выращиваются вкусные арбузы и дыни.

Электроэнергию для потребностей населения и промышленности Украины вырабатывают большие топливно-энергетические электростанции (в том числе атомные и гидроэлектростанции — Днепровская, Каховская, Кременчугская и прочие).

В Украине развита горнодобывающая промышленность (добыча каменного и бурого угля, газа, нефти, руд цветных металлов, самородной серы, соли и т. п.). Ведущее место принадлежит отраслям тяжелой промышленности (машино- и приборостроение, бытовая техника, оборудование и т. п.). Важной также является черная и цветная металлургия, химическая и нефтехимическая промышленность (изготовление удобрений, пластмасс и т. п.).

В меньшей степени развиты легкая, деревообрабатывающая, целлюлозно-бумажная промышленность.

#### Литература:

1. Рідний край: довідник з народознавства/ За ред. І. Ф. Прокопенка. – Х. : Основа, 1993. – 582 с.
2. Масляк П.О. Географія України / П.О. Масляк, П.Г. Шищенко. – К.: Зодіак-еко, 2003. – 432 с.
3. Щербаков В.И. Преподавание курса "Страноведение: Украина" для иностранных студентов / В.И. Щербаков // Тези XVII Міжнародної науково-практичної конференції "Викладання мов у вищих навчальних закладах освіти на сучасному етапі. Міжпредметні зв'язки" (м. Харків, 6 – 7 червня 2013 року). – Х. : ХНУ, 2013. – С. 174 – 176.

**Научные открытия Харькова**  
*Афия Хишам (Марокко), Укми Дрисс (Марокко)*  
*Научный руководитель – доцент Оробинская М.В.*  
*ХНАДУ*

Современная наука обладает удивительными возможностями. Еще в 1904 году Никола Тесла утверждал, что когда-то человек сможет посылать свою мысль на самые далекие расстояния. Спустя век это стало возможным. Информатизация общества достигла такого высокого уровня, что сейчас практически любую информацию человек может найти в интернете.

Харьков является одним из научных центров Украины и вносит посильный вклад в развитие науки во всем мире.

Также Харьков подарил миру множество научных открытий.

В 1930 году Иосиф Неман поставил перед собой амбициозную задачу – создание скоростного пассажирского самолета. На тот момент самым быстрым самолетом считался К-5. Его максимальная скорость была 200 километров в час. Неман же планировал создать самолет, который будет преодолевать расстояние в триста километров в час. Одним из основных моментов в создании нового самолета был вопрос выдвижных шасси. До 1930-х годов в авиации шасси были неподвижными. Часто при посадке они ломались, в результате чего происходили аварии. Неман создал механизм, который позволял пилоту убирать шасси внутрь воздушного корабля. Будущий самолет конструктор назвал в честь авиационного института – «ХАИ-1». Через два года самолет был готов. Он стал первым, у которого были выдвижные шасси. К тому же, «ХАИ-1» являлся самым быстрым и самым грузоподъемным в гражданской авиации. На борту корабля могло разместиться семь человек (пилот и шесть пассажиров). В феврале 1933 года «ХАИ-1» прошел свое самое главное испытание. Менее чем за три часа на нем был осуществлен перелет из Харькова в Москву.

Харьков в 1920-30-е годы очень быстро рос. В городе появились целые жилые районы, огромные заводы, фабрики, научно-исследовательские



институты. Одним из таких стал Украинский физико-технический институт (УФТИ), открытый в 1928 году.

На Западе ядерно-физические исследования тогда занимали одно из центральных мест в изучении физики. Поэтому в Союзе решили не отставать от «буржуазных ученых», а догнать и обогнать их по всем показателям, включая и физику ядра.

Бригада, которой было поручено заняться данным проектом, состояла из молодых ученых. Самому младшему, Георгию Латышеву, было всего 25, а самому старшему, Кириллу Синельникову – 31. Александру Лейпунскому было на тот момент 29, а Антону Вальтера – 27 лет. 10 октября 1932 года, ученые с помощью искусственно ускоренных протонов смогли расщепить атом лития.

Однако первыми, кто сумел сделать это, харьковские ученые не стали. Их на полгода опередили сотрудники британской Кавендишской лаборатории Джон Кокрофт и Эрнест Уолтон. Но это не умаляет работу молодых ученых из Харькова.

К созданию "большого (ибо длина – 27 километров) и ужасного (ибо может привести к концу света)" ускорителя частиц приложили руки и харьковчане. Именно харьковский Институт монокристаллов обеспечил коллайдер специальными пластинами, которые называют "глазами" установки. Когда невидимые микроскопические частицы контактируют с харьковским материалом, тот начинает светиться, и ученые радуются.

Причастны к Большому адронному коллайдеру и сотрудники Харьковского физико-технического института (ХФТИ), которые имели опыт работы с собственными небольшими ускорителями. Компьютеры "физтеха" получали информацию из ВАКа еще до того, как коллайдер на границе Франции и Швейцарии таки поймал свой "бозон Хиггса".

И хоть на самом деле к созданию Большого адронного коллайдера причастны сотни тысяч ученых из десятков других стран, Харьков может гордиться, что помог человечеству узнать, как возникала Вселенная.

На сегодняшний день мы можем сказать, что наука в современном обществе играет важную роль во многих отраслях и сферах жизни людей. Уровень развитости науки служит одним из основных показателей развития общества, а также это – показатель современного развития государства. Все вокруг человека – это достижения науки.

### **Мусульманские мечети Харькова**

*Ясмин Нежжари (Марокко)*

*Научный руководитель – доцент Резко В.А.*

*ХНУ имени В.Н. Каразина*

Украина – многонациональное государство. По данным 2019 года здесь проживает 42116 772 человека, не считая временно приезжих, имеющих гражданство других стран. Значительное количество иностранных граждан, длительное время проживающих в Украине, представляют студенты. Так, по последним данным, общее количество иностранных студентов в Украине составляет 75605 человек, приехавших из 154 стран мира [1]. Наибольшее число иностранных студентов приехало из Индии – 14958 человек. На втором месте Марокко – 7390 студентов [5]. Только в 2018 году Министерство образования и науки Украины зарегистрировало 40213 человек, которые подали документы в украинские вузы. Для сравнения, в 2016 году таких студентов было чуть больше 26,5 тыс., а в 2015-м – 19,6 тыс. В прошлом году наиболее популярными украинские учебные заведения стали у выходцев из Марокко (6799 человек), Индии (5223) и Турции (2345). Следует отметить, что наибольшее количество студентов выбрало Харьков – 13,5 тысяч. В Киев приехало 7166 иностранных студентов, в Одессу – 3755. Среди лидирующих вузов Украины первое место в 2018 году занял Харьковский национальный университет имени В.Н. Каразина, следующими оказались Одесский и Харьковский национальные медицинские университеты.

Проживая многие годы в Харькове и других городах Украины, иностранные студенты испытывают некоторые трудности, связанные с

адаптацией к климату, обычаям, традициям, общественному порядку страны, ставшей для них вторым домом. Особенно ощутимы эти трудности в первые месяцы пребывания в пока еще чужой стране. Среди прочего следует отметить и необходимость удовлетворения религиозных, духовных потребностей иностранцев. Часто такие потребности связаны с ношением традиционной национальной одежды, особенно у женщин. Это потребность легко восполнима, поскольку украинские граждане, представляющие много национальностей и социальных групп, очень толерантны к любым формам самовыражения в одежде. Сложнее бывает, если дело касается религиозных чувств, в частности, совершения молитвенных действий. Если соблюдение постов и иных ритуалов не требует присутствия в храмах, то для многих мусульман регулярное посещение мечети стало традицией и необходимостью, воспитанной с детства. Так, в Марокко, которая является страной по существу монорелигиозной (здесь проживает лишь весьма незначительное количество людей, исповедующих католическое христианство и иудаизм), мы встретим большое количество мечетей в пределах легкой доступности для всех жителей средних, крупных и даже небольших населенных пунктов. Практически такую же картину мы можем наблюдать, говоря о христианских храмах в Украине. И это понятно, поскольку в Украине проживает почти 35,5 миллионов христиан (около 84 % населения). Ислам исповедует 1,2% жителей страны (505,4 тыс. человек). Но и в этом случае, сравнивая с количеством немусульманского населения в Марокко, можно говорить о достаточно широком развитии нехристианских религий в Украине. Сейчас в стране насчитывается около двухсот действующих мечетей, и их количество постоянно растет. По понятным причинам наибольшее количество мусульманских культовых сооружений находится в Крыму и Херсонской области, но и в каждом областном центре мы также найдем одну или несколько мечетей. Только в Харькове насчитывается восемь мечетей (для сравнения – в Киеве одна) и исламский культурный центр «Сунна». Кроме того, на многих рынках города

мы найдем немало торговых точек, где продается халяльная продукция. Особенно много таких точек на рынке у станции метро «Студенческая».

Старейшей мечетью Харькова является Харьковская соборная мечеть «Фатима», которая расположена в центре города на берегу реки Лопань по адресу: улица Ярославская, 31. Мечеть была построена в 1906 году и получила название соборной, поскольку в ней молились и мусульмане-сунниты и мусульмане-шииты, которые не имели своего молельного зала. Появление мечети в Харькове историки связывают с пребыванием в городе татаро-башкирского конного отряда во время русско-турецкой войны. Если в 1866 году мусульманская община насчитывала 38 человек, то в 1897 году их было уже 760. В основном мусульмане Харькова были представлены татарами. История первой в Харькове мечети отражает общую трагическую историю Украины XX века. В 1936 году мечеть была разрушена, и ее восстановление началось лишь в 1999 году. Сейчас мечеть имеет один купол и один минарет.

Недалеко от центра города находится мечеть «Аль-Барокят», по адресу: Цигаревский переулок, 8. Мечеть расположена в двухэтажном здании. Она имеет один купол и один минарет. Мусульманская община этой мечети имеет свой сайт в сети Интернет (код доступа <http://islamkharkov.org/>), где ведет религиозно-просветительскую работу по рубрикам: «Вероучение», «Пятничные проповеди», «Женская страничка», «Статьи о Рамадане», «Ислам и медицина» и другим. Особенно интересным, по нашему мнению, является раздел «Архитектура», где посетителя знакомят с шедеврами мусульманского зодчества. Статьи, размещенные на сайте, посвящены мусульманским праздникам, мусульманским святыням, нравоучительной тематике. Из них мы узнаем о важных событиях в жизни общины, таких как празднование Всемирного дня арабского языка, проведение мероприятия «Ислам и Украина» и других. Также сайт рекламирует мусульманское радио Mplus.fm, которое вещает на всей территории Украины. (<http://www.mplus.fm/>).

По адресу: Байкальский переулок, 2 – в Харькове находится мечеть и исламский культурный центр «Аль-Манар». Богослужение здесь ведется на

русском и арабском языке. При центре работают мужской и женский клубы, библиотека и медиатека — с информацией на русском, английском и арабском языках, комната для женщин, оборудованная компьютером с выходом в Интернет. Это место популярно среди арабской диаспоры и студентов, приехавших в Харьков из арабских стран. В дни праздников молельный зал не может вместить всех желающих, поэтому молитвы совершаются в других помещениях центра и даже на улице.

Рядом с торговым центром «Барабашово», на улице Раевской, 3, на втором этаже здания находится мечеть «Аль-Каусар». На первом этаже работает магазин, где можно приобрести мусульманские товары. Также на Салтовском жилмассиве работает исламский центр и мечеть «Аль-Сунна», по адресу: улица Барабашова, 36-а (рядом со станцией метро «Студенческая» и Харьковским национальным фармацевтическим университетом).

В Харькове свою мечеть «Имам Али», расположенную на улице Пожарского, 36, имеет и азербайджанская диаспора. Эта мечеть находится далеко от центра города, в районе ХТЗ. Характерной особенностью этой мечети является то, что она была спроектирована и построена именно как мечеть. Здание имеет купол и минарет, высокие своды, украшенные орнаментами.

Таким образом, можно сказать, что духовная жизнь мусульман в Харькове, несмотря на относительную малочисленность приверженцев ислама среди населения, не имеет препятствий. Религиозные обряды и праздники при желании может соблюдать каждый верующий.

#### Литература:

1. Багaley Д.И. История города Харькова за 250 лет его существования (1655-1905): ист. моногр.: в 2 т. / Д. И. Багaley, Д. П. Миллер. Т.2: XIX - начало XX века. – Репр. изд. – Харьков, 2004. – 973 с.
2. Иностранные студенты приезжают на учебу в Украину: в тренде медицина и IT-науки. // Сегодня. – 30 января 2018.[Электронный ресурс] / Код доступа: <https://www.segodnya.ua/ukraine/inostrannye-studenty-priezzhayut-na-uchebu-v-ukrainu-v-trende-medicina-i-it-nauki-1109333.html>.
3. МОН Украины. Украинский государственный центр международного образования: Иностранные студенты приезжают в Украину. [Электронный ресурс] / Режим доступа: <http://studyinukraine.gov.ua/ru/zhizn-v-ukraine/inostrannye-studenty-v-ukraine/>.
4. Население Украины. [Электронный ресурс] / Режим доступа: <https://countrymeters.info/ru/Ukraine>.

5. Pew Research Center. The Global Religious Landscape. [Электронный ресурс] / Режим доступа: <https://countrymeters.info/ru/Ukraine#religion>.

### **Марокко на пути из прошлого в будущее**

*Низар Эль Бахи (Марокко), Акеркау Амин (Марокко)*

*Научный руководитель – ст. преподаватель Бондаренко Л.Н.*

*ХНАДУ*

Непростой путь Марокко из прошлого в будущее можна разделить на ряд важных исторических и экономических этапов. Свой отсчет на пути партнерства и сотрудничества с другими странами начинается в период с 1840 по 1875 гг. – это был период, когда было начато сотрудничество с европейскими странами. Но этот старт был не самым удачным. Провал реформ и политика европейских государств в отношении Марокко ускорили долговой кризис (1904-1912 гг.), который привел страну к установлению над ней экономического попечительства в рамках французского протектората, а также к разделу территории Марокко между Францией и Испанией и установлению международного управления (1912-1956 гг.).

После обретения независимости (1956-1965 гг.) Марокко унаследовало экономику протектората, в основе которой лежал экспорт первичного сырья, цитрусовых и фосфоритов. Такая экономика не могла уберечь страну от валютного кризиса, частично вызванного резким повышением цен на мировом рынке сахара. Кризис побудил правительство установить более строгий контроль в сфере торговли и валютных операций и усилить государственный контроль над принадлежавшими французам сельскохозяйственными землями и экспортом овощей и фруктов с этих земель (1965-1973 гг.).

В 1973-1978 гг. Хасан II усилил внимание к проблемам индустриализации страны и развитию как государственных, так и частных предприятий, предназначенных для производства ранее импортируемых товаров. После двадцати лет кредитного контроля, лицензирования торговых операций и попыток развивать государственную экономику правительство было вынуждено сократить масштабы развития государственного промышленного и

агропромышленного сектора и взять на вооружение экономические методы, способные стабилизировать макроэкономический дефицит. На протяжении 1979-1985 гг., пользуясь благожелательным отношением со стороны Международного валютного фонда и Мирового банка, Марокко предприняло первые шаги по уменьшению внешней задолженности. После 1986 г. королевство осуществило либерализацию экономики, приватизировало государственную промышленность и создало в Касабланке фондовый рынок.

Сельскохозяйственная продукция – главным образом фрукты и овощи, а также фосфориты и фосфорная кислота – составляли важную часть марокканского экспорта в 1930-х годах и остаются ключевыми его статьями сегодня.

После 1961 Марокко вступило в период реализации финансируемых государством проектов развития и сравнительно сильного контроля государства над предпринимательством. При султани Мухаммеде V марокканцы начали брать экономику под свой контроль. Ключевые отрасли – железнодорожный транспорт, импорт чая и сахара – были национализированы вскоре после достижения независимости.

Марокко ввело в действие свой первый пятилетний план 1960-1964 гг. с целью реорганизации сельского хозяйства и промышленности для удовлетворения социальных нужд и деколонизации экономики. План потерпел неудачу, и последовавшие инициативы правительства касались развития орошаемого земледелия и сферы торговли.

Установление контроля государства над экономикой и частным сектором стали главными тенденциями в 1973-1978 гг. После двух неудавшихся попыток государственного переворота в 1973 году король и его экономические советники разработали план государственных инвестиций в экономику. Реализации плана способствовал резкий рост поступлений от продажи фосфоритов на мировых рынках. В области сельского хозяйства правительство Марокко ускорило реализацию программы по строительству в сельской местности дамб и созданию ирригационных систем.

Финансовое обеспечение плана по государственным инвестициям в

экономику столкнулось с двумя препятствиями: все усиливавшейся вовлеченностью Марокко в конфликт в Западной Сахаре и резким падением на мировых рынках в 1975-1976 гг. цен на сырье, включая фосфориты, на фоне роста импортной стоимости пшеницы и нефти. В 1978-1979 гг. королевство Марокко стало сворачивать свою инвестиционную программу. Оккупация бывшей Испанской Сахары обходилась стране в один миллион долларов в день, а военные расходы текущего бюджета достигли уровня 40%. Требовались дополнительные ассигнования для создания и развития инфраструктуры и предоставления субсидий сотням тысяч недавних переселенцев. Жесточайшая засуха вкупе с высокими ценами на мировом рынке пшеницы резко увеличили стоимость импорта этой культуры.

Увеличивался внешний долг страны. Экономические советники короля Хасана II совместно с экспертами Международного валютного фонда (МВФ) занялись поисками стабилизационных мер. В 1979 году МВФ совместно с Марокко разрабатывали программу налоговых реформ и улучшения системы управления в государственном секторе экономики. Несмотря на все попытки правительства ввести новые меры по жесткой экономии и девальвации марокканской денежной единицы дирхама, Марокко не сумело избежать кризиса. Правительство пошло на сокращение расходов на инвестиции и социальную сферу, а король Хасан II объявил о намерении еще шире открыть двери страны для иностранных инвестиций.

В 2010 году объем экспорта Марокко составил \$14,49 млрд. Основные статьи экспорта: одежда, рыба, фосфориты. Партнёры по экспорту: Испания 22,02%, Франция 20,22%, Индия 4,91%, Италия 4%. Объем импорта Марокко составил \$34,19 млрд. Статьи импорта: нефть, телекоммуникационное оборудование, пшеница, газ и электричество. Партнёры по импорту: Франция 16,95%, Испания 14,72%, Китай 7,1%, Италия 6,76%, Германия 6,28%, США 5,66%, Саудовская Аравия 5,11%.



Таким образом, несмотря на мировой экономический кризис, Королевство Марокко продолжает успешно развиваться, продолжает расти уровень жизни людей, развивается промышленность и сельское хозяйство.

Литература:

1. El Ghomari Khalid. Bilan de la politique de l'eau au MAROC [https://www.barrages-cfbr.eu/IMG/pdf/07\\_-\\_el\\_ghomari\\_-\\_politique\\_des\\_barrages\\_au\\_maroc.pdf](https://www.barrages-cfbr.eu/IMG/pdf/07_-_el_ghomari_-_politique_des_barrages_au_maroc.pdf)
2. Гогсадзе Г. К. Важнейшие особенности развития и размещения производительных сил Марокко (экономико-географические аспекты) : дис. ... канд. географ. наук : 11.00.02. Москва, 1985. 212 с. (<http://www.dissercat.com/content/vazhneishie-osobennosti-razvitiya-i-razmeshcheniya-proizvoditelnykh-sil-marokko-ekonomiko-ge#ixzz5jdQkNMzW>)